

Ninguna parte de éste manual puede ser reproducido, transcrito, traducido a ningún otro idioma o transmitido en ninguna forma sin el consentimiento previo y por escrito de Codan Pty Ltd.

© Copyright 1997 Codan Pty Ltd.

Número de parte Codan 15-04078 Primera edición, 1997

Spanish translation from the HF SSB transceiver Reference manual, Codan Part No. 15-04076 Issue 1, in English.

Contenido

1 Acerca de este manual

2 Instalación

Tipo de estación	2-2
Montaje del transceptor	2-5
Montaje de la cabeza de control y del parlante	2-8
Fuente de poder	2-11
Conexión a tierra	2-12
Equipo auxiliar	2-13

3 Preparación de las tablas de canales y de exploración

Creación y edición de canales	3-2
Creación de canales en el modo de Receptor de Sintonización Libre.....	3-18
Borrado de canales	3-22
Creación de una tabla de exploración.....	3-23
Como borrar una tabla de exploración	3-29
Creación de una guía de teléfonos	3-31

4 Uso de los procedimientos del modo de Ajustes

Uso del modo de Ajustes.....	4-2
Lista de procedimientos del modo de Ajustes	4-3
Usuarios con experiencia.....	4-8

5 Procedimientos de ajustes—primera parte

Programación de la dirección ALE alfanumérica	5-2
Restablecimiento de la opción ALE	5-4
Ajustes de la opción ALE	5-6
Intervalo entre sonidos ALE	5-15
Volumen del pip	5-17
Longitud del preámbulo de llamada	5-20
Privacidad de llamada activa/inactiva	5-23
Calibración del reloj	5-25
Ajuste del reloj	5-27
Duplicación de un transceptor	5-32

6 Procedimientos de ajustes—segunda parte

Brillo de la pantalla	6-2
Contraste de la pantalla	6-4
Presentación de diagnósticos activa/inactiva	6-6
Presentación de la frecuencia	6-8
Programación de la recepción de selcall de emergencia.....	6-11
Ajustes para la transmisión de selcall de emergencia.....	6-15
Disponibilidad del modo de Receptor de Sintonización Libre activa/inactiva	6-19
Presentación de la información GPS activa/inactiva	6-21
Tiempo de expiración de GPS activo/inactivo	6-23

7 Procedimientos de ajustes—tercera parte

Programación de mensaje empaquetado para llamada de localización.....	7-2
Ingreso de contraseña para habilitar las opciones del transceptor	7-5
Mensaje de encendido activo/inactivo.....	7-10
Ajuste del silenciador al encender	7-13
Presentación de la dirección al encender activa/inactiva.....	7-16
Pip al soltar PTT activo/inactivo	7-18

Interrupción de PTT de transmisión	7-20
Recobrar canales por frecuencia activa/inactiva.....	7-22
Ganancia de RF activa/inactiva	7-24
Equipo conectado a RS232	7-26
Razón baud de la conexión RS232.....	7-29

8 Procedimientos de ajustes—cuarta parte

Iniciación automática de exploración de una tabla de exploración	8-2
Edición de una tabla de exploración activa/inactiva.....	8-4
Programación de una dirección de selcall	8-6
Compatibilidad de tamaño de la dirección de selcall	8-12
Bloqueo de selcall activo/inactivo.....	8-15
Disponibilidad de silenciador de selcall activa/inactiva	8-17
Disponibilidad de llamada de estado activa/inactiva.....	8-19
Disponibilidad de telcall activa/inactiva.....	8-21
Programación de llamadas de tono.....	8-23
Respuesta a llamada de faro-99 activa/inactiva.....	8-26

9 Modo de Ajustes con Enlace

Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace	9-2
Banda de antena o control de canal	9-5
Programación del PIN	9-8
Disponibilidad del modo de Ajustes activa /inactiva.....	9-11
Restablecimiento de los ajustes de fábrica del transceptor	9-13

10 Mensajes de la pantalla

11 Apéndice

Conectores.....	11-2
Conexión de equipo auxiliar.....	11-8
Uso de la Interfaz RS232/I ² C opcional.....	11-10
Especificaciones	11-14
Accesorios	11-15

Índice

Figures

Figure 2.1	Una estación base fija típica.....	2-2
Figure 2.2	Una estación móvil típica.....	2-3
Figure 2.3	Vista posterior de la cabeza de control sin cubierta	2-8
Figure 4.1	El árbol del modo de Ajuste.....	4-9
Figure 9.1	Moviendo el enlace en el modo de Ajustes con Enlace.....	9-2

1 Acerca de este manual

Este manual describe como usted puede programar el transceptor de HF BLU de Codan.

Esta edición del manual incorpora información para la operación de las versiones de los siguientes programas:

- transceptor (principal) 4.00
- cabeza/panel (control) 4.00

Usted debe consultar este manual cuando desee:

- programar el transceptor por primera vez
- cambiar la forma de operación del transceptor
- usar las opciones o equipos auxiliares con el transceptor

Este manual contiene 11 capítulos.

Capítulo 1 explica como usar este manual.

Capítulo 2 explica como instalar su transceptor y como conectar los componentes que forman su estación.

Capítulo 3 explica como programar los canales, las tablas de exploración y la guía de teléfonos.

Capítulo 4 explica como usar el modo de Ajustes. Usted debería leerlo antes de seguir cualquier procedimiento de ajuste descrito en los Capítulos 5–8.

Los capítulos 5 al 8 cubren y describen los procedimientos del modo de Ajustes que han sido separados en cuatro partes para referirse a ellos fácilmente.

Capítulo 9 contiene procedimientos para el modo de Ajuste con Enlace.

Capítulo 10 proporciona una lista de toda la información y de los mensajes de error mostrados en la pantalla del transceptor.

Capítulo 11 contiene información técnica tal como la disposición de los contactos del conector, ajustes de equipos auxiliares, las especificaciones del transceptor, opciones y accesorios.

Recomendamos que el mantenimiento del transceptor sea realizado sólo por agentes de servicio autorizados por Codan.

Estándares e iconos

En este manual se usa el tipo de letra Arial para el texto mostrado en la pantalla del transceptor. Por ejemplo:

Si se muestra **no response**, envíe la llamada nuevamente.

Para los nombres de los botones, perillas y conectores se usa tipo de letra Arial en negrita. Por ejemplo:

Presione el botón **On/Off**.

Este icono...

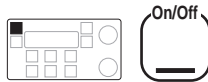


Significa...

el fin de un tema.



una advertencia.



el botón o perilla del transceptor que usted necesita operar (en este ejemplo, el botón **On/Off**). El área sólida, a la izquierda del dibujo de la cabeza de control, le muestra donde encontrar el botón o perilla.



el botón del micrófono que usted necesita operar (en este ejemplo, el botón **Call**). El área sólida, a la izquierda del dibujo del micrófono, le muestra donde encontrar el botón.

Glosario

Este Término...	Significa...
μV	Microvolt.
A	Amperio.
AC	Corriente Alterna (CA).
ALE	Establecimiento Automático de Enlace.
AM	Modulación de Amplitud.
Baud	Razón de transferencia binaria.
BER	Tasa de Error de Bits.
botón PTT	botón Aprete Para Hablar.
Canal de recepción solamente	un canal que sólo permite recibir llamadas pero no transmitir las.
Canal de transmisión	un canal que le permite recibir y enviar llamadas.
CICS	Juego de Comandos para Interfaz de Computadora.
D	Profundidad.
dB	Decibel.
DC	Corriente Continua (CC).
Dos frecuencias simplex	un canal que tiene diferentes frecuencias de transmisión y recepción pero que no permite transmisión y recepción simultáneas.
EPROM EEPROM BBPROM SEEPROM	tipos de Memorias Programables de Lectura Solamente.
GPS	Sistema de Posición Mundial.
H	Altura.
HF	Alta Frecuencia.

Este Término...	Significa...
ID del transceptor	un código alfanumérico de 16 caracteres fijado en la fábrica, que identifica a su transceptor en forma única.
kg	Kilogramo.
kHz	Kilohertz.
L/S	Parlante.
LCD	Pantalla de Cristal Líquido.
Llamada selectiva	una llamada a una estación específica, usando la dirección de esa estación. Llamadas selectivas incluyen: llamadas de faro, selcalls, llamadas de grupo, telcalls, llamadas GPS, llamadas de localización, llamadas ALE y llamadas de estado.
LSB	Banda Lateral Inferior (BLI).
LU	Banda Lateral Inferior/Superior seleccionable.
Memoria de llamadas	una lista que contiene detalles de las últimas diez llamadas que usted recibió.
MHz	Megahertz.
mm	Milímetro.
PA	Amplificador de Potencia.
PCB	Tablero de Circuito Impreso.
PIN	Número de Identificación Personal.
PSTN	Red Pública de Conmutación Telefónica.
RAM	Memoria de Acceso al Azar.
RDD	Marcado Directo de Radio.
RF	Radio Frecuencia.
RFDS	Servicio Real del Doctor del Aire.

Este Término...	Significa...
Rx	Recepción.
Selcall	el tipo más simple de llamada selectiva.
Señal de respuesta	una señal de acuso de recibo transmitida automáticamente por una estación que está recibiendo una llamada.
SSB	formato de transmisión de Banda Lateral Única (BLU).
SWR	Razón de Onda Estacionaria.
Tabla de exploración	una lista de canales que se usa durante la exploración de llamadas entrantes.
Tx	Transmisión.
TXE	Transmisión Habilitada—le permite programar nuevas frecuencias de transmisión.
USB	Banda Lateral Superior (BLS).
V	Volt.
W	Ancho.

Documentación adicional

Para obtener información adicional de cómo puede utilizar el transceptor para hacer y recibir llamadas, vea la *Guía del usuario del transceptor de HF BLU* (número de parte Codan 15-04075).

Para información acerca de las características instaladas en su transceptor vea, al comienzo de la *Guía del usuario del transceptor de HF BLU*, la lista de opciones instaladas en la fábrica.

Para información acerca de llamadas ALE, vea la *Guía del usuario del controlador ALE 9300*, (versión Inglesa solamente) número de parte Codan 15-04046.



Acerca de este manual

2 Instalación

Este capítulo describe como instalar su transceptor y como conectar los componentes que forman parte de su estación.

El capítulo cubre:

- tipo de estación (2-2)
- montaje del transceptor (2-5)
- montaje de la cabeza de control y del parlante (2-8)
- fuente de poder (2-11)
- conexión a tierra (2-12)
- equipo auxiliar (2-13)

Al recibir su transceptor, revise el contenido de acuerdo a la lista de embalaje. Asegúrese que todos los ítems estén disponibles antes de comenzar la instalación.

Los procedimientos para instalar su transceptor no son entregados en detalle. Sólo se deben usar como una guía. Recomendamos que la instalación de su transceptor sea llevada a cabo por personal cualificado y con experiencia.

Tipo de estación

Hay dos versiones del transceptor. La versión de control frontal tiene los controles en el panel frontal del transceptor. La versión de control extendido los tiene en una cabeza de control separada.

Hay dos tipos de estaciones:

- estación de base fija
- estación móvil

Estación de base fija

Una estación base fija consiste típicamente en una fuente de poder de CA conectada directamente a la red. La salida de CC de la fuente de poder está conectada al transceptor, el que a su vez está conectado a la antena.

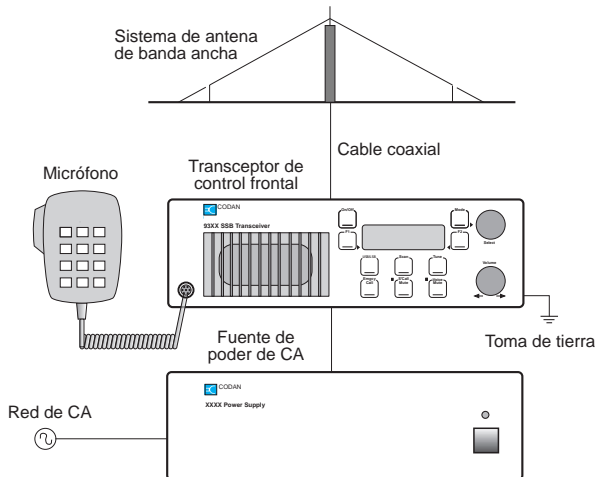


Figura 2.1 Una estación base fija típica

Estación móvil

Una estación móvil consiste típicamente de una fuente de poder de 12 V de CC (batería) conectada al transceptor. La antena es conectada al transceptor por medio de un cable coaxial. Las antenas de sintonización automática son también conectadas al transceptor por medio de un cable de control.

La cabeza de control y el micrófono deberían estar montados de una manera tal, que sean accesibles para el operador.

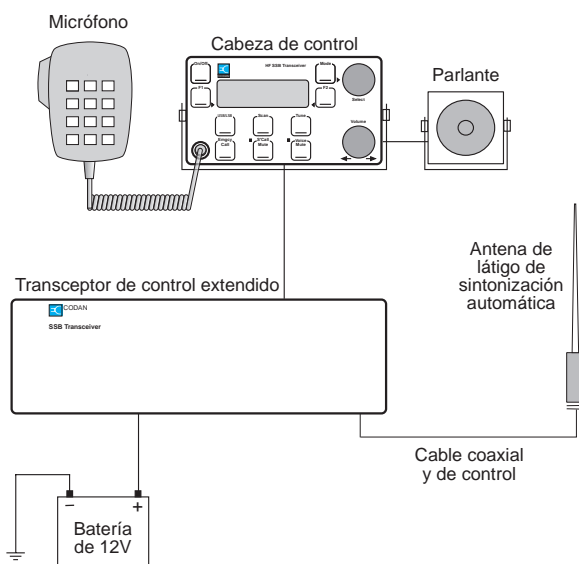


Figura 2.2 Una estación móvil típica

Cuando los cables deben pasar a través de tabiques, es importante proteger el aislamiento de los cables usando arandelas. Los orificios en el tabique deben ser suficientemente amplios para dejar pasar solamente el extremo más pequeño del cable (por ejemplo, el cable de control entre la cabeza de control y el transceptor).



Si los cables de poder y de control son largos y siguen un curso común, manténgalos separados por un mínimo de 200 mm. Los cables pueden estar más cercanos el uno del otro por distancias cortas, por ejemplo, para pasar a través de un mismo orificio en un tabique.

Si esta precaución no es respetada, se producirá distorsión de la señal de audio transmitida.



Montaje del transceptor



El transceptor debe ser montado en una posición tal que:

- *para que permita acceso fácil al panel de control*
- *para permitir el flujo de aire libre a través de las aletas posteriores de enfriamiento*
- *no esté expuesto a la luz del sol directa*
- *no cause daños a los ocupantes del vehículo en caso de un accidente*

Hay dos tipos de base de montaje que pueden usarse cuando se instala el transceptor:

- base de montaje código 117—entrada frontal
- base de montaje código 118—entrada superior/inferior

Ambos tipos de base (suministrados con seis metros de cable de potencia de CC) pueden ser usados para montar el transceptor. Usted debe determinar la posición de montaje que sea adecuada para sus necesidades.

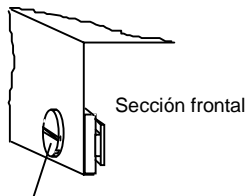
Base de montaje código 117—entrada frontal

Esta base es adecuada para ubicaciones que cuentan con suficiente espacio para deslizar el transceptor hacia adentro o hacia afuera.

Para montar la base:

1. Afirme la base de montaje en su posición, con los seguros rotatorios hacia el frente. Asegúrese que haya suficiente espacio en la parte posterior de la base para acomodar el disipador de calor del transceptor y los conectores.

2. Ponga en línea las ranuras de los seguros rotatorios con los deslizadores de sección T.



Seguro rotatorio
(Ranura en línea con los
deslizadores de sección)

3. Inserte los rieles laterales del transceptor dentro de los deslizadores de sección T y empuje el transceptor totalmente hacia el interior de la base.
4. Aplique una presión suave al panel frontal del transceptor y asegúrelo a la base, dando vuelta los seguros rotatorios un cuarto de vuelta en cualquier dirección, con un destornillador plano.

Base de montaje código 118—entrada superior/inferior

Para montar la base:

1. Afirme la base de montaje en su posición, con los seguros rotatorios hacia el frente. Asegúrese que haya suficiente espacio en la parte posterior de la base para acomodar el disipador de calor del transceptor y los conectores.
2. Remueva los tornillos que sujetan el frente y la parte posterior de los rieles laterales del transceptor (no se deben tocar los tornillos centrales).

Note que las placas adaptadoras deben ser instaladas en los rieles laterales del transceptor, para asegurar el transceptor a la base.

3. Con los nuevos tornillos proporcionados, atornille las placas adaptadoras a nivel con los rieles laterales del transceptor, e instale un anillo “O” sobre cada pasador sobresaliente. Los pasadores sobresalientes de las placas adaptadoras entran en los rieles de la base.

4. Inserte las placas adaptadoras del transceptor en los rieles de la base y empújelas totalmente dentro de la base.
5. Asegure el transceptor dentro de la base con los clips de resorte.



Montaje de la cabeza de control y del parlante



*Asegúrese que el transceptor esté desconectado de la fuente de poder de CC, antes de conectar la cabeza de control al conector **Remote Control** del transceptor.*

Seleccione una ubicación adecuada para montar la cabeza de control y el parlante. Evite lugares expuestos a la luz directa del sol, tales como la consola del auto cerca del parabrisas.

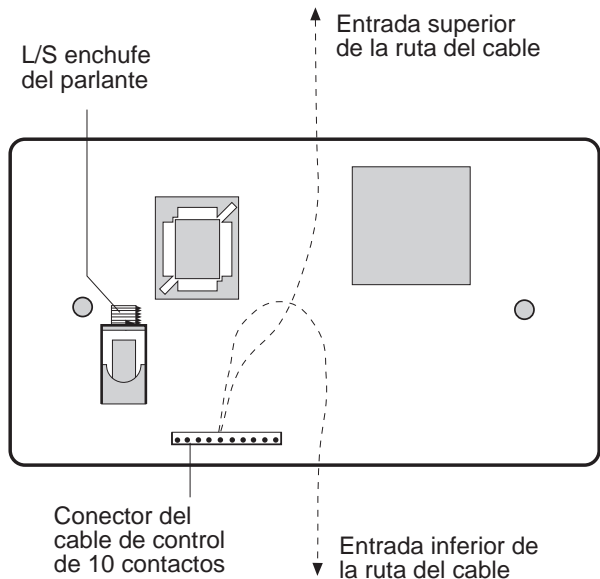


Figura 2.3 Vista posterior de la cabeza de control sin la cubierta

Para conectar a la cabeza de control los cables de control y del parlante:

1. Remueva los dos tornillos de la parte posterior de la cabeza de control y quite la cubierta. La Figura 2.3 muestra la parte posterior de la cabeza de control sin cubierta.
2. Pase el cable del parlante a través de la arandela de goma del cable de control, ubicada en el extremo cercano a la cabeza de control.
3. Pase el cable de control a través de la abrazadera para cable, ubicada en el interior de la cubierta posterior de la cabeza de control (como se indica en el diagrama ubicado en el interior de la cubierta posterior).
4. Enchufe el cable de control al conector de 10 contactos (puede enchufarse de una sola manera).
5. Enchufe el cable del parlante en el enchufe **L/S**.
6. Instale la arandela de goma en la ranura de la cubierta posterior.
7. Para asegurarse que la cubierta no va a apretar al cable, ubíquelo alrededor de las áreas sombreadas de la Figura 2.3.
8. Reemplace cuidadosamente la cubierta posterior de la cabeza de control y los dos tornillos. Note que la cubierta posterior de la cabeza de control puede ser girada para dejar entrar los cables por arriba o por abajo.

El parlante y la cabeza de control tienen soportes de montaje similares. El procedimiento para instalarlos es el mismo.

Para instalar los soportes:

1. Remueva los dos tornillos y las golillas que afirman la base de montaje al equipo.
2. Afirme la base de montaje en posición. Asegúrese que haya suficiente espacio para los cables en la parte posterior.

3. Afirme el equipo a la base de montaje con los dos tornillos y golillas.
4. Conecte el cable de control al conector **Remote Control** del transceptor. Asegúrese que el conector esté apretado firmemente.

El cable de control tiene seis metros de largo. Usted no debe cortar este cable ni el del parlante. Si cualquiera de los cables es demasiado largo, junte el exceso en forma ordenada y ubíquelo donde no moleste.

Cuando conecte el micrófono, gire suavemente el enchufe macho dentro del enchufe hembra del micrófono hasta que se ubiquen los contactos. Empuje el enchufe hasta adentro y atornille con los dedos el anillo de seguridad. No lo aprete demasiado.



Fuente de poder

Asegúrese que la fuente de poder para operar su transceptor sea de 12 V CC.

La potencia puede ser suministrada, ya sea, por una batería de 12 V (para estaciones móviles) o una fuente de poder de CA adecuada (para estaciones base fijas).

Antes de aplicar potencia al transceptor, todas las instalaciones deben ser revisadas por un técnico cualificado.

El cable grueso de seis metros para potencia, suministrado con la base de montaje para estaciones móviles en vehículos, minimiza durante la transmisión, la caída de voltaje entre la batería y el transceptor. No use un cable más delgado que éste.

Todos los cables deben ser protegidos para que no tengan contacto y roces con bordes afilados.

Recomendamos que se instale un fusible de cartucho adecuado (32 A, código de accesorio 711) en el alambre activo, cerca de la batería. Esto protegerá al cable de poder contra riesgos de fuego, si es que alambres dañados en el aislamiento entran en contacto con el chasis del vehículo. No use fusibles corrientes de vidrio que se utilizan en automóviles. El transceptor está equipado con protección interna adecuada.

Conecte el cable de potencia entre el transceptor y la batería o entre el transceptor y la fuente de poder de CA.



En instalaciones de control extendido, donde los cables de poder y de control son largos y siguen un curso común, mantenga los cables separados por un mínimo de 200 mm. Los cables pueden estar más cercanos el uno del otro por distancias cortas, por ejemplo para pasar a través de un mismo orificio en un tabique.

Si esta precaución no es respetada, se producirá distorsión de la señal de audio transmitida.



Conexión a tierra

En todas las instalaciones, una conexión a tierra adecuada es esencial para una operación eficiente del transceptor. Se suministra una conexión a tierra en el panel posterior del transceptor.

Para conectar el transceptor a tierra, usted debería usar un trenzado de cobre de al menos 12 mm de ancho.

La cabeza de control podría también necesitar una conexión a tierra para evitar que interferencia de RF perjudique los circuitos de datos y de audio. Para hacer esto, revise que el soporte de montaje esté conectado a tierra, asegurándose que los tornillos que sujetan el soporte de montaje no estén aislados eléctricamente. Para obtener un buen contacto, podría ser necesario remover toda la pintura alrededor de los tornillos de montaje.



Equipo auxiliar

Existe una gama de equipo auxiliar que usted puede conectar al transceptor. Para más detalles, vea en el *Capítulo 11, Conexión de equipo auxiliar*.

Antenas y sintonizadores de antenas

La instalación correcta de la antena y del sintonizador de antena son vitales para el funcionamiento correcto del transceptor.

Para obtener un desempeño óptimo y una buena eficiencia de radiación de su transceptor, considere lo siguiente para la antena y el sintonizador de la antena:

- ubicación física
- distancia desde el transceptor
- conexión a tierra

Para obtener el mejor desempeño posible, siga las instrucciones de instalación proporcionadas con cada antena y sintonizador de antena.



3 Preparación de las tablas de canales y de exploración



Este capítulo describe los siguientes procedimientos:

- Creación y edición de canales (3-2)
- Creación de canales en el modo de Receptor de Sintonización Libre (3-18)
- Borrado de canales (3-22)
- Creación de una tabla de exploración (3-23)
- Como borrar una tabla de exploración (3-29)
- Creación de una guía de teléfonos (3-31)

Creación y edición de canales

Se utilizan estos procedimientos para:

- crear canales de recepción solamente, copiando y editando canales existentes
- editar canales sin protección
- crear canales de transmisión (si la opción TXE está instalada en su transceptor)

Cuando usted envía una llamada, la frecuencia del canal y la banda lateral deben ser las mismas en ambas estaciones. El número de canal no es importante.

Usted no puede cambiar las frecuencias de transmisión de su transceptor, a menos que la opción TXE esté instalada. Si usted edita un canal de transmisión y cambia su frecuencia, éste se convierte automáticamente en un canal de recepción solamente.

Usted puede cambiar los comentarios del canal para que le ayuden a recordar como se usa cada uno de ellos.

Si usted usa ciertos canales en forma regular, podría ser útil agruparlos. Usted realiza esto copiando canales a números de canales nuevos. Por ejemplo, usted puede crear un grupo de 10 canales con números de canal desde 201 a 210.

A menos que su transceptor tenga la opción TXE, los cambios que usted puede hacerle a un canal dependen del canal:

- si está protegido o sin protección
- si es un canal de transmisión o de recepción solamente

Usted puede cambiar cualquier ajuste de un canal sin protección. Sin embargo, el único ajuste que puede cambiar en un canal protegido es el comentario de canal. Si desea cambiar los ajustes de un canal protegido, haga una copia sin protección de este canal y enseguida edítela.

Los ajustes de un canal de transmisión consisten de:

- frecuencia del canal
- banda lateral (superior/inferior/seleccionable)
- grupo de llamada de tono (1–4 o ninguno)
- grupo de Selcall (1–5 o ninguno)
- protección de canal (activa/inactiva)
- comentario de canal (descripción del canal)

Los ajustes de un canal de recepción solamente consisten de:

- frecuencia del canal
- banda lateral (superior/inferior/seleccionable)
- protección de canal (activa/inactiva)
- comentario de canal (descripción del canal)


El número de canales disponibles en el transceptor, dependerán de cuanta memoria se use para almacenar comentarios de canales. Si se usan pocos comentarios de canal, hay 400 canales disponibles. Si todos los canales tienen comentario de canal, podrían haber 200 canales disponibles.





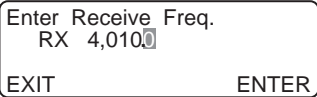



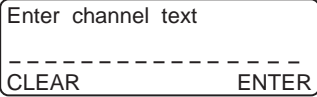
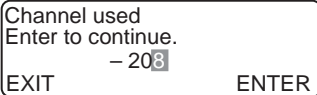
Para crear o editar un canal



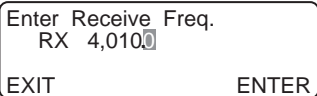


Se usa este procedimiento para crear y editar canales. Este procedimiento no le permite crear canales de transmisión con frecuencias de transmisión nuevas. Para esto se necesita la opción TXE.



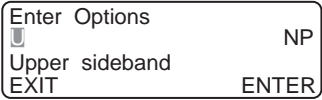




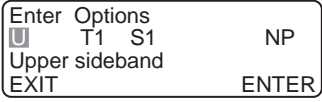
Si usted tiene instalada en su transceptor la opción TXE, siga el procedimiento en *Creación de un canal de transmisión*, en la página 3-11.


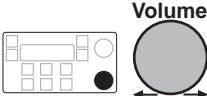
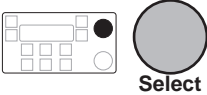
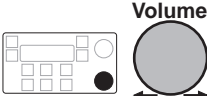
Para crear o editar un canal:


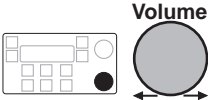
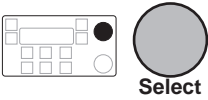
Acción	Notas
<p>1. En el modo de Canal, seleccione la frecuencia de canal que desea copiar o editar.</p>	<p>Si usted desea crear un canal de recepción solamente, puede seleccionar cualquier canal.</p>
<p>2. Presione dos veces</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; gap: 20px;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">Enter</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">R'call</div> </div>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Enter Channel No.</p> <p style="text-align: center;">- 208</p> <p>DELETE ENTER</p> </div>
<p>3. ¿Desea usted crear un canal con un número nuevo de canal?</p> <p>Si ➤ Paso 4.</p> <p>No ➤ Paso 6.</p>	<p>Respuesta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si: usted desea crear un canal copiando o cambiando la información de este canal <p>No: usted desea editar este canal (es decir, almacenar los cambios realizados en este canal)</p>



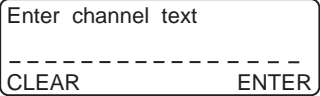
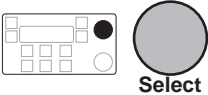
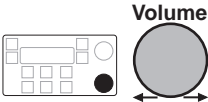




Acción	Notas
<p>4. Ingrese el número del canal nuevo</p>   <p>numeral button</p>	<p>No ingrese un número de canal que ya existe.</p>
<p>5. Presione</p>   <p>Continúe ➤ Paso 9.</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p>  <p>Si usted ingresa un número de canal que ya existe, el transceptor emite un pip. Inicie el procedimiento nuevamente presionando</p>  <p>PTT</p>
<p>6. (Desde el paso 3.) Para editar este canal, presione</p>  	<p>Si este canal está protegido, la pantalla es similar a ésta:</p>  <p>Si el canal no está protegido, la pantalla es similar a ésta:</p> 

Acción	Notas
<p>7. ¿Está el canal protegido?</p> <p>Si ➤ Paso 22.</p> <p>No ➤ Paso 8.</p>	<p>Si este canal está protegido, usted puede cambiar el comentario de canal solamente.</p>
<p>8. Presione</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>9. ¿Está usted cambiando la frecuencia de recepción o es este un canal de recepción solamente?</p> <p>Si ➤ Paso 10.</p> <p>No ➤ Paso 13.</p>	<p>Conteste si, si cualquiera o ambas preguntas son verdaderas.</p>
<p>10. Para cambiar la frecuencia, ingrese el valor nuevo</p>  	<p>Ingrese la frecuencia en kHz con dos lugares decimales. Por ejemplo, para ingresar 2040 kHz, ingrese 204000.</p> <p>Ingresando una frecuencia transforma el canal, automáticamente en un canal de recepción solamente.</p>

	Acción	Notas
11.	<p>Presione</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
12.	<p>Para cambiar el ajuste de banda lateral, gire</p>   <p style="text-align: center;">Select</p> <p>Siga con el ➤ Paso 19.</p>	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • U para banda lateral superior • L para banda lateral inferior • LU para que cualquiera de las bandas sea seleccionable
13.	<p>(Desde el paso 9.)</p> <p>Presione</p>  	<p>La pantalla muestra las opciones del canal:</p>  <p>Si usted termina de cambiar las opciones del canal en cualquier momento en los pasos 13–20, usted puede continuar con el paso 21.</p>

Acción	Notas
<p>14. Para cambiar el ajuste de banda lateral, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • U para banda lateral superior • L para banda lateral inferior • LU para que cualquiera de las bandas sea seleccionable
<p>15. Para pasar al ajuste de grupo de llamada de tonos, gire</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <pre> Enter Options U T1 S1 NP Hi: 1320 Lo: 880 EXIT ENTER </pre>
<p>16. Para cambiar el ajuste de grupo de llamada de tonos, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1 a T4 para usar este canal para llamadas de tonos • T- para no permitir llamadas de tonos en este canal
<p>17. Para pasar al ajuste de grupo selcall, gire</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <pre> Enter Options U T1 S1 NP Self Id: ----- Codan EXIT ENTER </pre>



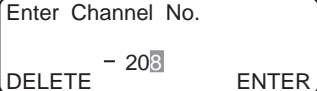


Acción	Notas
<p>18. Para cambiar el ajuste del grupo selcall, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • S1 a S5 para usar este canal para selcalls • S- para no permitir selcalls en este canal
<p>19. Para pasar al ajuste de protección de canal, gire</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <pre data-bbox="717 528 1034 624"> Enter Options U T1 S1 NP Not protected EXIT ENTER </pre> <p>o</p> <pre data-bbox="717 695 1034 788"> Enter Options U T1 S1 NP Not protected EXIT ENTER </pre>
<p>20. Para cambiar el ajuste de protección de canal, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NP para dejar este canal sin protección • P para proteger a este canal de cualquier cambio <p>¡Precaución! A menos que la opción TXE haya sido activada, una vez que usted protege un canal sólo un agente de Codan puede cambiarlo o borrarlo, sin que se borren todos los otros canales del transceptor.</p>









	Acción	Notas
21.	<p data-bbox="393 220 490 247">Presione</p>  	<p data-bbox="714 220 930 247">Pantalla de ejemplo:</p> 
22.	<p data-bbox="393 432 583 587">Para ingresar un comentario que describe al canal, seleccione cada carácter usando</p>  <p data-bbox="533 683 602 703">Select</p> <p data-bbox="393 730 645 790">y recorra los caracteres usando</p>  <p data-bbox="533 810 605 831">Volume</p>	<p data-bbox="714 432 1050 496">Ingrese hasta 20 caracteres, (por ejemplo, Local Network).</p> <p data-bbox="714 512 1003 571">Para borrar cualquier texto existente, presione</p> 
23.	<p data-bbox="393 991 628 1114">Para almacenar todos los cambios hechos al canal editado o copiado, presione</p>  	<p data-bbox="714 991 1050 1082">Hay una pausa antes que la pantalla se vea como la de este ejemplo:</p> 





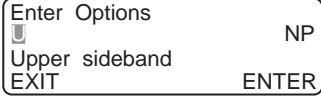
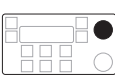

Creación de un canal de transmisión



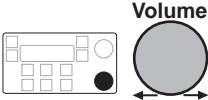
Use este procedimiento para crear canales de transmisión con nuevas frecuencias de transmisión si su transceptor tiene la opción TXE (Habilitación de Transmisión). La opción TXE puede ser instalada en su transceptor, en circunstancias especiales, donde lo permiten las autoridades locales que otorgan las licencias.

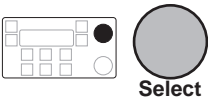
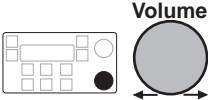
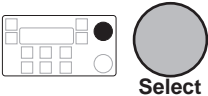
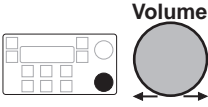
Para crear un canal de transmisión:



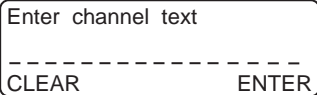
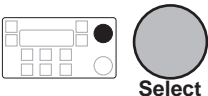
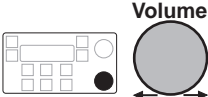

Acción	Notas
<p>1. En el modo de Canal, seleccione cualquier canal.</p>	
<p>2. Presione dos veces</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>3. Ingrese el número del canal</p>   <p>numeral button</p>	<p>Deje el número sin cambiar si desea editar la información de canal de este número de canal en vez de almacenar los cambios bajo un nuevo número de canal.</p>


Acción	Notas
<p>4. Presione</p>  	<p>Si el canal ya existe, el transceptor emite un pip. Para editar este canal, presione</p>   <p>Pantalla de ejemplo:</p> <div data-bbox="717 504 1034 600" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Enter Receive Freq RX 4,010.0</p><p>EXIT ENTER</p></div>
<p>5. Para cambiar la frecuencia de recepción, ingrese el valor nuevo</p>   <p>numeral button</p>	<p>Ingrese la frecuencia en kHz con dos lugares decimales. Por ejemplo, para ingresar 2040 kHz, ingrese 204000.</p>
<p>6. Presione</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div data-bbox="717 1062 1034 1158" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Enter Transmit Freq RX 2,040.0 TX 2,040.0</p><p>EXIT ENTER</p></div>

Acción	Notas
<p>7. Para cambiar la frecuencia de transmisión, ingrese el valor nuevo</p>	<p>Ingrese la frecuencia en kHz con dos lugares decimales.</p> <p>Para inhibir la transmisión en este canal, ingrese.</p>
  <p>numeral button</p>	
<p>8. ¿Está la transmisión inhibida en este canal?</p> <p>Si ➤ Paso 9.</p> <p>No ➤ Paso 11.</p>	
<p>9. Presione</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p>
 	
<p>10. Para cambiar el ajuste de banda lateral, gire</p>	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • U para banda lateral superior • L para banda lateral inferior • LU para que cualquiera de las bandas sea seleccionable
  <p>Select</p>	
<p>Continúe ➤ Paso 17.</p>	

Acción	Notas												
<p>11. (Desde el paso 8.) Presione</p> 	<p>La pantalla muestra las opciones de canal:</p> <div data-bbox="717 296 1034 392" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Enter</td> <td style="width: 40%;">Options</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>U</td> <td>T1 S1</td> <td>NP</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Upper sideband</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EXIT</td> <td></td> <td>ENTER</td> </tr> </table> </div> <p>Si usted termina de cambiar las opciones de canal en cualquier momento en los pasos 11–18, puede proceder con el paso 19.</p>	Enter	Options		U	T1 S1	NP		Upper sideband		EXIT		ENTER
Enter	Options												
U	T1 S1	NP											
	Upper sideband												
EXIT		ENTER											
<p>12. Para cambiar el ajuste de banda lateral, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • U para banda lateral superior • L para banda lateral inferior • LU para que cualquiera de las bandas sea seleccionable 												
<p>13. Para pasar al ajuste de grupo de llamada de tono, gire</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div data-bbox="717 991 1034 1086" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Enter</td> <td style="width: 40%;">Options</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>U</td> <td>T1 S1</td> <td>NP</td> </tr> <tr> <td>Hi: 1320</td> <td>Lo: 880</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EXIT</td> <td></td> <td>ENTER</td> </tr> </table> </div>	Enter	Options		U	T1 S1	NP	Hi: 1320	Lo: 880		EXIT		ENTER
Enter	Options												
U	T1 S1	NP											
Hi: 1320	Lo: 880												
EXIT		ENTER											

Acción	Notas
<p>14. Para cambiar de grupo de llamada de tono, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1 a T4 para usar este canal para llamadas de tono • T- para impedir llamadas de tono en éste canal
<p>15. Para pasar al ajuste de grupo Selcall, gire</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <pre data-bbox="721 571 1039 667"> Enter Options U T1 S1 NP Self Id: ----- Codan EXIT ENTER </pre>
<p>16. Para cambiar el ajuste de grupo selcall, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • S1 a S5 para usar este canal para selcalls • S- para impedir selcalls en este canal
<p>17. (Desde el paso 10)</p> <p>Para cambiar al ajuste de protección de canal, gire</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <pre data-bbox="721 1098 1039 1193"> Enter Options U T1 S1 NP Not protected EXIT ENTER </pre> <p>o</p> <pre data-bbox="721 1262 1039 1353"> Enter Options U T1 S1 NP Not protected EXIT ENTER </pre>

Acción	Notas
<p>18. Para cambiar el ajuste de protección de canal, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NP para dejar este canal sin protección • P para proteger este canal contra cualquier cambio <p>La protección solo funciona cuando TXE está inhabilitado.</p>
<p>19. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>20. Para ingresar un comentario que describa a este canal, seleccione cada carácter usando</p>  <p>y recorra los caracteres usando</p> 	<p>Ingrese hasta 20 caracteres (por ejemplo, Local Network).</p> <p>Para borrar cualquier texto existente, presione</p> 

Acción	Notas	
<p data-bbox="262 220 631 309">21. Para almacenar todos los cambios del canal, presione</p> <div data-bbox="423 331 482 411"></div> <div data-bbox="533 331 602 403"><table border="1"><tr><td>Enter</td></tr><tr><td>R'call</td></tr></table></div>	Enter	R'call
Enter		
R'call		



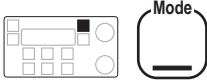

Creación de canales en el modo de Receptor de Sintonización Libre






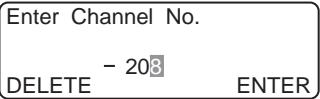




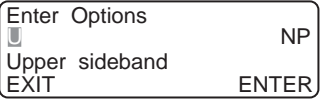

Este procedimiento crea canales de recepción solamente en el modo de Receptor de Sintonización Libre.


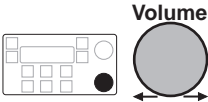
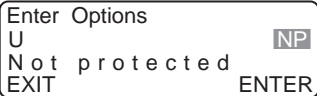

Este procedimiento es similar a *Creación y edición de canales*, con la excepción que no se pueden crear canales de transmisión (para más detalles, vea la página 3-2).



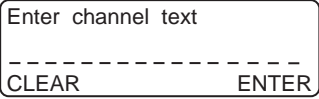
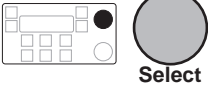
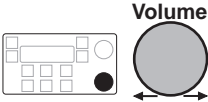
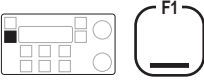



Este procedimiento es útil para almacenar una frecuencia bajo un nuevo número de canal, después de haber usado el modo de Receptor de Sintonización Libre, para sintonizar el transceptor a una nueva frecuencia de canal.

Para crear un canal de recepción solamente en el modo de Receptor de Sintonización Libre:

	Acción	Notas
1.	Presione repetidamente 	Pantalla de ejemplo: 
	hasta que vea la pantalla para el modo de Receptor de Sintonización Libre.	
2.	Haga cualquier cambio a la frecuencia.	Vea en la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU</i> , el <i>Capítulo 3, Uso del modo de Receptor de Sintonización Libre</i> .

	Acción	Notas
3.	<p>Presione</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
4.	<p>Presione</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
5.	<p>Ingrese el número del canal nuevo</p>  	<p>No ingrese un número de un canal que ya existe.</p>
6.	<p>Presione</p>  	<p>La pantalla debería verse como ésta:</p>  <p>Si usted ingresó un número de canal que ya existe, el transceptor emite un pip. Comience nuevamente el procedimiento presionando</p>  <p>PTT</p>

Acción	Notas
<p>7. Para cambiar el ajuste de banda lateral, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • U para banda lateral superior • L para banda lateral inferior • LU para que cualquiera de las bandas sea seleccionable
<p>8. Para pasar al ajuste de protección de canal, gire</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>9. Para cambiar el ajuste de protección de canal, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NP para dejar este canal sin protección • P para proteger a este canal de cualquier cambio <p>¡Precaución! Una vez que usted protege un canal, solamente un agente de Codan puede cambiarlo o borrarlo, sin que se borren todos los otros canales del transceptor.</p>

Acción	Notas
<p>10. Presione</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>11. Para ingresar un comentario que describa a este canal, seleccione cada carácter usando</p>  <p>y para moverse entre los caracteres use</p> 	<p>Ingrese hasta 20 caracteres alfanuméricos (por ejemplo, Local Network).</p> <p>Para borrar cualquier texto existente, presione</p> 
<p>12. Para volver al modo de Canal almacenando el canal nuevo, presione</p>  	<p>Habrà una pausa, antes que la pantalla se vea como la de este ejemplo:</p> 



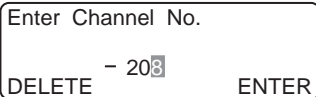


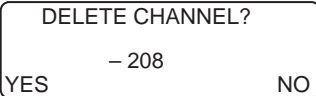




Borrado de canales

Este procedimiento borra canales sin protección.

Sólo un agente de Codan puede cambiar o borrar un canal protegido, a menos que la opción TXE esté instalada.

Para borrar un canal sin protección:

Acción	Notas
1. En el modo de Canal, seleccione el canal que desee borrar.	Los canales sin protección muestran una marca de sin protección (un pequeño punto) en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Presione dos veces  	Pantalla de ejemplo: 
3. Presione  	Pantalla de ejemplo: 
4. Presione  	El transceptor emite un pip después que el canal ha sido borrado.



Creación de una tabla de exploración

Este procedimiento se usa para preparar cualquiera de las tres tablas de exploración.

Usted sólo puede hacer cambios a tablas de exploración si la edición de tablas de exploración está activa (vea en el *Capítulo 8, Edición de una tabla de exploración activa/inactiva*).

Cada tabla de exploración puede tener hasta diez canales de frecuencia de recepción. Si desea que el canal sea explorado varias veces durante el ciclo de exploración, usted puede agregarlo más de una vez a la tabla de exploración.

Usted puede seleccionar uno de los cinco tipos de exploración mostrados:

Selcall Exploración de selcall es el ajuste normal si usted espera recibir selcalls. El silenciador se activa para que no puedan oírse las transmisiones de voz. (El uso del silenciador de Selcall necesita estar activo. Vea en el *Capítulo 8, Disponibilidad de silenciador de Selcall activa/inactiva*.)

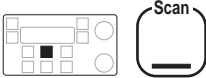
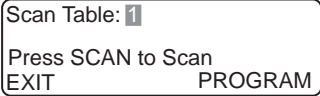
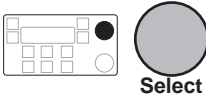
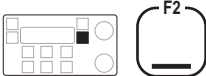
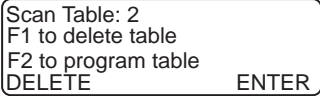
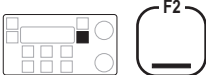
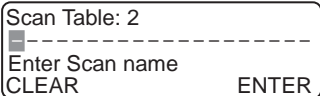
Cada canal es explorado por 0,6 segundos. La exploración sólo se detiene para Selcalls.


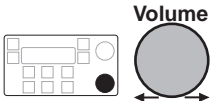
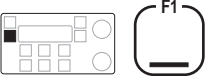

Cont Si desea escuchar el tráfico de voz mientras los canales son explorados, use exploración Continua.

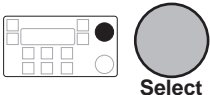
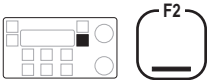
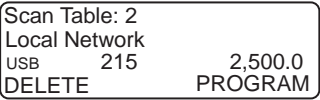
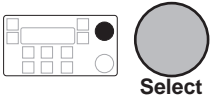

Cada canal es explorado por 0,6 segundos. La exploración solo se detiene para Selcalls. El silenciador está inactivo.

- Pause** Use exploración con pausa, si espera llamadas de voz y si cuando detecta voz en el canal, desea que la exploración pause por cinco segundos.
- Cada canal es explorado por un segundo. La exploración también se detiene para selcalls.
- Hold** Use exploración suspendida si espera llamadas de voz y desea que la exploración se suspenda mientras se detecte voz en el canal.
- Cada canal es explorado por un segundo. La exploración también se detiene para Selcalls.
- ALE** Use exploración ALE si está usando un controlador ALE y espera llamadas ALE.
- La exploración se detiene para llamadas Selcall y ALE. El silenciador está activo.

Para programar una tabla de exploración:

Acción	Notas
<p>1. En el modo de Canal, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>2. Para seleccionar una de las tres tablas de exploración, gire</p> 	<p>Seleccione la tabla de exploración 1, 2 ó 3.</p>
<p>3. Presione</p> 	<p>Por ejemplo, la tabla de exploración 2 es similar a ésta:</p> 
<p>4. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

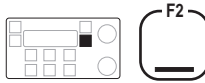
Acción	Notas
<p data-bbox="266 220 647 343">5. Para ingresar un comentario que describe a esta tabla de exploración, gire</p>  <p data-bbox="397 491 647 542">y recorra los caracteres usando</p> 	<p data-bbox="714 220 1058 279">Ingresa hasta 20 caracteres (por ejemplo, Local Network).</p> <p data-bbox="714 300 1058 359">Para borrar cualquier texto existente, presione</p> 
<p data-bbox="266 746 647 774">6. Presione</p> 	<p data-bbox="714 746 1058 774">Pantalla de ejemplo:</p> <div data-bbox="719 790 1036 887" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Scan Table: 2 Default Scan: Cont Continuous scan EXIT ENTER</p> </div>

Acción	Notas
<p>7. Para cambiar tipos de exploración, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Selcall” para exploración normal de Selcall • “Cont” para exploración de Selcall sin silenciar el tráfico del canal • “Pause” para exploración de llamadas de voz, que pausa por cinco segundos al detectar voz • “Hold” para exploración de llamadas de voz que se suspende al detectar voz • “ALE” para exploración de llamadas ALE
<p>8. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>9. Para seleccionar un canal y agregarlo a la tabla de exploración, gire</p> 	<p>Usted puede agregar hasta diez canales a la tabla de exploración.</p> <p>Para borrar un canal ya agregado a la tabla de exploración, presione</p> 

Acción

Notas

- 10.** Para agregar el canal mostrado a la tabla de exploración, presione



Prog x1 indica que el canal está incluido una vez en la tabla de exploración:

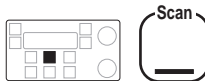
Scan Table: 2	Prog	x1
Local Network		
USB	149	2,040.0
DELETE		PROGRAM

- 11.** ¿Desea usted agregar otro canal a la tabla de exploración?

Si ➤ **Paso 9.**

No ➤ **Paso 12.**

- 12.** Para almacenar los cambios, presione



Pantalla de ejemplo:

Geneva Switzerland		
USB		
HI	149	2040
CALL	Rx.	Pwr

Vuelva al Paso 2 para programar otra tabla de exploración.

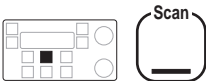
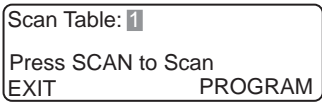
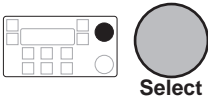
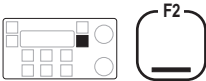
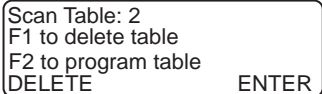


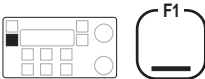
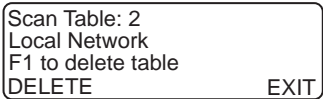
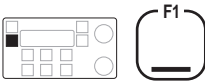

Como borrar una tabla de exploración

Este procedimiento borra cualquiera de las tres tablas de exploración.

Usted sólo puede borrar tablas de exploración, si la edición de tablas de exploración está activa (vea en el *Capítulo 8, Edición de una tabla de exploración activa/inactiva*).

Para borrar una tabla de exploración:

	Acción	Notas
1.	<p>En el modo de Canal, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
2.	<p>Para seleccionar una de las tres tablas de exploración que desea borrar, gire</p> 	<p>Seleccione la tabla de exploración 1, 2 ó 3.</p>
3.	<p>Presione</p> 	<p>Por ejemplo, la tabla de exploración 2 es similar a ésta:</p> 

	Acción	Notas
4.	Presione 	Pantalla de ejemplo: 
5.	Para borrar la tabla de exploración, presione 	Pantalla de ejemplo: 




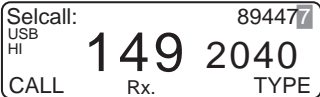
Creación de una guía de teléfonos






Se usa este procedimiento para preparar la guía de teléfonos para el envío de telcalls.



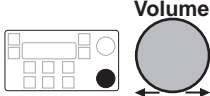
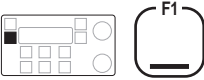

La guía telefónica funciona como un libro de teléfonos. La guía puede tener hasta diez ingresos en la memoria (numerados de 0 a 9). Cada ingreso consiste de un número telefónico y un comentario.



Usted puede ingresar a la guía de teléfonos solamente desde los canales que permiten llamadas selectivas (canales que forman parte de un grupo de selcall). Para revisar el ajuste de grupo de selcall de un canal, vea en la *guía del usuario del transceptor de HF BLU, el Capítulo 3, Uso del modo de Observación de las Opciones de Canal*.

Para agregar o borrar ingresos de la guía de teléfonos:

	Acción	Notas
1.	En el modo de Canal, seleccione un canal programado para realizar llamadas selectivas.	Usted sólo puede obtener acceso a la guía de teléfonos desde un canal Selcall.
2.	Presione 	Pantalla de ejemplo: 

	Acción	Notas
3.	<p style="text-align: center;">Presione</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Enter R'call </div> </div>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-between;"> Tel: USB HI -----02971223 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-around; font-size: 24px; font-weight: bold;"> 149 2040 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-between;"> CALL Rx. ENDCALL </div>
4.	<p style="text-align: center;">Presione</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Enter R'call </div> </div>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-between;"> Ch: 149 Tel-Dir:0 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-between;"> Tel: ----- </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-between;"> CALL Rx. PROG </div>
5.	<p style="text-align: center;">Para seleccionar uno de los diez ingresos, gire</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> Select </div> </div>	<p style="text-align: center;">Seleccione un ingreso de 0–9.</p>
6.	<p style="text-align: center;">Presione</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; text-align: center;"> F2 — </div> </div>	<p>Por ejemplo, el ingreso del número 3 es similar a éste:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-between;"> Edit Tel Tel-Dir:3 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-between;"> Tel: ----- </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-between;"> EXIT Rx. ENTER </div>
7.	<p style="text-align: center;">Ingrese el número de teléfono</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> numeral button </div> </div>	<p>Para cancelar un número existente y dejar este ingreso sin usar, ingrese 0.</p>

Acción	Notas								
<p>8. Presione</p> 	<p>Por ejemplo, el número 083050311 es similar a éste:</p> <table border="1" data-bbox="717 300 1033 391"> <tr> <td>Edit Text</td> <td>Tel-Dir:3</td> </tr> <tr> <td>Tel: -----</td> <td>083050311</td> </tr> <tr> <td>CLEAR</td> <td>Rx. ENTER</td> </tr> </table>	Edit Text	Tel-Dir:3	Tel: -----	083050311	CLEAR	Rx. ENTER		
Edit Text	Tel-Dir:3								
Tel: -----	083050311								
CLEAR	Rx. ENTER								
<p>9. Para ingresar un comentario, seleccione cada carácter usando</p>  <p>y para moverse entre los caracteres</p> 	<p>Ingrese hasta 20 caracteres alfanuméricos para describir el número (por ejemplo, el nombre y la ubicación de la persona).</p> <p>Para borrar cualquier texto existente, presione</p> 								
<p>10. Para almacenar sus cambios, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <table border="1" data-bbox="717 1018 1033 1109"> <tr> <td>Ch: 149</td> <td>Tel-Dir:3</td> </tr> <tr> <td>Tel:</td> <td>083050311</td> </tr> <tr> <td>Codan Adelaide</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CALL</td> <td>Rx. PROG</td> </tr> </table>	Ch: 149	Tel-Dir:3	Tel:	083050311	Codan Adelaide		CALL	Rx. PROG
Ch: 149	Tel-Dir:3								
Tel:	083050311								
Codan Adelaide									
CALL	Rx. PROG								

Acción	Notas
<p>11. ¿Desea usted agregar otro número de teléfonos?</p> <p>Si ➤ Vuelva al Paso 5.</p> <p>No ➤ Paso 12.</p>	
<p>12. Para regresar al modo de Canal, presione</p>	Pantalla de ejemplo:
 PTT	



4 Uso de los procedimientos del modo de Ajustes



El modo de Ajustes le permite observar y cambiar los ajustes que controlan la operación del transceptor.

Este capítulo:

- explica como usar el modo de Ajustes (4-2)
- enumera los procedimientos disponibles en el modo de Ajustes (4-3)
- proporciona a los usuarios más avanzados algunas ideas acerca del uso del modo de Ajustes (4-8)

Usted debería leer este capítulo antes de usar cualquiera de los procedimientos del modo de Ajustes. Los capítulos 5–8 cubren en detalle los procedimientos del modo de Ajustes para el rango completo de la serie de transceptores de HF BLU. Es posible que todos los procedimientos no estén disponibles en su transceptor.

Usted puede usar solamente los procedimientos de ajustes que:

- son estándar para todos los transceptores de la serie de HF BLU (vea la *Lista de los procedimientos del modo de Ajustes* en la página 4-3)
- correspondan a las opciones instaladas en la fábrica para la versión de su transceptor de la serie de HF BLU (consulte la lista de opciones instaladas en la fábrica en su transceptor, ubicada al frente de la *Guía del usuario del transceptor de HF BLU*)
- correspondan a opciones del transceptor que usted ha habilitado en forma adicional, por medio del uso de contraseñas (vea en el *Capítulo 7, Ingreso de contraseña para habilitar las opciones del transceptor*)

Uso del modo de Ajustes

Comenzando en el modo de ajuste de Canal, usted ingresa al modo de Ajustes (Setup) presionando cuatro veces el botón **Mode** del panel de control.

El modo de Ajustes solamente muestra los nombres de los procedimientos del modo de Ajustes o aquellos habilitados en su transceptor. Los nombres de los procedimientos no disponibles están suprimidos.

La manera más fácil de usar el modo de Ajustes, es encontrar el procedimiento que desea en la lista siguiente y enseguida ir a la descripción correspondiente, en busca de más detalles e indicaciones paso a paso. Los procedimientos están descritos en los capítulos 5–8.

Usted inicia cada procedimiento del transceptor, ingresando un código de ajuste.

Si usted comete un error al instalar un valor y desea evitar almacenar los cambios, presione el botón **F1** del panel de control o **PTT** del micrófono para regresar a un paso anterior del procedimiento. El apretar repetidamente cualquiera de los botones, lo hace volver progresivamente al modo de Canal.

Mientras usted está en el modo de Ajustes, si no activa ningún botón o perilla durante 60 segundos, el transceptor vuelve automáticamente al modo de Canal. Si esto sucede mientras está en el medio de un procedimiento, inicie el procedimiento nuevamente.

Las descripciones de los procedimientos muestran ejemplos de números de canal y de frecuencias. Usted debe ingresar sus propios valores.



Lista de procedimientos del modo de Ajustes

Los procedimientos indicados estándar están disponibles en todos los transceptores de la serie HF BLU.

Procedimiento	Página	Código de ajuste	Descripción
Ajuste del reloj (estándar)	5-27	411	Ajusta la hora y la fecha del reloj del transceptor.
Ajuste del silenciador al encender (estándar)	7-13	34412	Controla el ajuste inicial del silenciador que opera cuando se enciende el transceptor.
Ajustes de la opción ALE	5-6	2431	Cambia el funcionamiento del controlador ALE.
Bloqueo de selcall activo/inactivo	8-15	2441	Activa o inactiva el bloqueo de selcall.
Brillo de la pantalla (estándar)	6-2	311	Controla el brillo de la pantalla.
Calibración del reloj (estándar)	5-25	412	Calibra el reloj del transceptor en base a un estándar externo.
Compatibilidad de tamaño de la dirección de selcall	8-12	213	Determina como se comunica usted con estaciones incapaces de usar direcciones con más de cuatro dígitos.
Contraste de la pantalla (estándar)	6-4	312	Cambia el contraste de la pantalla.

Procedimiento	Página	Código de ajuste	Descripción
Diagnóstico de pantalla activo/inactivo (estándar)	6-6	314	Activa o inactiva la visualización de la información de diagnóstico de su transceptor.
Dirección ALE alfanumérica	5-2	2434	Programa la dirección alfanumérica de su transceptor.
Disponibilidad de llamada de Estado activa/inactiva	8-19	24442	Activa o inactiva la capacidad de enviar los tres tipos de llamada de estado—llamada de diagnósticos remoto, llamada de configuración remota y llamada de estado del usuario.
Disponibilidad de silenciador de selcall activa/inactiva	8-17	212	Activa o inactiva la disponibilidad del silenciador de selcall en el panel de control (el botón S'Call Mute).
Disponibilidad de telcall activa/inactiva	8-21	22	Activa o inactiva la capacidad de enviar telcalls.
Disponibilidad del modo de Receptor de Sintonización Libre activa/inactiva (estándar)	6-19	3442	Activa o inactiva la disponibilidad del modo de Receptor de Sintonización Libre.
Duplicación de un transceptor (estándar)	5-32		Copia los ajustes de un transceptor a otro por medio del procedimiento llamado duplicación.

Procedimiento	Página	Código de ajuste	Descripción
Edición de una tabla de exploración activa/inactiva (estándar)	8-4	12	Activa o inactiva la edición de una tabla de exploración.
Equipo conectado a RS232 (estándar)	7-26	3411	Identifica los equipos conectados , ya sea, al enchufe RS232 o al conector GP en el panel posterior del transceptor.
Ganancia de RF activa/inactiva (estándar)	7-24	3443	Activa o inactiva la ganancia de RF.
Ingreso de contraseña para habilitar las opciones del transceptor (estándar)	7-5	42	Habilita las opciones incorporadas en el transceptor y borra los PINs olvidados.
Iniciación automática de exploración de una tabla de exploración (estándar)	8-2	11	Ajusta el tiempo de retraso entre la finalización de una llamada y la iniciación automática de exploración.
Interrupción de PTT de transmisión (estándar)	7-20	3431	Evita que el transceptor permanezca en estado de transmisión por error.
Intervalo entre sonidos ALE	5-15	2433	Cambia la duración del intervalo de sonido ALE.
Longitud del preámbulo de llamada	5-20	242	Ajusta la longitud del preámbulo transmitido al principio de una llamada selectiva.

Procedimiento	Página	Código de ajuste	Descripción
Mensaje de encendido activo/inactivo (estándar)	7-10	34411	Le permite programar un mensaje que es mostrado, por varios segundos, cuando se enciende el transceptor.
Pip al soltar PTT activo/inactivo (estándar)	7-18	3432	Activa o inactiva los pips al soltar el PTT.
Presentación de GPS activa/inactiva	6-21	3421	Activa o inactiva la presentación de la ubicación GPS de su transceptor.
Presentación de la dirección al encender activa/inactiva	7-16	34413	Selecciona si su dirección (ubicada en el grupo selcall 1) será mostrada brevemente cuando se enciende el transceptor.
Presentación de la frecuencia (estándar)	6-8	313	Determina como se muestra la frecuencia de cada canal.
Privacidad de llamada activa/inactiva	5-23	2443	Determina que estaciones pueden recibir sus transmisiones de GPS e información de las llamadas de localización y de estado.
Programación de la recepción de selcall de emergencia	6-11	24422	Programa al transceptor para la recepción de selcalls de emergencia.
Programación de la transmisión de selcall de emergencia	6-15	24421	Programa al transceptor para el envío de selcalls de emergencia.

Procedimiento	Página	Código de ajuste	Descripción
Programación de llamadas de tono (estándar)	8-23	23	Programa los pares de frecuencia altos y bajos para cualquiera de los cuatro grupos de llamadas de tono T1–T4.
Programación de mensaje de localización empaquetados	7-2	24441	Prepara y almacena hasta tres mensajes, listos para enviarlos en una llamada de localización.
Programación de una dirección de selcall	8-6	211	Programa su dirección para cualquiera de los cinco grupos de selcall S1–S5 del transceptor.
Razón baud de la conexión RS232 (estándar)	7-29	3412	Programa la velocidad de transferencia de información para equipo conectado al panel posterior del transceptor.
Recuperación de canales por frecuencia activa/inactiva (estándar)	7-22	32	Selecciona si usted puede recuperar canales por frecuencia.
Respuesta a llamada de faro-99 activa/inactiva	8-26	241	Activa o inactiva la capacidad de responder a las llamadas de faro-99 recibidas (selcalls finalizadas en 99).
Restablecimiento de la opción ALE	5-4	2432	Restablece 9 de los 17 ajustes de la opción ALE 0-16 a sus valores de fábrica.
Tiempo de expiración GPS activo/inactivo	6-23	3422	Activa o inactiva la advertencia del tiempo de expiración GPS.
Volumen del pip (estándar)	5-17	33	Cambia el volumen de los pips emitidos por el transceptor.

Usuarios con experiencia

Esta sección explica como están organizados los procedimientos del modo de Ajuste en el transceptor. Usted no necesita entender esto para usar el modo de Ajuste, pero algunos lectores pueden encontrar útil este conocimiento.

El árbol del modo de Ajuste en la Figura 4.1 muestra como tener acceso a los procedimientos de este modo. Cada menú de opciones mostrado por el transceptor está representado por una rama de este árbol.

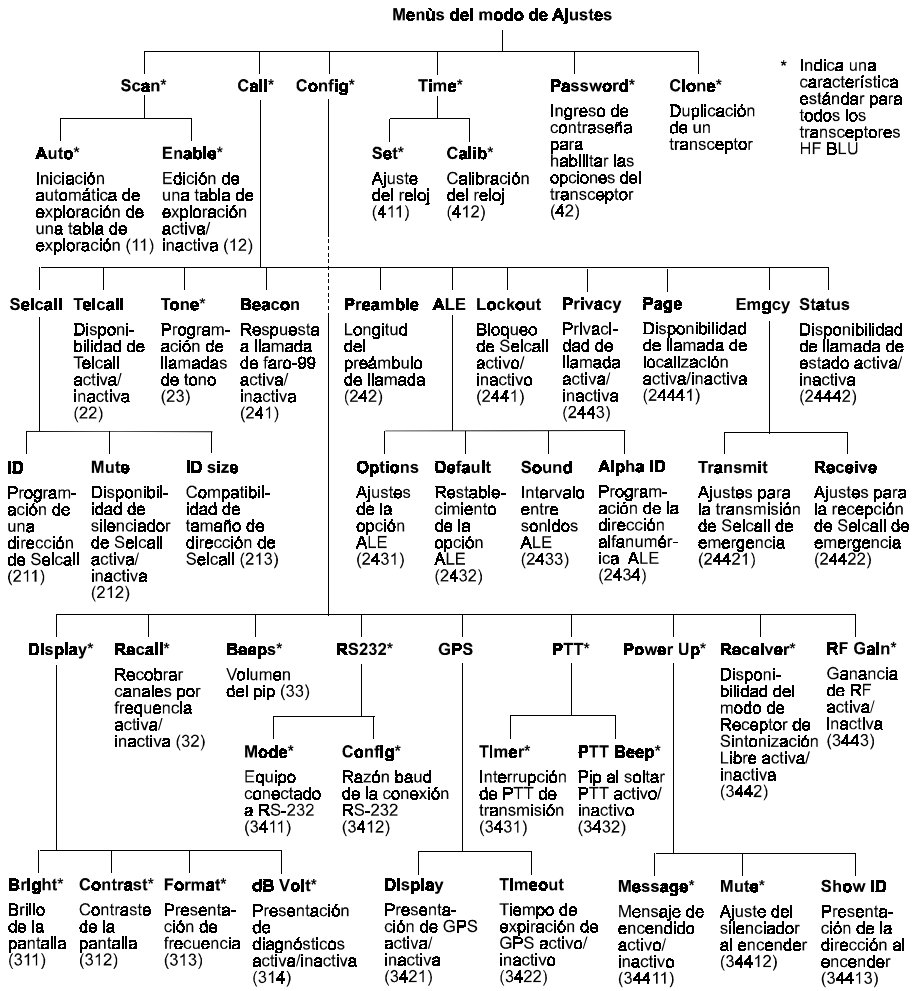


Figura 4.1 El árbol del modo de Ajuste

Si se siente cómodo usando menús y seleccionando opciones de menú, en vez de ingresar códigos de ajustes para tener acceso a cada procedimiento, usted puede consultar el árbol del modo de Ajustes. Esto permite usar el modo de Ajustes siguiendo directamente las guías mostradas en la pantalla del transceptor.

Cada rama del árbol del menú muestra:

- el nombre de ítem del menú mostrado en la pantalla
- el nombre del procedimiento equivalente en el manual para este ítem de menú (si hay alguno)
- el código de ajuste (entre paréntesis)

Para navegar por el árbol del modo de Ajustes, use los siguientes botones del panel frontal:

- **F2** para seleccionar una opción destacada del menú y avanzar en el árbol
- **F1** para ir al menú previo del árbol

Por ejemplo, usted podría ramificarse al menú “**Power Up**” (Encendido) y observar, por turno, cada una de las opciones “**Message**” (Mensaje), “**Mute**” (Silenciador) y “**Show ID**” (Muestre ID) haciendo cambios a los ajustes como sea necesario.



5 Procedimientos de ajustes—primera parte



Este capítulo contiene los siguientes procedimientos del modo de Ajustes:

- Programación de la dirección ALE alfanumérica (5-2)
- Restablecimiento de la opción ALE (5-4)
- Ajustes de la opción ALE (5-6)
- Intervalo entre sonidos ALE (5-15)
- Volumen del pip* (5-17)
- Longitud del preámbulo de llamada (5-20)
- Privacidad de llamada activa/inactiva (5-23)
- Calibración del reloj* (5-25)
- Ajuste del reloj* (5-27)
- Duplicación de un transceptor* (5-32)

* indica un procedimiento estándar disponible en todos los transceptores de la serie HF BLU (vea en el *Capítulo 4, Uso de los procedimientos del modo de Ajustes*).

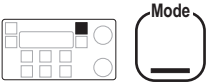
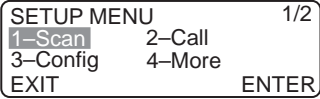
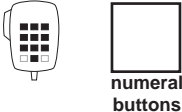
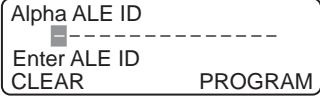
Programación de la dirección ALE alfanumérica Código de ajustes 2434

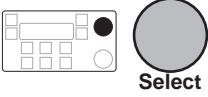
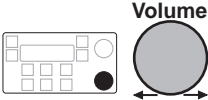
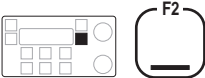

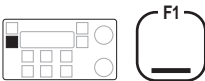

Este procedimiento se usa para programar la dirección alfanumérica de su transceptor.

Esta dirección es necesaria para llamadas ALE (Establecimiento de Enlace Automático) que usan direcciones alfanuméricas de estación. Una dirección alfanumérica es, ya sea, un número de 7–15 dígitos o una dirección que contiene uno o más de los caracteres “A–Z”, “@” o “?”.

Su dirección es válida para todos los canales y tablas de exploración ALE.

Para programar su dirección alfanumérica:

	Acción	Notas
1.	<p>Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
2.	<p>Ingrese 2434</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

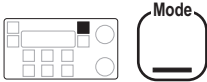
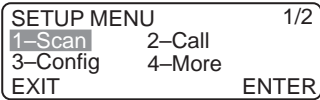
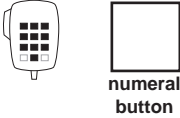
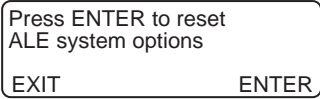
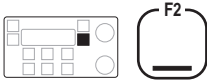
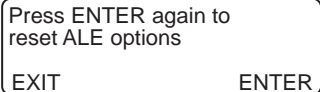
Acción	Notas
<p data-bbox="262 220 642 339">3. Para ingresar su dirección alfanumérica seleccione cada carácter usando</p>  <p data-bbox="393 507 642 563">y recorra los caracteres usando</p> 	<p data-bbox="711 220 1048 371">Ingrese hasta 15 caracteres “0–9”, “A–Z”, “@” o “?”. Cualquier espacio es reemplazado automáticamente por “0”.</p> <p data-bbox="711 411 986 472">Para borrar una dirección actual, presione</p>
<p data-bbox="262 764 591 820">4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p data-bbox="711 764 930 793">La pantalla muestra:</p> 
<p data-bbox="262 1007 642 1094">5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p data-bbox="711 1007 930 1035">Pantalla de ejemplo:</p> 



Restablecimiento de la opción ALE Código de ajuste 2432

Este proceso restablece 9 de los 17 ajustes de la opción ALE (0–16) a sus valores de fábrica.

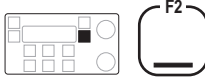
Para restablecer los valores de los ajustes de la opción ALE:

	Acción	Notas
1.	Presione repetidamente  hasta que vea la pantalla del modo de Ajuste.	Pantalla de ejemplo: 
2.	Ingrese 2432 	La pantalla muestra: 
3.	Presione 	La pantalla muestra: 

Acción

Notas

4. Para confirmar el ajuste, presione



El transceptor emite un pip después de restablecer las opciones ALE.

La pantalla muestra:



5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces



Pantalla de ejemplo:



Ajustes de la opción ALE

Código de ajuste 2431

Se usa este procedimiento para cambiar el funcionamiento del controlador de Establecimiento de Enlace Automático (ALE).

Hay 17 ajustes del sistema ALE numerados de 0–16. Estos ajustes controlan el desempeño de una llamada ALE y generalmente no requieren cambios. Usted puede cambiar nueve. Los ocho restantes no son mostrados ya que sus valores son fijos.

Ajuste No.	Descripción
0	Sonido Activo/Inactivo
2	Tiempo de Deterioro de la Calidad del Canal
3	Duración de la Señal de Sonido
5	Umbral de BER
6	Umbral Golay
7	Umbral de Error
11	Modo ALE Silencioso
13	Límite de Reintento de Llamadas
14	Promediado de la Calidad de Canal

Para información acerca de llamadas ALE, vea la *9300 ALE controller user guide* (Guía del usuario del controlador ALE 9300, versión Inglesa solamente, número de parte Codan 15-04046).

Sonido Activo/Inactivo (opción ALE 0)

Esta opción ALE activa o inactiva el sonido.

Cuando el sonido está inactivo, su transceptor no envía ni recibe señales de sonido ALE. Para una operación ALE correcta, usted debería mantener el sonido activo todo el tiempo.

Si se activa el Modo Silencioso de ALE (opción ALE 11), la opción Sonido Activo/Inactivo es ignorada y su estación no envía ni recibe señales de sonido ALE. Para ajustar el intervalo del sonido, vea *Intervalo entre sonidos ALE* en la página 5-15.

Tiempo de Deterioro de la Calidad del Canal (opción ALE 2)

Esta opción ALE fija el tiempo de deterioro artificial del registro de calidad del canal, almacenado en la tabla de calidad del canal, en la memoria del controlador ALE.

Usted puede desactivar el deterioro o fijar un tiempo de deterioro para un rango de 1 a 8 horas.

Por ejemplo, desactivando el sonido y fijando un tiempo de deterioro de cuatro horas, se obtiene como resultado un registro de un canal perfecto (canal de 100% de calidad), que se deteriora en un lapso de cuatro horas, hasta que no pueda ser usado (canal de 0% de calidad).

Duración de la Señal de Sonido (opción ALE 3)

Esta opción ALE fija la duración de la transmisión de sonido, en segundos, para cada canal del grupo de exploración.

Cuando una estación ALE envía señales de sonido, ésta transmite una señal separada para cada canal del grupo de exploración. La estación ALE envía estas señales en secuencia. La duración total de la transmisión de sonido es igual al producto de la duración de la señal de sonido por el número de canales.

Por ejemplo, si la duración de la señal de sonido es fijada a 10 segundos y el grupo de exploración contiene siete canales, la estación ALE se demora 70 segundos en completar la transmisión sonora.

El ajuste máximo de la duración de la señal de sonido es 100 segundos.

Umbral de Tasa de Error de Bits (BER) (opción ALE 5)

Esta opción ALE fija el valor del Umbral de BER usado en las pruebas de BER.

Usted puede fijar un valor en el rango de 0-48.

Las pruebas BER son un método de detección de errores para la transmisión de palabras ALE. Las estaciones ALE envían y reciben información de control de enlaces ALE, en bloques de datos llamados palabras ALE. Una palabra ALE consiste de un preámbulo de 3 bits y un campo de datos de 21 bits.

Se usa el resultado de las pruebas BER para ayudar a decidir si se puede establecer un enlace ALE usando el canal seleccionado.

Mientras más alto sea el valor BER de una palabra ALE transmitida, mayor es el error. Un valor BER 0 indica recepción perfecta de una palabra ALE. El máximo valor BER (48) indica que todos los bits de la palabra ALE estaban erróneos.

Si una palabra ALE recibida contiene más errores que el Umbral de BER, el controlador ALE la rechaza. Mientras más bajo sea el Umbral de BER que usted fije, más rigurosa será la prueba para el rechazo de errores de transmisión.

Umbral Golay (opción ALE 6)

Esta opción ALE fija el valor del Umbral Golay que se usa en las pruebas Golay.

Usted puede fijar un valor en el rango de 0-4.

Las pruebas Golay son un método adicional de detección de errores en la transmisión de palabras ALE. Se usa el resultado de las pruebas Golay para ayudar a decidir si puede establecerse un enlace ALE usando el canal seleccionado.

Mientras más alto sea el valor Golay calculado para una palabra ALE recibida, mayor es el error.

Si una palabra ALE recibida contiene más errores que el Umbral Golay, el controlador ALE la rechaza. Mientras más bajo sea el Umbral Golay que usted fije, más rigurosa será la prueba para el rechazo de errores de transmisión.

Umbral de Error (opción ALE 7)

Esta opción ALE fija el número máximo de palabras erróneas ALE recibidas, en forma secuencial permitidas, antes que el Controlador ALE decida, que la calidad del canal actual, es demasiado baja para establecer un enlace ALE. Una palabra errónea es una palabra que ha excedido el Umbral BER o el Umbral Golay.

Usted puede fijar un valor en el rango de 0-4.

Si la prueba falla durante el proceso de establecer un enlace ALE, la llamada termina y el transceptor regresa al modo de Exploración.

Modo ALE Silencioso (opción ALE 11)

Esta opción ALE activa o inactiva el modo ALE Silencioso.

Cuando el modo ALE Silencioso está inactivo, la estación funciona como una estación ALE normal.

Cuando el modo ALE Silencioso está activo, la estación ya no puede:

- reconocer ninguna llamada ALE que llegue
- enviar ni recibir señales de sonido, incluso si la opción Sonido Activo/Inactivo (opción ALE 0) está activa

No obstante, usted puede hacer llamadas ALE en modo ALE Silencioso.

Límite de Reintento de Llamadas (opción ALE 13)

Esta opción ALE controla el número de veces que la estación ALE trata de establecer un enlace usando, uno por uno, cada canal del grupo de exploración.

Usted puede programar un valor en el rango 0–98 ó 99 para eliminar el límite.

Se hacen dos intentos para establecer un enlace en cada canal seleccionado, antes de tratar en el próximo canal preferido, en el cual se hacen dos o más intentos. Este proceso continúa hasta que se haya tratado en todos los canales de la tabla de exploración (o se establezca un enlace).

Dependiendo del número programado en el Límite de Reintento de llamadas, se repite la secuencia.

Si no se establece un enlace, la pantalla muestra LINK FAILED (Falla de Enlace) lo que es acompañado por pips de error. La duración de reintento puede ser de hasta un minuto por canal.

Promedio de la Calidad de Canal (opción ALE 14)

Esta opción ALE determina el método usado para actualizar el valor de calidad de un canal almacenado en la memoria del Controlador ALE, cuando una nueva lectura de calidad de canal es peor que el valor ya almacenado.

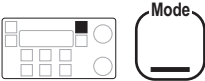
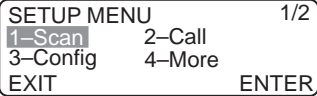
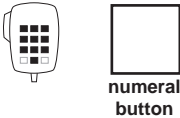
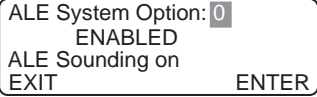
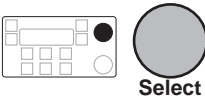
Usted puede reemplazar los valores viejos por:


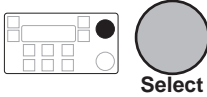
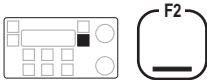
- lecturas nuevas
- diferentes promedios ponderados de los valores viejos y las lecturas nuevas



Los promedios reducen el efecto que una lectura mala podría tener en un canal perfecto. Si una lectura nueva es mejor que un valor viejo, el valor viejo es reemplazado por la lectura.

Para cambiar el ajuste de una opción ALE

Para cambiar el ajuste de una opción ALE:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajuste.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 2431</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>3. Para encontrar la opción ALE que desea cambiar, gire</p> 	<p>El nombre del ajuste de la opción es mostrado en la tercera línea de cada pantalla.</p> <p>Usted sólo puede mostrar y cambiar nueve de las 17 opciones ALE (numeradas 0–16).</p>

Acción	Notas
<p>4. Para seleccionar esta opción ALE, presione</p> 	<p>Por ejemplo, la opción 13 (Límite de Reintento de Llamadas) se ve así:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>ALE System Option: 13</p> <p style="text-align: center;">0</p> <p>Call retry limit</p> <p>EXIT ENTER</p> </div>
<p>5. Para cambiar el ajuste, gire</p> 	
<p>6. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>ALE System Option: 13</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p>Call retry limit</p> <p>EXIT ENTER</p> </div>
<p>7. ¿Desea usted cambiar alguna otra opción ALE?</p> <p>Si ➤ Vuelva al Paso 3.</p> <p>No ➤ Paso 8.</p>	

Acción	Notas
<p>8. Para volver al modo de Canal, presione cuatro veces</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p>
	



Intervalo entre sonidos ALE

Código de ajuste 2433

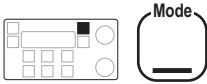
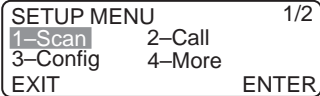
Este procedimiento cambia la duración del intervalo entre sonidos ALE.

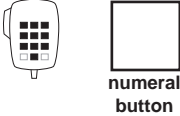
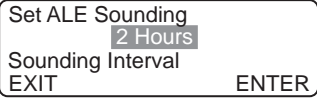
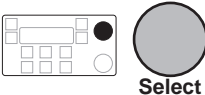
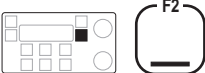



Las estaciones ALE envían repetidamente señales de sonido para determinar la calidad de transmisión de cada canal. El intervalo entre sonidos ALE, es el tiempo entre transmisiones de señales ALE.

Usted puede seleccionar:

- 30 Mins (Minutos)
- 45 Mins
- 1 Hour (Hora)
- 2 Hours (Horas)
- 4 Hours
- 8 Hours
- 16 Hours

Para cambiar el intervalo entre sonido ALE:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajuste.</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 2433</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>3. Para cambiar el intervalo entre sonidos ALE, gire</p> 	<p>Seleccione un tiempo en el rango de 30 minutos a 16 horas.</p>
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Volumen del pip

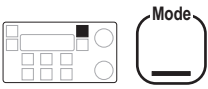
Código de ajuste 33 (procedimiento estándar)

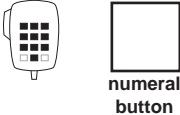


Este procedimiento controla el volumen de los pips emitidos por el transceptor.

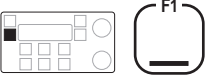

Usted puede seleccionar:

- NORMAL (Normal, los pips de error suenan fuerte y los de aceptación suaves)
- SOFT (Suave, todos los pips son suaves)
- LOUD (Fuerte, todos los pips suenan fuerte)

Para cambiar el volumen de los pips:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p> <div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;">  </div> <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajuste.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <pre> SETUP MENU 1/2 1-Scan 2-Call 3-Config 4-More EXIT ENTER </pre> </div>

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 33</p> 	<p>La pantalla se ve como una de las siguientes:</p> <div data-bbox="717 296 1033 392" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Adjust Beep Volume NORMAL Soft and loud beeps EXIT ENTER</p> </div> <div data-bbox="717 416 1033 512" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Adjust Beep Volume SOFT Always soft beeps EXIT ENTER</p> </div> <div data-bbox="717 536 1033 632" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Adjust Beep Volume LOUD Always loud beeps EXIT ENTER</p> </div>
<p>3. Para cambiar entre NORMAL, SOFT y LOUD, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NORMAL: si usted desea pips de error fuertes y pips de aceptación suaves • SOFT: si usted desea pips suaves siempre • LOUD: si usted desea pips fuertes siempre
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div data-bbox="717 1129 1033 1230" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CONFIG MENU 1/3 1-Display 2-Recall 3-Beeps 4-More EXIT ENTER</p> </div>

Acción	Notas
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Longitud del preámbulo de llamada

Código de ajuste 242

Este procedimiento se usa para programar la duración del preámbulo transmitido al comienzo de una llamada selectiva.

El preámbulo es parte de la estructura de un mensaje codificado que es transmitido cuando usted envía una llamada selectiva. El preámbulo proporciona suficiente tiempo para que la estación receptora explore hasta llegar al canal seleccionado y reconozca la llamada entrante.

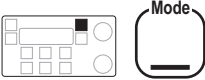
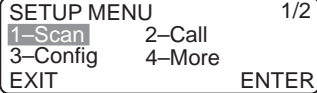
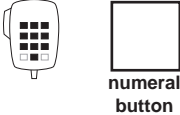
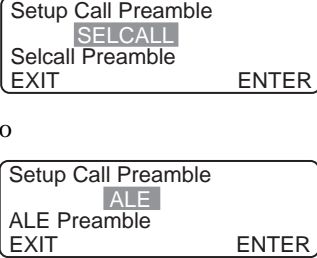

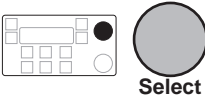
Usted puede ajustar el preámbulo para:


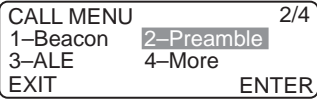


- **Selcall** (para todos los tipos de llamadas selectivas, con la excepción de las llamadas ALE)
- **ALE** (para todos los tipos de llamadas selectivas, incluyendo las llamadas ALE)

Si usted no posee un controlador ALE, debería usar el preámbulo **Selcall**. Si su estación tiene un controlador ALE y desea poder enviar llamadas ALE, debería usar el preámbulo **ALE**.

Las llamadas ALE necesitan un preámbulo más largo que otros tipos de llamada selectiva. El preámbulo **Selcall** dura seis segundos. El preámbulo **ALE** dura 12 segundos. El programar un preámbulo **ALE** no le impide enviar otros tipos de llamadas selectivas, pero aumenta el tiempo de respuesta de llamada inicial.

Para cambiar la duración del preámbulo:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajuste.</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>2. Ingrese 242</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>o</p> 
<p>3. Para cambiar entre SELCALL y ALE, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SELCALL si no está usando un controlador ALE • ALE si usted está usando un controlador ALE para enviar llamadas

Acción	Notas
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



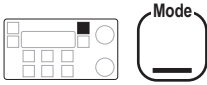
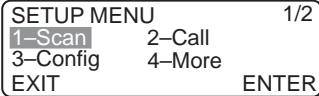
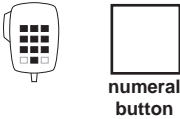
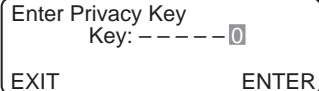
Privacidad de llamada activa/inactiva


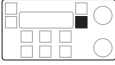

Código de ajuste 2443

Se usa este procedimiento para seleccionar a las estaciones que pueden recibir sus transmisiones de llamadas de información GPS, de localización y de estado.

Usted activa la privacidad de llamada, instalando una clave de privacidad (un número de hasta seis dígitos). Esta restringe las estaciones que pueden recibir su información a aquéllas que usan una clave de privacidad idéntica.

Para activar o inactivar privacidad de llamada:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 2443</p> 	<p>Si la privacidad no está activa, la pantalla muestra un 0 de clave de privacidad:</p> 

Acción	Notas
2. (Cont.)	<p>Si la privacidad está activa, la clave está escondida de esta manera:</p> <div data-bbox="714 328 1034 427" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Setup Call Preamble ALE ALE Preamble EXIT ENTER </div>
<p>3. Ingrese la clave de privacidad</p> <div data-bbox="423 579 602 699" style="display: flex; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> numeral button </div> </div>	<p>Ingrese hasta seis dígitos (son mostrados).</p> <p>Para inactivar la privacidad de llamada, ingrese un 0 como clave de privacidad.</p>
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> <div data-bbox="398 855 602 935" style="display: flex; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; text-align: center;"> F2 — </div> </div>	<p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="714 823 1034 919" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> CALL MENU 3/4 1—Lockout 2—Emgcy 3—Privacy 4—More EXIT ENTER </div>
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> <div data-bbox="398 1126 602 1206" style="display: flex; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; text-align: center;"> F1 — </div> </div>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div data-bbox="714 1062 1034 1158" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Geneva Switzerland USB HI 149 2040 CALL Rx. Pwr </div>



Calibración del reloj

Código de ajuste 412 (procedimiento estándar)

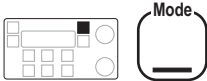


Este procedimiento calibra el reloj del transceptor en base a un estándar externo.

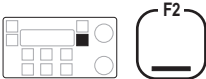
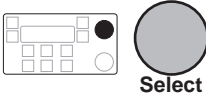
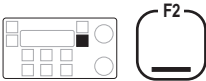
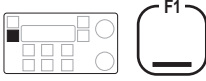
Se usa el reloj para registrar las llamadas selectivas entrantes almacenadas en la memoria.

Usted puede ajustar el funcionamiento del reloj cambiando el número de segundos que gana o pierde cada mes. El rango de calibración es de -150 a +310 segundos/mes en pasos de 10 (valores aproximados).

La primera vez que usted calibra el reloj, ajuste el valor a cero segundos/mes. Después de unos pocos meses revise si el reloj se atrasa o adelanta y ajústelo como sea necesario.

Para calibrar el reloj:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  </div> <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajuste.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>SETUP MENU 1/2</p> <p>1-Scan 2-Call</p> <p>3-Config 4-More</p> <p>EXIT ENTER</p> </div>
<p>2. Ingrese 412</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  <div style="margin-left: 20px;">  <p>numeral button</p> </div> </div>	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>TIME CALIBRATION</p> <p>Only use to adjust fast or slow clock</p> <p>EXIT ENTER</p> </div>

	Acción	Notas												
3.	<p>Presione</p> 	<p>La pantalla muestra el día y la hora de la última calibración:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">TIME CALIBRATION</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Last</td> <td style="text-align: center;">04/06/97</td> <td style="text-align: right;">18:04</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">+010 sec/month</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EXIT</td> <td style="text-align: center;">- - - - -</td> <td style="text-align: right;">ENTER</td> </tr> </table> </div>	TIME CALIBRATION			Last	04/06/97	18:04		+010 sec/month		EXIT	- - - - -	ENTER
TIME CALIBRATION														
Last	04/06/97	18:04												
	+010 sec/month													
EXIT	- - - - -	ENTER												
4.	<p>Para cambiar el ajuste de calibración, gire</p> 	<p>El rango de calibración es de -155 a +310 segundos/mes, en pasos de 10.</p> <p>Mientras usted cambia el valor, el deslizador de la parte inferior de la pantalla se mueve—como se muestra más arriba.</p>												
5.	<p>Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">TIME SETUP MENU</td> </tr> <tr> <td style="width: 30%;">1- Set</td> <td style="text-align: center;">2-Calib</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EXIT</td> <td></td> <td style="text-align: right;">ENTER</td> </tr> </table> </div>	TIME SETUP MENU			1- Set	2-Calib		EXIT		ENTER			
TIME SETUP MENU														
1- Set	2-Calib													
EXIT		ENTER												
6.	<p>Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Geneva Switzerland</td> </tr> <tr> <td style="width: 30%;">USB</td> <td style="text-align: center;">149</td> <td style="text-align: right;">2040</td> </tr> <tr> <td>Hi</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>CALL</td> <td style="text-align: center;">Rx.</td> <td style="text-align: right;">Pwr</td> </tr> </table> </div>	Geneva Switzerland			USB	149	2040	Hi			CALL	Rx.	Pwr
Geneva Switzerland														
USB	149	2040												
Hi														
CALL	Rx.	Pwr												



Ajuste del reloj

Código de ajuste 411 (procedimiento estándar)

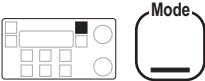
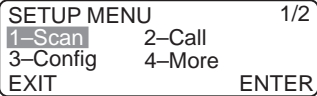
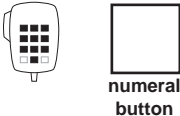

Este procedimiento ajusta la hora y la fecha del reloj del transceptor.



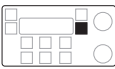





La hora es mostrada siempre en un formato de 24 horas. Se usa el reloj para registrar las llamadas selectivas entrantes almacenadas en la memoria.

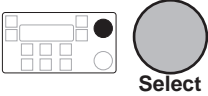
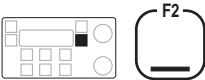
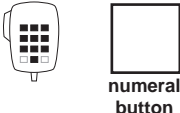
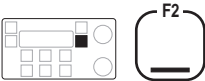
Para cambiar el ajuste del reloj, usted debe completar el procedimiento. Si abandona el procedimiento antes de finalizarlo, todos los cambios se pierden.



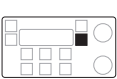




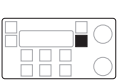


El reloj se detiene durante el procedimiento. Cuando usted completa el ajuste, el reloj comienza a funcionar usando los nuevos ajustes.

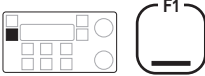

Para ajustar el reloj:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajuste.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 411</p> 	<p>El reloj se detiene. Pantalla de ejemplo:</p> 

Acción	Notas												
<p>3. Si desea cambiar la hora, ingrese la hora nueva</p>  	<p>Use un formato de 24 horas. Por ejemplo, ingrese 18 para las 6 PM.</p>												
<p>4. Presione</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <table border="1"><tr><td>TIME SETUP</td><td></td><td></td></tr><tr><td>16:01</td><td>D/M/Y</td><td>03/05/97</td></tr><tr><td>Enter minutes</td><td></td><td></td></tr><tr><td>EXIT</td><td></td><td>ENTER</td></tr></table>	TIME SETUP			16:01	D/M/Y	03/05/97	Enter minutes			EXIT		ENTER
TIME SETUP													
16:01	D/M/Y	03/05/97											
Enter minutes													
EXIT		ENTER											
<p>5. Ingrese los minutos si desea cambiarlos</p>  													
<p>6. Presione</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <table border="1"><tr><td>TIME SETUP</td><td></td><td></td></tr><tr><td>16:01</td><td>D/M/Y</td><td>03/05/97</td></tr><tr><td>Select date format</td><td></td><td></td></tr><tr><td>EXIT</td><td></td><td>ENTER</td></tr></table>	TIME SETUP			16:01	D/M/Y	03/05/97	Select date format			EXIT		ENTER
TIME SETUP													
16:01	D/M/Y	03/05/97											
Select date format													
EXIT		ENTER											

Acción	Notas												
<p>7. Para elegir formatos de fecha D/M/Y o M/D/Y, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • D/M/Y para día/mes/año • M/D/Y para mes/día/año 												
<p>8. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <table border="1" data-bbox="717 555 1034 655"> <tr> <td>TIME SETUP</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>16:01</td> <td>D/M/Y</td> <td>03/05/97</td> </tr> <tr> <td>Enter days</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>EXIT</td> <td></td> <td>ENTER</td> </tr> </table>	TIME SETUP			16:01	D/M/Y	03/05/97	Enter days			EXIT		ENTER
TIME SETUP													
16:01	D/M/Y	03/05/97											
Enter days													
EXIT		ENTER											
<p>9. Ingrese el día para el formato D/M/Y si desea cambiarlo (o mes para el formato M/D/Y)</p> 													
<p>10. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <table border="1" data-bbox="717 1114 1034 1214"> <tr> <td>TIME SETUP</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>16:01</td> <td>D/M/Y</td> <td>03/05/97</td> </tr> <tr> <td>Enter months</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>EXIT</td> <td></td> <td>ENTER</td> </tr> </table>	TIME SETUP			16:01	D/M/Y	03/05/97	Enter months			EXIT		ENTER
TIME SETUP													
16:01	D/M/Y	03/05/97											
Enter months													
EXIT		ENTER											

Acción	Notas
<p>11. Ingrese el mes para el formato D/M/Y si desea cambiarlo (o día para el formato M/D/Y)</p>	
  <p>numeral button</p>	
<p>12. Presione</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p>
  <p>F2</p>	
<p>13. Ingrese los dos últimos dígitos del año, si desea cambiarlo</p>	<p>Por ejemplo, ingrese 97 para 1997.</p>
  <p>numeral button</p>	
<p>14. Para almacenar todos los cambios de hora y fecha, presione</p>	<p>El reloj comienza a funcionar cuando usted presiona el botón F2. Pantalla de ejemplo:</p>
  <p>F2</p>	

Acción	Notas
<p>15. Si usted está ajustando el reloj por primera vez, calíbrelo primero.</p>	<p>Ajuste la calibración a cero segundos/mes. Vea <i>Calibración del reloj</i>, en la página 5-25.</p>
<p>16. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Duplicación de un transceptor (procedimiento estándar)

Este procedimiento copia los ajustes de un transceptor a otro por medio del procedimiento llamado duplicación. La duplicación de transceptores permite programar varios transceptores para que todos trabajen de la misma manera.

Usted duplica transceptores conectando el enchufe del micrófono del transceptor programado, al enchufe del micrófono del transceptor a ser duplicado.

Usted puede obtener el cable necesario para este procedimiento (Codan número de parte 08-05138-001) en un distribuidor autorizado de Codan.

El procedimiento de duplicación borra todo el contenido de la memoria del transceptor en que se va a copiar, con la excepción del PIN, la información del grupo de selcall y de la dirección alfanumérica.

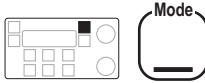
Para duplicar un transceptor:

	Acción	Notas
1.	Use el cable de Duplicación para conectar los enchufes de micrófono de los dos transceptores.	
2.	Encienda ambos transceptores.	

Acción

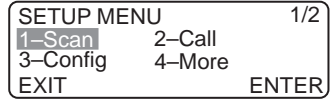
Notas

3. En el transceptor maestro o desde el cual usted va a duplicar, presione repetidamente

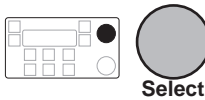


hasta que vea la pantalla del modo de Ajuste.

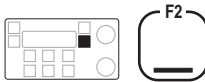
La pantalla muestra:



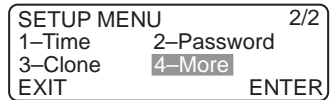
4. Seleccione “4-More” (4-más) girando



5. Presione

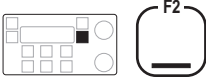
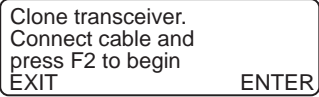
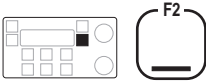
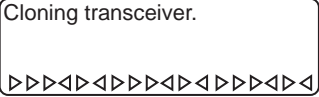
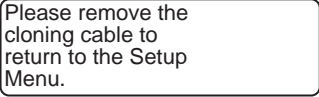


La pantalla muestra:



6. Seleccione 3-Clone girando



	Acción	Notas
7.	<p>Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
8.	<p>Para empezar a transferir información, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>La duplicación termina después de dos minutos aproximadamente, y el transceptor maestro emite dos pips. Pantalla de ejemplo:</p> 
9.	<p>Desconecte el cable y apague ambos transceptores.</p>	



6 Procedimientos de ajustes—segunda parte



Este capítulo describe los siguientes procedimientos del modo de Ajustes:

- Brillo de la pantalla* (6-2)
- Contraste de la pantalla* (6-4)
- Presentación de diagnósticos activa/inactiva* (6-6)
- Presentación de la frecuencia* (6-8)
- Programación de la recepción de selcall de emergencia (6-11)
- Ajustes para la transmisión de selcall de emergencia (6-15)
- Disponibilidad del modo de Receptor de Sintonización Libre activa/inactiva* (6-19)
- Presentación de la información GPS activa/inactiva (6-21)
- Tiempo de expiración de GPS activo/inactivo (6-23)

* indica un procedimiento estándar disponible en todos los transceptores de la serie HF BLU (vea en el *Capítulo 4, Uso de los procedimientos del modo de ajustes*).

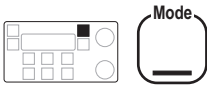
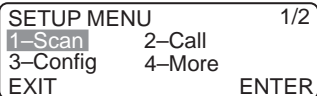
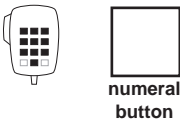
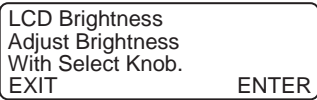
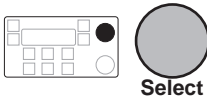
Brillo de la pantalla


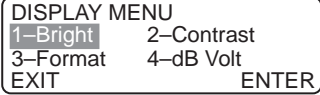
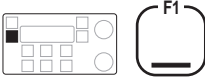

Código de ajustes 311 (procedimiento estándar)

Se usa este procedimiento para cambiar el brillo de la pantalla.

Usted también puede ajustar el brillo de la pantalla usando el botón **On/Off** del panel de control (vea en la *Guía del usuario del transceptor de HF BLU*, el Capítulo 3, *Ajuste del brillo de la pantalla*).

Para ajustar el brillo de la pantalla:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>2. Ingrese 311</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>3. Para ajustar el brillo, gire</p> 	

Acción	Notas
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



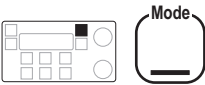
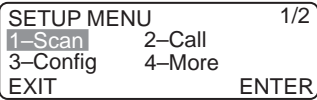
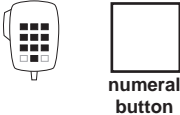
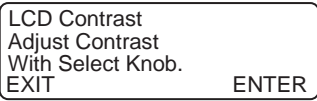

Contraste de la pantalla


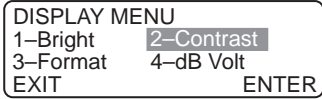
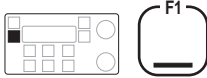

Código de ajustes 312 (procedimiento estándar)

Este procedimiento controla el contraste de la pantalla.

Usted también puede ajustar el contraste de la pantalla usando el botón **On/Off** del panel de control (vea en la *Guía del usuario del transceptor de HF BLU*, el Capítulo 3, *Ajuste del contraste de la pantalla*).

Para ajustar el contraste de la pantalla:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>2. Ingrese 312</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>3. Para ajustar el contraste, gire</p> 	

Acción	Notas
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Presentación de diagnósticos activa/inactiva

Código de ajustes 314 (procedimiento estándar)

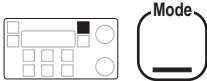
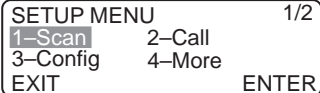
Este procedimiento es usado para activar o inactivar la presentación de información de diagnóstico de su transceptor.

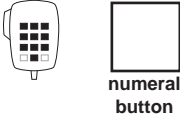
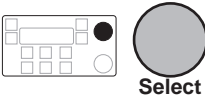
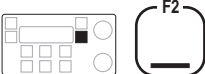
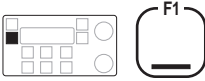
La información de diagnóstico es útil para los técnicos de servicio que desean vigilar la operación del transceptor. La información es mostrada en la línea superior de la pantalla, en el modo de Canal. La información es actualizada cada 250 milisegundos.

La información consiste de:

- mientras se recibe—intensidad de la señal de recepción (μV y $\text{dB } \mu\text{V}$) y voltaje de la batería
- mientras se sintoniza—la SWR y el voltaje de la batería

Para activar o inactivar la presentación de información de diagnóstico:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 314</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> dB Volt Test Display ENABLED Show dB Volt display EXIT ENTER </div> <p>o</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> dB Volt Test Display DISABLED Show normal display EXIT ENTER </div>
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED si desea mostrar la información de diagnóstico • DISABLED si no desea mostrar la información de diagnóstico
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> DISPLAY MENU 1—Bright 2—Contrast 3—Format 4—dB Volt EXIT ENTER </div>
<p>5. Para regresar al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Geneva Switzerland USB HI 149 2040 CALL Rx. Pwr </div>



Presentación de la frecuencia

Código de ajustes 313 (procedimiento estándar)

Este procedimiento se usa para programar como se muestra la frecuencia de cada canal.

Usted puede seleccionar:

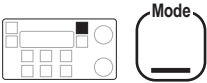

- RX/TX
- INHIBIT
- RX ONLY

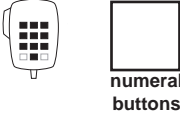
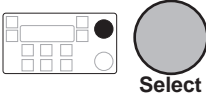

Para canales de dos frecuencias simplex, el ajuste RX/TX muestra la frecuencia de transmisión encima de la frecuencia de recepción. Durante la transmisión, una flecha en la pantalla se mueve desde la frecuencia de recepción a la de transmisión. Para otros canales, donde la frecuencia de transmisión y recepción son la misma, este ajuste muestra la frecuencia.

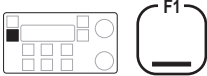

El ajuste INHIBIT no muestra ninguna frecuencia de ningún canal.

El ajuste RX ONLY muestra la frecuencia en uso, sin importar que sea la frecuencia única o dos frecuencias simplex, que en este caso, cambia a frecuencia de transmisión durante la transmisión.

Para cambiar como se presenta la frecuencia del canal:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>Hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 313</p> 	<p>La pantalla se ve como una de las siguientes:</p> <div data-bbox="717 300 1031 395" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Freq. display format RX/TX Show Tx and Rx freq EXIT ENTER</p> </div> <div data-bbox="717 416 1031 512" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Freq. display format INHIBIT Show no frequencies EXIT ENTER</p> </div> <div data-bbox="717 533 1031 628" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Freq. display format RX ONLY Show Rx freq. only EXIT ENTER</p> </div>
<p>3. Para alternar entre ajustes, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • RX/TX para mostrar ambas frecuencias de transmisión y recepción • INHIBIT para no mostrar frecuencias • RX ONLY para mostrar la frecuencia de recepción solamente
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 1158 1031 1254" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>DISPLAY MENU 1-Bright 2-Contrast 3-Format 4-dB Volt EXIT ENTER</p> </div>

Acción	Notas
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p>
	



Programación de la recepción de selcall de emergencia

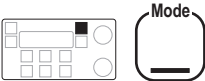
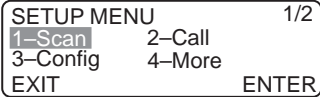
Código de ajuste 24422

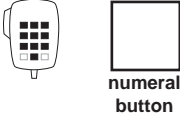
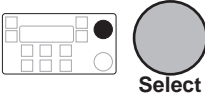
Este procedimiento ajusta al transceptor para que reciba selcalls de emergencia.


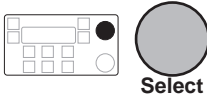
Usted puede seleccionar:

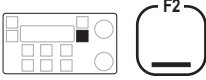
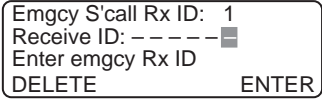
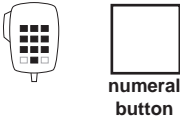
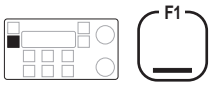
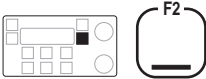
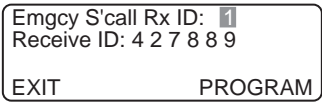
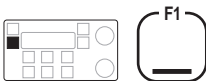

- **DISABLED** (Inhabilitada) si usted no desea recibir selcalls de emergencia
- **RECEIVE-ALL** (Recibir Todas) si usted desea recibir todas las selcalls de emergencia en los canales explorados por el transceptor
- **SELECTIVE** (Selectivamente) si usted sólo desea recibir selcalls de emergencia para su ID propia y para dos IDs adicionales

Para programar como el transceptor recibe selcalls de emergencia:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 24422</p> 	<p>La pantalla se ve como una de las siguientes:</p> <div data-bbox="717 296 1034 395" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p>Emgcy S'call Receive DISABLED Don't receive emgcys EXIT ENTER</p> </div> <div data-bbox="717 416 1034 515" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p>Emgcy S'call Receive RECEIVE-ALL Receive ALL emgcys EXIT ENTER</p> </div> <div data-bbox="717 536 1034 635" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Emgcy S'call Receive SELECTIVE Only selected emgcys EXIT ENTER</p> </div>
<p>3. Para cambiar entre DISABLED, RECEIVE-ALL y SELECTIVE, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DISABLED: para no recibir selcalls de emergencia • RECEIVE-ALL: para recibir todas las selcalls de emergencia en los canales explorados por el transceptor • SELECTIVE: para recibir selcalls de emergencia para su dirección o hasta dos direcciones adicionales

Acción	Notas
<p>4. Presione</p> 	<p>Si usted selecciona DISABLED o RECEIVE-ALL, la pantalla muestra:</p> <div data-bbox="714 331 1033 427" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>EMGCY S'CALL MENU 1-Transmit 2-Receive EXIT ENTER</p> </div> <p>Si usted selecciona SELECTIVE, la pantalla muestra:</p> <div data-bbox="714 579 1033 675" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Emgcy S'call Rx ID: 1 Receive ID: ----- EXIT PROGRAM</p> </div>
<p>5. ¿Seleccionó usted SELECTIVE y desea programar direcciones adicionales?</p> <p>Si ➤ Paso 6. No ➤ Paso 11.</p>	<p>SELECTIVE otorga la opción de programar dos direcciones adicionales para recibir selcalls de emergencia, además de su dirección.</p>
<p>6. Para seleccionar una de las dos direcciones adicionales, gire</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div data-bbox="714 1082 1033 1177" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Emgcy S'call Rx ID: 1 Receive ID: ----- EXIT PROGRAM</p> </div>

	Acción	Notas
7.	<p>Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
8.	<p>Ingrese la dirección</p> 	<p>Para borrar una dirección existente, presione</p> 
9.	<p>Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
10.	<p>¿Desea usted programar una dirección adicional?</p> <p>Si ➤ Vuelva al Paso 6.</p> <p>No ➤ Paso 11.</p>	
11.	<p>Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

Ajustes para la transmisión de selcall de emergencia

Código de ajuste 24421

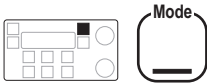
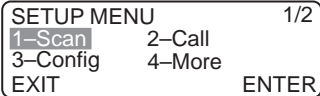

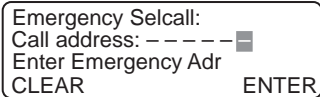
Este procedimiento se usa para ajustar al tranceptor para que realice selcalls de emergencia.



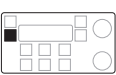

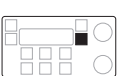






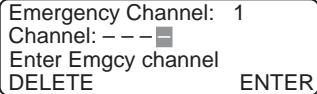
Si la dirección de la estación ha sido programada por medio de este procedimiento, el tranceptor enviara una llamada de emergencia cuando usted presione el botón **Emgcy Call** en el panel de control.

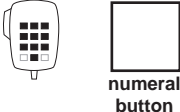
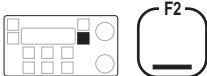

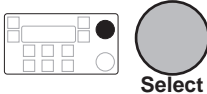
Usted puede programar:

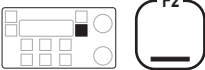

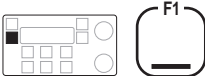

- la dirección a la cual llamar
- hasta cuatro canales de emergencia

Para programar la dirección de la estación a llamar y el canal que se va a usar al enviar una selcall de emergencia:

	Acción	Notas
1.	<p>Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
2.	<p>Ingrese 24421</p>  <p>numeral button</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

Acción	Notas
<p>3. Ingrese la dirección de la estación a llamar con una selcall de emergencia</p>	<p>Para borrar una dirección existente, presione</p>
  <p>numeral button</p>	 
<p>4. Para almacenar la dirección, presione</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p>
 	
<p>5. Para seleccionar uno de los cuatro canales de emergencia, gire</p>	<p>Seleccione cualquier número de canal de 1 a 4.</p>
  <p>Select</p>	
<p>6. Presione</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p>
 	

Acción	Notas
<p>7. Ingrese el número de canal para este canal de emergencia</p> 	<p>El transceptor emite pips de error si el canal:</p> <ul style="list-style-type: none"> • no existe • es un canal de recepción solamente <p>Para borrar un canal existente, presione</p>
<p>8. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo para el canal 19:</p> 
<p>9. Para conmutar entre los ajustes de banda lateral USB o LSB (si ambas están disponibles), gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • USB: para banda lateral superior • LSB: para banda lateral inferior

Acción	Notas
<p>10. Para almacenar su ajuste, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>11. ¿Desea usted programar otro canal de emergencia?</p> <p>Si ➤ Vuelva al Paso 5.</p> <p>No ➤ Paso 12.</p>	
<p>12. Para volver al modo de Canal, presione cuatro veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



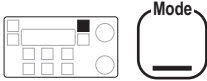
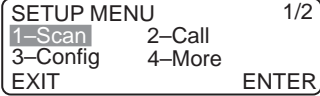
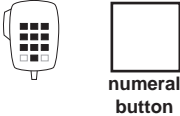
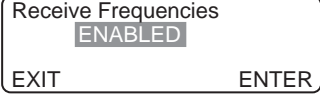

Disponibilidad del modo de Receptor de Sintonización Libre activa/inactiva

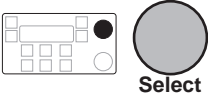




Código de ajuste 3442 (procedimiento estándar)

Se usa este procedimiento para activar o inactivar el uso del modo de Receptor de Sintonización Libre.

El modo de Receptor de Sintonización Libre permite sintonizar el receptor a cualquier frecuencia dentro de su rango de frecuencia de operación.

Para activar o inactivar la disponibilidad del modo de Receptor de Sintonización Libre:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 3442</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>o</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED si desea poder sintonizar el transceptor para cualquier frecuencia de recepción • DISABLED si sólo desea usar canales preprogramados
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



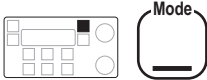
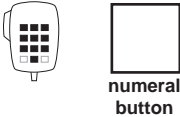
Presentación de la información GPS activa/inactiva



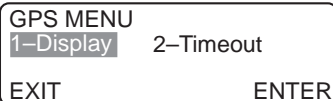
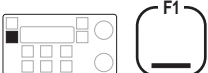

Código de ajuste 3421

Este procedimiento activa o inactiva la presentación de latitud y longitud proveniente de su Sistema de Posición Mundial (GPS).

Su transceptor necesita estar conectado a un receptor GPS.

Para activar o inactivar la exhibición de información GPS:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>SETUP MENU 1/2</p> <p>1-Scan 2-Call</p> <p>3-Config 4-More</p> <p>EXIT ENTER</p> </div>
<p>2. Ingrese 3421</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>GPS Display</p> <p style="text-align: center;">ENABLED</p> <p>Display LAT and LONG</p> <p>EXIT ENTER</p> </div> <p>o</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>GPS Display</p> <p style="text-align: center;">DISABLED</p> <p>GPS display disabled</p> <p>EXIT ENTER</p> </div>

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED: si usted desea exhibir la latitud y longitud GPS • DISABLED: si usted no desea exhibir la latitud y longitud GPS
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Tiempo de expiración de GPS activo/inactivo

Código de ajuste 3422

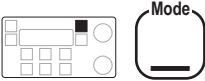
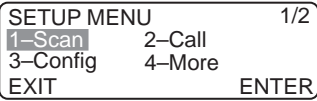
Este procedimiento activa o inactiva la advertencia de tiempo de expiración GPS.

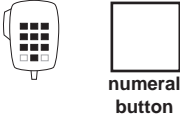

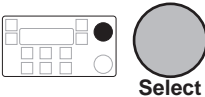
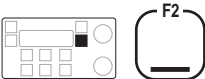

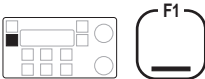

Cuando el tiempo de expiración GPS es activado, el transceptor emite pips si no recibe información GPS en el tiempo estipulado.

Usted puede seleccionar:

- 5 mins
- 10 mins
- 15 mins
- 20 mins
- 35 mins
- OFF (inactivo, sin pips de error)

Para activar o inactivar el tiempo de expiración GPS:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 3422</p> 	<p>Si el tiempo de expiración GPS está inactivo, la pantalla muestra:</p>  <p>Si el tiempo de expiración GPS está activo, se muestra el ajuste de tiempo actual.</p>
<p>3. Para cambiar el ajuste del tiempo de expiración, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF (inactivo) • un tiempo en el rango de 5–35 minutos
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



7 Procedimientos de ajustes—tercera parte



Este capítulo contiene los siguientes procedimientos del modo de Ajustes:

- Programación de mensajes empaquetados para llamadas de localización (7-2)
- Ingreso de contraseña para habilitar las opciones del transceptor* (7-5)
- Mensaje de encendido activo/inactivo* (7-10)
- Ajuste del silenciador al encender* (7-13)
- Presentación de la dirección al encender el transceptor activa/inactiva (7-16)
- Pip al soltar PTT activo/inactivo* (7-18)
- Interrupción de PTT de transmisión* (7-20)
- Recobrar canales por frecuencia activa/inactiva* (7-22)
- Ganancia de RF activa/inactiva* (7-24)
- Equipo conectado a RS232* (7-26)
- Razón baud de la conexión RS232* (7-29)

* indica un procedimiento estándar disponible en todos los transceptores de la serie HF BLU (vea en el *Capítulo 4, Uso de los procedimientos del modo de Ajustes*).

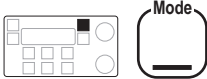
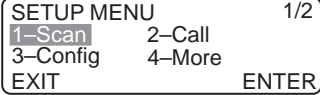
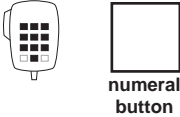
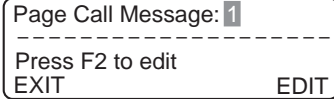
Programación de mensaje empaquetado para llamada de localización



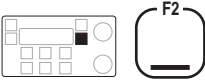
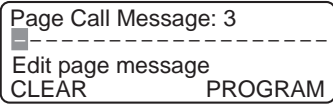
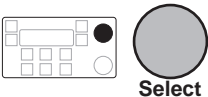
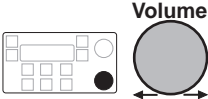
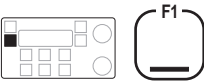
Código de ajustes 24441

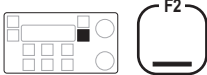
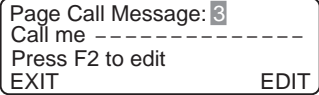
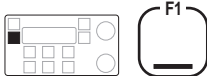

Se usa este procedimiento para preparar y almacenar hasta tres mensajes, listos para enviarlos con una llamada de localización.

El mensaje puede ser de hasta 64 caracteres.

Para preparar un mensaje empaquetado:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 24441</p> 	<p>El número del mensaje es mostrado en la posición superior derecha de la pantalla:</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para seleccionar un mensaje empaquetado diferente, gire</p> 	<p>Ejemplo del mensaje empaquetado número 3:</p> 
<p>4. Para editar este mensaje presione</p> 	<p>Ejemplo del mensaje empaquetado número 3:</p> 
<p>5. Para ingresar el mensaje, seleccione cada carácter usando</p>  <p>y recorra los caracteres usando</p> 	<p>Ingrese hasta 64 caracteres.</p> <p>Para borrar cualquier texto existente, presione</p> 

Acción	Notas
<p>6. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>Ejemplo de la preparación del mensaje “Call me” (llámame):</p> 
<p>7. ¿Desea usted preparar otro mensaje empaquetado?</p> <p>Si ➤ Vuelva al Paso 3.</p> <p>No ➤ Paso 8.</p>	
<p>8. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Ingreso de contraseña para habilitar las opciones del transceptor

Código de ajuste 42 (procedimiento estándar)

Se usa este procedimiento para:

- mostrar la ID de su transceptor
- habilitar las opciones del transceptor incorporadas en el transceptor
- borrar su PIN (Número de Identificación Personal) si lo olvidó

Usando contraseñas, usted puede adquirir opciones adicionales para su transceptor sin necesidad de devolver la unidad a su agente Codan.

Su agente Codan puede proporcionarle contraseñas. Para cada opción del transceptor, hay una contraseña separada. Las contraseñas son únicas para su transceptor. Usted no puede usar las contraseñas de su transceptor en uno diferente.

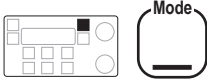
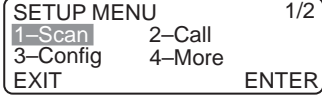
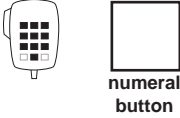
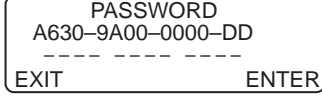
Para habilitar las opciones del transceptor

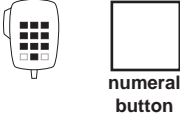
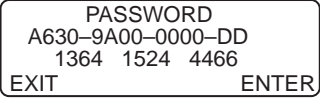
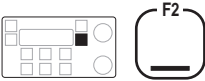
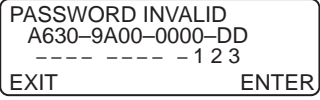
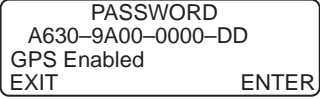
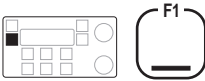

Usted puede habilitar una opción para el transceptor usando una contraseña.

Después de habilitar una opción, usted podría necesitar usar otros procedimientos del modo de Ajustes para ingresar ajustes que controlan dicha opción.

Usted puede remover una opción habilitada previamente, repitiendo el proceso e ingresando nuevamente la contraseña.

Para habilitar una opción del transceptor:


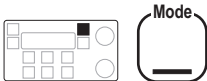
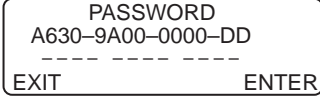
Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 42</p> 	<p>La pantalla muestra la ID de 14-dígitos de su transceptor, por ejemplo:</p> 
<p>3. Contacte su agente Codan y pida la contraseña para la opción del transceptor que desea habilitar.</p>	<p>El agente de Codan le pedirá identificación personal y la ID de su transceptor.</p>

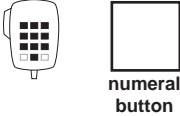

Acción	Notas
<p>4. Ingrese la contraseña</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p>  <pre> PASSWORD A630-9A00-0000-DD 1364 1524 4466 EXIT ENTER </pre>
<p>5. Presione</p> 	<p>Si la contraseña es incorrecta, el transceptor emite pips y se apaga después de mostrar esto por tres segundos:</p>  <pre> PASSWORD INVALID A630-9A00-0000-DD ----- 1 2 3 EXIT ENTER </pre> <p>Si la contraseña es correcta, la pantalla indica que la opción está ahora habilitada (por ejemplo, la opción GPS):</p>  <pre> PASSWORD A630-9A00-0000-DD GPS Enabled EXIT ENTER </pre>
<p>6. Para volver al modo de Canal, presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p>  <pre> Geneva Switzerland USB HI 149 2040 CALL Rx. Pwr </pre>

Para borrar un PIN

Si el transceptor está programado con un PIN pero usted no lo recuerda, no podrá usar el transceptor. Usted necesitará obtener la contraseña “Borrado de PIN” de su agente Codan. Esta permite borrar el PIN al encender el transceptor.

Para borrar un PIN olvidado:

Acción	Notas
<p>1. Encienda el transceptor.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Presione</p> 	<p>La pantalla muestra la ID de 14-dígitos de su transceptor:</p> 
<p>3. Contacte su agente de Codan y pida la contraseña de Borrado de PIN.</p>	<p>Usted necesitará esta ID cuando contacte a su agente de Codan.</p> <p>Apretando nuevamente el botón Mode se regresa a la pantalla de ingreso de PIN.</p>
<p>3. Contacte su agente de Codan y pida la contraseña de Borrado de PIN.</p>	<p>El agente de Codan le pedirá su identificación personal y la ID de su transceptor.</p>

Acción	Notas
<p>4. Ingrese la contraseña de borrado de PIN</p> 	
<p>5. Presione</p> 	<p>Si la contraseña no es la correcta, el transceptor emite unos pips y después de mostrar lo siguiente por tres segundos, se apaga:</p> <div data-bbox="717 667 1036 762" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>PASSWORD INVALID A630-9A00-0000-DD ----- - 1 2 3 EXIT ENTER</p> </div> <p>Si la contraseña es la correcta, el transceptor ingresa al modo de Canal después de mostrar lo siguiente por 10 segundos:</p> <div data-bbox="717 946 1036 1042" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>PASSWORD PIN deleted</p> </div> <p>Para programar un nuevo PIN, vea en el <i>Capítulo 9, Programación del PIN</i>.</p>

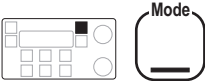
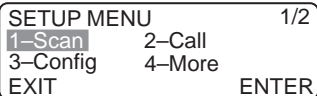
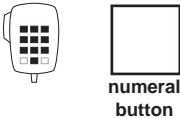
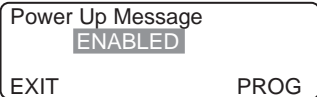



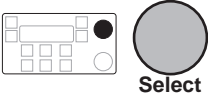

Mensaje de encendido activo/inactivo


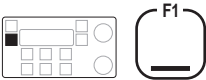
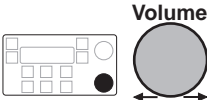
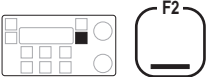

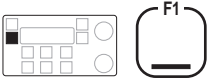

Código de ajuste 34411 (procedimiento estándar)

Este procedimiento permite programar un mensaje para que sea mostrado por varios segundos al encender el transceptor.

Para programar o cancelar un mensaje de encendido:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 34411</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p>  <p>o</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED: si usted desea que se muestre un mensaje al encender el transceptor • DISABLED: si usted no desea que se muestre un mensaje al encender el transceptor
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>Si usted seleccionó ENABLED, la pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 683 1037 783" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Power Up Message ----- Modify message CLEAR ENTER</p> </div> <p>Si usted seleccionó DISABLED, la pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 935 1037 1031" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>POWER UP MENU 1-Message 2-Mute 3-Show ID EXIT ENTER</p> </div>
<p>5. ¿Seleccionó usted ENABLED, para mostrar un mensaje al encender?</p> <p>Si ➤ Paso 6.</p> <p>No ➤ Paso 8.</p>	

Acción	Notas
<p>6. Para ingresar el mensaje, seleccione cada carácter usando</p>	<p>Ingrese hasta 20 caracteres. Para borrar cualquier texto existente, presione</p>
 <p>Select</p>	
<p>y recorra los caracteres usando</p>	
 <p>Volume</p>	
<p>7. Para almacenar su cambio, presione</p>	<p>La pantalla muestra:</p>
	
<p>8. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p>
	



Ajuste del silenciador al encender

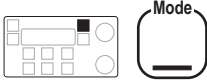
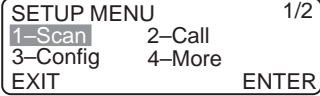
Código de ajuste 34412 (procedimiento estándar)

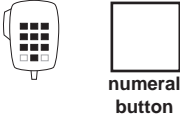
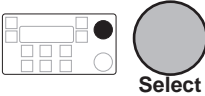

Se usa este procedimiento para seleccionar el ajuste inicial del silenciador que se usa cuando se enciende el transceptor.

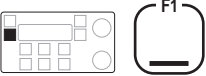

Usted puede seleccionar:

- NO MUTE (sin silenciador)
- AUDIO MUTE (silenciador de audio)
- SELCALL MUTE (silenciador de selcall, si la disponibilidad de selcall está activa, vea en el *Capítulo 8, Disponibilidad de silenciador de selcall activa/inactiva*)

Para cambiar el ajuste inicial del silenciador:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 34412</p> 	<p>La pantalla se ve como una de las siguientes:</p> <div data-bbox="717 300 1037 395" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p>Mute Power Up NO MUTE EXIT ENTER</p> </div> <div data-bbox="717 416 1037 512" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p>Mute Power Up AUDIO MUTE EXIT ENTER</p> </div> <div data-bbox="717 533 1037 628" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Mute Power Up SELCALL MUTE EXIT ENTER</p> </div>
<p>3. Para conmutar entre ajustes, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NO MUTE: si usted no desea silenciador activo al encender • AUDIO MUTE: si usted desea silenciador de voz activo al encender • SELCALL MUTE: si usted desea silenciador de Selcall activo al encender
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 1193 1037 1289" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>POWER UP MENU 1–Message 2–Mute 3–Show ID EXIT ENTER</p> </div>

Acción	Notas
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

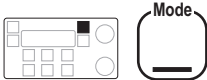
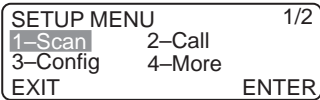
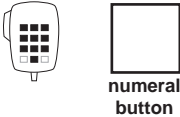
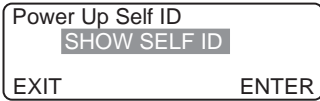



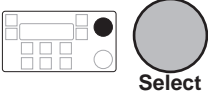
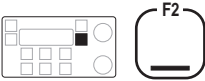

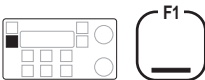

Presentación de la dirección al encender activa/inactiva

Código de ajuste 34413

Se usa este procedimiento para determinar si su dirección, programada en el grupo selcall 1, se presenta brevemente al encender el transceptor.

Para activar o inactivar la presentación de la dirección:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 34413</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>o</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre SHOW SELF ID (Muestre la ID propia) o HIDE SELF ID, (Esconda la ID propia), gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SHOW SELF ID: si desea mostrar la dirección por varios segundos al encender el transceptor • HIDE SELF ID: si no desea mostrar su dirección
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



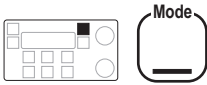
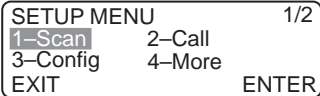
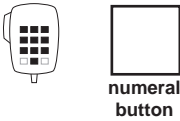
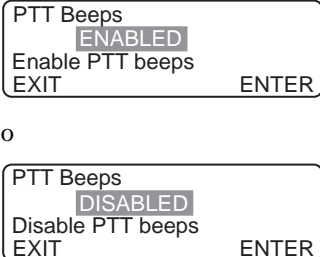

Pip al soltar PTT activo/inactivo


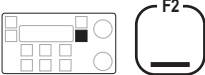
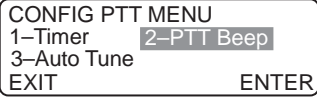
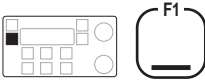

Código de ajuste 3432 (procedimiento estándar)

Este procedimiento activa o inactiva los pips transmitidos al soltar el PTT. La característica de pip al soltar el PTT, le evita tener que decir “Cambio” cada vez que suelte el botón **PTT**.

Cuando el pip al soltar PTT está activo, el transceptor automáticamente indica que usted terminó de hablar, transmitiendo un pip cada vez que suelte el **PTT**. Usted no oye los pips en su estación.

Para activar o inactivar el pip al soltar PTT:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 3432</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>o</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED: para que el transceptor transmita un pip cuando se suelta el PTT • DISABLED: para que el transceptor no transmita un pip cuando se suelta el PTT
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Interrupción de PTT de transmisión Código de ajuste 3431 (procedimiento estándar)

Se usa este procedimiento para programar el tiempo de interrupción del PTT y así evitar que, por error, el transceptor permanezca en estado de transmisión.

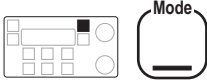
Si el tiempo de transmisión excede el tiempo de interrupción de PTT programado, el transceptor conmuta a recepción y la pantalla muestra un mensaje de error.

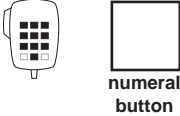
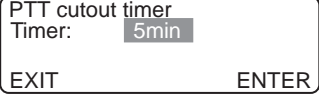
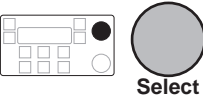

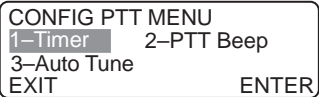


Esta interrupción no afecta a ningún equipo conectado al conector **GP**.

Usted puede seleccionar:

- OFF (la transmisión no se interrumpe nunca)
- 5 mins (minutos)
- 10 mins
- 15 mins
- 20 mins
- 35 mins

Para programar el tiempo de interrupción de PTT:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <pre> SETUP MENU 1/2 1-Scan 2-Call 3-Config 4-More EXIT ENTER </pre> </div>

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 3431</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>3. Para programar el tiempo de interrupción, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF(Inactivo) • un lapso en el rango de 5–35 minutos
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

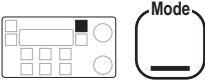
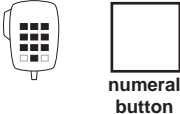


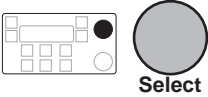
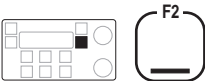

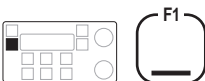

Recobrar canales por frecuencia activa/inactiva

Código de ajuste 32 (procedimiento estándar)

Se usa este procedimiento para seleccionar si usted puede recobrar canales por frecuencia.

Para activar o inactivar la recuperación de canales por frecuencia:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>SETUP MENU 1/2</p> <p>1-Scan 2-Call</p> <p>3-Config 4-More</p> <p>EXIT ENTER</p> </div>
<p>2. Ingrese 32</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Recall by Frequency</p> <p style="text-align: center;">ENABLED</p> <p>Enable freq recall</p> <p>EXIT ENTER</p> </div> <p>o</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Recall by Frequency</p> <p style="text-align: center;">DISABLED</p> <p>Disable freq recall</p> <p>EXIT ENTER</p> </div>

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED: para permitirle recobrar canales por frecuencia, como también por número de canal • DISABLED: para permitirle recobrar canales por número de canal solamente
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



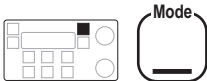
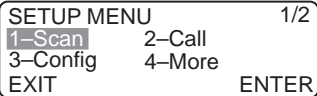
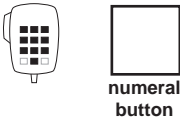


Ganancia de RF activa/inactiva

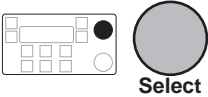
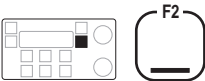
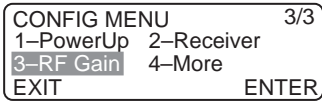
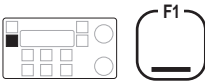

Código de ajuste 3443 (procedimiento estándar)

Se usa este procedimiento para activar o inactivar la ganancia de RF. Esto cambia la sensibilidad de recepción del transceptor.

Active la ganancia de RF para estaciones móviles o para una área donde la interferencia eléctrica es baja. Inactívela para una estación base que tiene antenas grandes o para una área donde la interferencia eléctrica es alta.

Para activar o inactivar la ganancia de RF:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 3443</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p>  <p>o</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre RF gain (ganancia de RF) ON y OFF gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON (activa): para una estación móvil o una área donde la interferencia eléctrica es baja • OFF (inactiva): para una estación base o una área donde la interferencia eléctrica es alta
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Equipo conectado a RS232

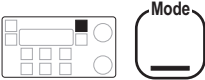
Código de ajuste 3411 (procedimiento estándar)

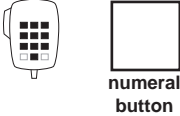
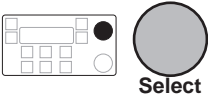
Este procedimiento controla que equipo está conectado, ya sea, al enchufe **RS232** o al conector **GP**, ubicados en el panel posterior del transceptor.


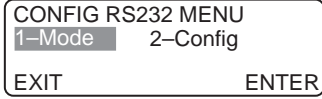
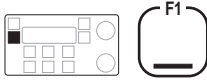

Seleccione:

- NONE (si no hay nada conectado)
- COMPUTER (si hay una computadora conectada)
- GPS NMEA-0183 (si hay un receptor GPS conectado)
- 9300 ALE (si hay un controlador ALE conectado)

Para cambiar el ajuste de acuerdo al equipo conectado al enchufe **RS232** o el conector **GP**:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <pre> SETUP MENU 1/2 1-Scan 2-Call 3-Config 4-More EXIT ENTER </pre> </div>

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 3411</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 264 1036 363" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>RS232 Mode Setup None No connection EXIT ENTER</p> </div> <p>o</p> <div data-bbox="717 429 1036 528" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>RS232 Mode Setup Computer Computer connected EXIT ENTER</p> </div> <p>Dependiendo de las opciones instaladas en su transceptor, podrían mostrarse otras pantallas.</p>
<p>3. Para conmutar entre los ajustes, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NONE: si hay nada conectado • COMPUTER: si hay una computadora conectada • GPS NMEA-0183 si hay un receptor GPS conectado • 9300 ALE si hay un controlador ALE conectado

Acción	Notas
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



Razón baud de la conexión RS232

Código de ajuste 3412 (procedimiento estándar)

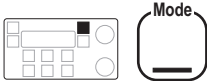
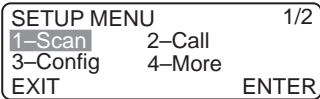
Este procedimiento ajusta la velocidad de transferencia de información a los equipos conectados, ya sea, al enchufe **RS232** o al conector **GP** en el panel posterior del transceptor.

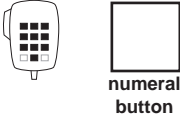

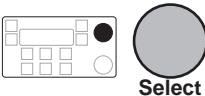

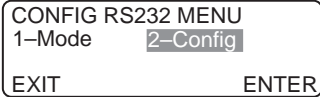


Usted puede seleccionar las siguientes razones baud:

- 300
- 600
- 1200
- 2400
- 4800
- 9600

Para un receptor GPS, la razón baud es normalmente 4800. Para una computadora o un controlador ALE, la razón baud es normalmente 9600.

Para ajustar la razón baud del enchufe **RS232** y el conector **GP**:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 3412</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>3. Para seleccionar la razón baud, gire</p> 	<p>Seleccione la misma razón baud que tiene el equipo conectado, dentro del rango 300–9600.</p>
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



8 Procedimientos de ajustes—cuarta parte



Este capítulo describe los siguientes procedimientos del modo de Ajuste:

- Iniciación automática de exploración de una tabla de exploración* (8-2)
- Edición de una tabla de exploración activa/inactiva* (8-4)
- Programación de una dirección de selcall (8-6)
- Compatibilidad de tamaño de la dirección de selcall (8-12)
- Bloqueo de selcall activo/inactivo (8-15)
- Disponibilidad de silenciador de selcall activa/inactiva (8-17)
- Disponibilidad de llamada de estado activa/inactiva (8-19)
- Disponibilidad de telcall activa/inactiva (8-21)
- Programación de llamadas de tono* (8-23)
- Respuesta a llamada de faro-99 activa/inactiva (8-26)

* indica un procedimiento estándar disponible en todos los transceptores de la serie HF BLU (vea en el *Capítulo 4, Uso de los procedimientos del modo de Ajustes*).

Iniciación automática de exploración de una tabla de exploración

Código de ajustes 11 (procedimiento estándar)

Se usa este procedimiento para ajustar el tiempo de retraso entre la finalización de una llamada y la reiniciación de la exploración automática.

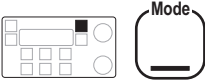
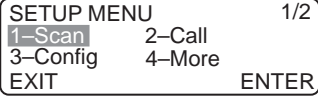
Cuando usted no opera ningún botón o perilla por un tiempo más largo que el tiempo de espera, el transceptor comienza a explorar automáticamente.

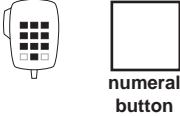

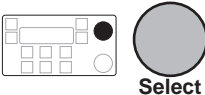
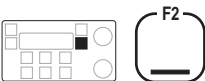
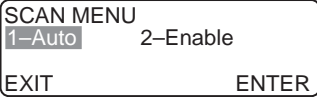


Si usted ha programado cualquiera de las tres tablas de exploración para exploración ALE, el transceptor emplea la última tabla que se usó. Si usted no ha programado ninguna tabla para exploración ALE, el transceptor emplea la tabla 1 de exploración.

Usted puede seleccionar exploración automática:

- inactiva
- activa, con un tiempo de retraso de 1–10 minutos

Para activar o inactivar la exploración automática:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 11</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>3. Para cambiar el ajuste de exploración automática, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF (inactiva) • para un tiempo de retraso en el rango de 1–10 minutos
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



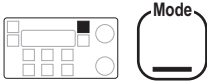
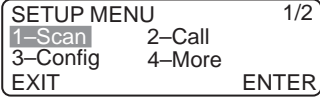
Edición de una tabla de exploración activa/inactiva Código de ajustes 12 (procedimiento estándar)









Este procedimiento activa o inactiva la edición de una tabla de exploración.

Después de haber programado las tablas de exploración, inactivando la edición de tablas de exploración las protege en contra de borraduras o modificaciones de información accidentales. Para más detalles acerca de la programación de tablas de exploración, vea en el *Capítulo 3, Creación de una tabla de exploración*.

Cuando la edición de tablas de exploración está inactiva, usted no puede programar, borrar o modificar ninguna tabla de exploración. Usted sólo puede usar la capacidad de iniciación de exploración automática del transceptor, si se han programado las tablas de exploración (vea *Iniciación automática de exploración de una tabla de exploración*, en la página 8-2).

Para activar o inactivar la edición de una tabla de exploración:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 12</p>  	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> Scan programming ENABLED Scan program enabled EXIT ENTER </div> <p>o:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Scan programming DISABLED Scan program disabled EXIT ENTER </div>
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p>  	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED para activar la edición de tablas de exploración • DISABLED para inactivar la edición de tablas de exploración
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p>  	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> SCAN MENU 1-Auto 2-Enable EXIT ENTER </div>
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p>  	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Geneva Switzerland USB HI 149 2040 CALL Rx. Pwr </div>



Programación de una dirección de selcall

Código de ajustes 211

Se usa este procedimiento para programar las direcciones de cualquiera de los cinco grupos de selcall S1–S5 del transceptor.

Una vez que ha programado un grupo de selcall, usted puede asignar el grupo a cualquier canal. Esto permite programar su transceptor con varias direcciones propias, para que pueda operar en más de una red.

Usted puede programar cualquier grupo de selcall. Para establecer qué grupo de selcall fue asignado a cada canal del transceptor, vea en la *Guía del usuario del transceptor de HF BLU*, el *Capítulo 3, Uso del modo de Observación de las Opciones de Canal*.

Un grupo de selcall para llamadas selectivas normales consiste de:

- su dirección (ID propia)
- una dirección opcional a la cual llamar (dirección llamada)
- el tipo de selcall programado es Codan
- un comentario opcional, que describe el grupo de selcall

Su dirección es equivalente en radio al número de teléfono de su estación. No utilice una dirección que termine en 00 ó 99 ya que estas direcciones están reservadas para hacer llamadas de grupo y llamadas de faro-99.

Si usted desea restringir las llamadas selectivas en todos los canales programados con este grupo de llamada selectiva (por ejemplo, una estación móvil que solo necesita llamar a una estación base), programe la dirección opcional a llamar en una estación solamente. En cualquier otro caso, deje esta dirección en blanco.

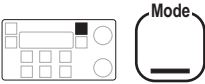
El tipo de selcall describe al tipo de grupo de selcall. Para llamadas selectivas normales entre estaciones, use el tipo de selcall **Codan**. Si usted desea programar un grupo de selcall para Mercado Directo Radphone (telcalls seguras), use el tipo de selcall **RDD**.

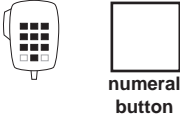

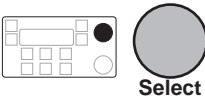

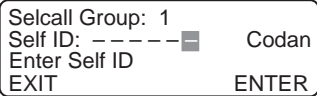



Un grupo de selcall para enviar llamadas seguras consiste de:

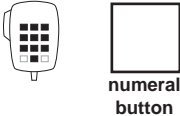
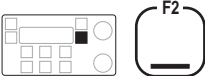
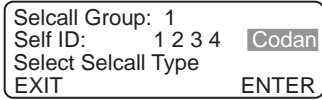
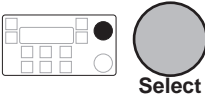

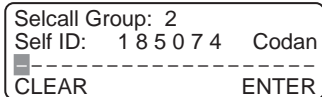
- su dirección (la ID propia)
- la dirección a la cual llamar (dirección llamada) en blanco
- tipo de selcall programado para RDD
- PIN para RDD
- un comentario opcional que describe el grupo selcall para usar con RDD









Programación de un grupo de selcall

Para programar un grupo de selcall:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <pre> SETUP MENU 1/2 1-Scan 2-Call 3-Config 4-More EXIT ENTER </pre> </div>

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 211</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>3. Para seleccionar el grupo de selcall, gire</p> 	<p>Seleccione uno de los cinco grupos de selcall 1–5.</p>
<p>4. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 
<p>5. Ingrese su dirección (ID propia)</p> 	<p>Para una llamada selectiva tipo RDD, ingrese la dirección que la compañía de teléfonos le pidió que usara como su dirección cuando envíe telcalls RDD.</p>
<p>6. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

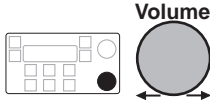
Acción	Notas
<p>7. Si usted desea restringir las llamadas en todos los canales programados con este grupo de selcall a una sola estación, ingrese la dirección de esta estación (dirección llamada)</p>	<p>Para cancelar una dirección existente, ingrese 0.</p> <p>Si desea poder ingresar la dirección cuando envía la llamada, deje esta dirección en blanco.</p>
	
<p>8. Presione</p>	Pantalla de ejemplo:
	
<p>9. Para seleccionar el tipo de selcall, gire</p>	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Codan para selcalls normales • RDD para telcalls seguras de RDD
	
<p>10. Presione</p>	Pantalla de ejemplo para el tipo Codan de selcall:
	

Acción	Notas
10. (Cont.)	<p>Pantalla de ejemplo para el tipo RDD de selcall:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Selcall Group: 1 PIN: ----- ■ RDD Enter RDD PIN EXIT ENTER</p> </div>
<p>11. ¿Seleccionó usted el tipo de selcall RDD?</p> <p>Si ➤ Paso 12.</p> <p>No ➤ Paso 14.</p>	
<p>12. Ingrese su PIN de RDD</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">   <p>numeral button</p> </div>	
<p>13. Presione</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">   </div>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Selcall Group: 1 Self ID: 1 2 3 4 RDD ■----- CLEAR ENTER</p> </div>
<p>14. Para ingresar un comentario que describa a este grupo de selcall, seleccione cada carácter usando</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">   <p>Select</p> </div>	<p>Ingrese hasta 20 caracteres.</p> <p>Para borrar cualquier texto existente, presione</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">   </div>

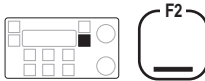
Acción

Notas

14. (Cont.) Para moverse entre caracteres, gire



15. Para almacenar los cambios para éste grupo de selcall, presione



Pantalla de ejemplo:

```
Selcall Group: 1
Self ID:      1 2 3 4   RDD
EXIT          PROGRAM
```

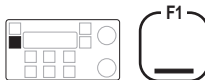
o

```
Selcall Group: 2
Self ID:      1 2 3 4   Codan
EXIT          PROGRAM
```

16. ¿Desea usted programar otro grupo de selcall?

Si ➤ **Vuelva al Paso 3.**
 No ➤ **Paso 17.**

17. Para volver al modo de Canal, presione cuatro veces



Pantalla de ejemplo:

```
Geneva Switzerland
USB
HI      149 2040
CALL   Rx.      Pwr
```



Compatibilidad de tamaño de la dirección de selcall

Código de ajustes 213

Se usa este procedimiento para seleccionar como comunicarse con estaciones que no pueden usar direcciones de más de cuatro dígitos.

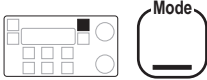
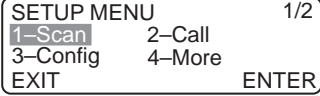
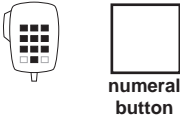
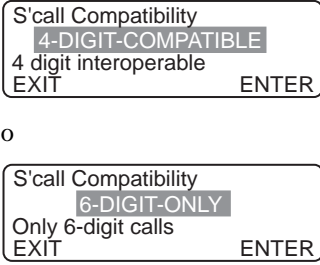

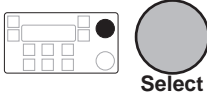
Usted puede seleccionar:

- **4-DIGIT-COMPATIBLE** (compatible con 4-dígitos)
- **6-DIGIT-ONLY** (6-dígitos solamente)

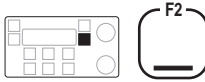
Si algunas estaciones de su red son capaces de usar direcciones de 4-dígitos solamente y su dirección tiene más de cuatro, seleccione **4-DIGIT-COMPATIBLE**. Esto permite que otras estaciones lo llamen usando los últimos cuatro dígitos. Por ejemplo, si su dirección es 123456, lo pueden llamar a 3456 al igual que 123456.

Si todas las estaciones de su red son capaces de usar direcciones de 6 dígitos, seleccione **6-DIGIT-ONLY**. Esto asegura que usted sólo puede ser llamado por su dirección completa. Usted no recibirá llamadas no deseadas en que, por casualidad, los cuatro últimos dígitos son iguales a los de su dirección.

Para programar la compatibilidad de tamaño de la dirección:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 213</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>o</p> 
<p>3. Para conmutar entre los dos ajustes, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4-DIGIT-COMPATIBLE si algunas estaciones de su red no pueden usar IDs de 6-dígitos • 6-DIGIT-ONLY si todas las estaciones de su red son capaces de usar IDs de 6-dígitos

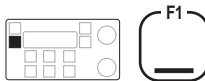
4. Para almacenar su cambio, presione



La pantalla muestra:

```
SELCALL MENU
1-ID          2-Mute
3-ID size
EXIT          ENTER
```

-
5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces



Pantalla de ejemplo:

```
Geneva Switzerland
USB
HI          149 2040
CALL      Rx.      Pwr
```



Bloqueo de selcall activo/inactivo

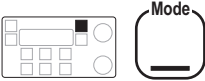
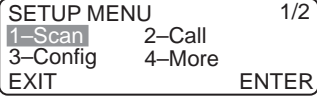
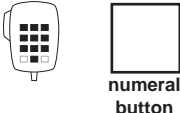
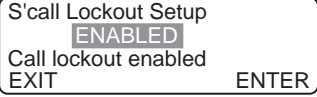
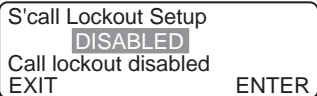
Código de ajustes 2441


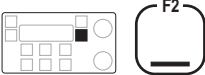
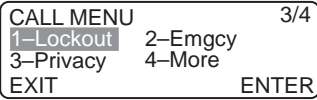
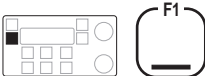

Este procedimiento activa o inactiva el bloqueo de selcall.

Bloqueo de selcall evita que haga llamadas selectivas si el transceptor detecta que otra estación está en el proceso de hacer una llamada selectiva en el mismo canal. Esto reduce la interferencia de llamadas entre estaciones y aumenta la probabilidad de éxito cuando su llamada es transmitida.

Bloqueo de selcall no afecta a las llamadas de voz, tonos o de emergencia.

Para activar o inactivar el bloqueo de selcall:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 2441</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>o</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED para evitar que se hagan selcalls si otra estación ha iniciado una selcall en este canal • DISABLED para que se hagan selcalls, incluso si otra estación ha iniciado una selcall en este canal <p>Bloqueo de selcall no aplica a llamadas de voz, tonos o de emergencia.</p>
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



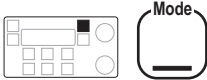
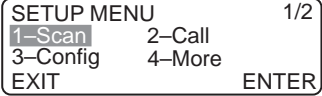
Disponibilidad de silenciador de selcall activa/inactiva

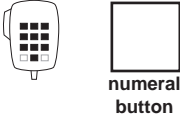
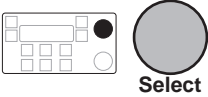
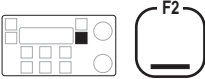
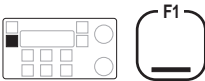
Código de ajustes 212

Este procedimiento determina si usted puede seleccionar silenciador de selcall presionando el botón **S'Call Mute** en el panel control. Al seleccionar disponibilidad de silenciador de selcall inactiva, se inhabilita el botón del silenciador de selcall.

Si usted nunca usa selcalls, inactive la disponibilidad de silenciador de selcall. Esto evita que seleccione el silenciador de selcall accidentalmente y pierda llamadas de voz entrantes.

Para activar o inactivar la disponibilidad del silenciador de selcall:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 212</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p>Selcall Mute ENABLED Selcall mute enabled EXIT ENTER</p> </div> <p>o</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Selcall Mute DISABLED Selcall mute disabled EXIT ENTER</p> </div>
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED para que el silenciador de selcall esté disponible • DISABLED para inactivar al control del silenciador de selcall
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>SELCALL MENU 1-ID 2-Mute 3-ID size EXIT ENTER</p> </div>
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Geneva Switzerland USB HI CALL 149 2040 Rx. Pwr</p> </div>

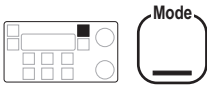
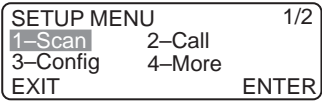
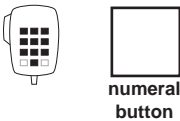
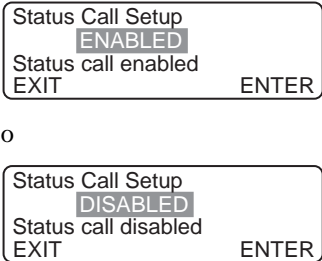



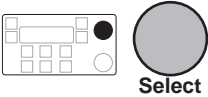
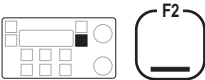
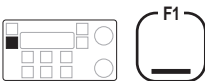
Disponibilidad de llamada de estado activa/inactiva

Código de ajustes 24442

Se usa este procedimiento para activar o inactivar la capacidad de enviar los tres tipos de llamadas de estado—llamadas de diagnóstico remoto, llamadas de configuración remota y llamada de estado del usuario. Este procedimiento no afecta la habilidad de responder a las llamadas de estado entrantes.

Para activar o inactivar la capacidad de enviar llamadas de estado:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 24442</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>o</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED para permitir que las llamadas de estado estén disponibles • DISABLED para impedir que se realicen llamadas de estado
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="714 612 1037 708" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>CALL MENU 4/4 1-Page 2-Status 4-More EXIT ENTER</p> </div> <p>o</p> <div data-bbox="714 778 1037 874" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Status Call Message: 1 1=Diagnostic ----- EXIT</p> </div>
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Canal.</p>	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div data-bbox="714 995 1037 1091" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Geneva Switzerland USB HI 149 2040 CALL Rx. Pwr</p> </div>



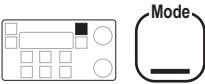
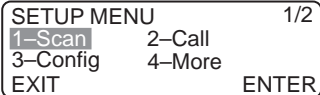
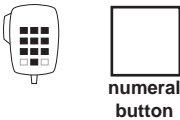


Disponibilidad de telcall activa/inactiva


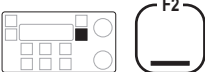
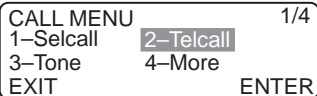


Código de ajustes 22

Se usa este procedimiento para activar o inactivar la capacidad de enviar telcalls.

Para información acerca de telcalls, vea en la *Guía del usuario del transceptor de HF BLU, el Capítulo 4, Telcall*.

Para activar o inactivar la capacidad de enviar telcalls:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 22</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>o</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED para permitir que telcalls estén disponibles • DISABLED para impedir que se hagan telcalls
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 



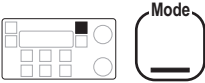
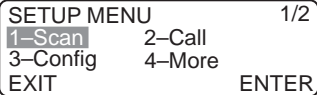
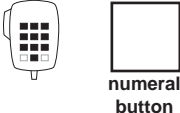
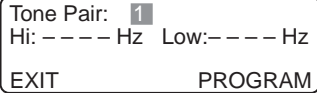
Programación de llamadas de tono Código de ajustes 23 (procedimiento estándar)


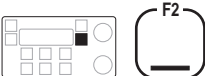
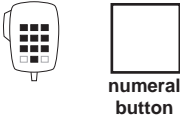
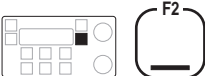
Se usa este procedimiento para programar los pares de frecuencias altos y bajos de cualquiera de los cuatro grupos de llamada de tono, T1–T4.

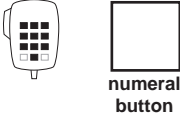
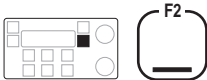
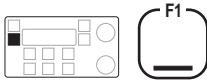
Una vez que ha programado un grupo de llamadas de tono, usted puede asignar el grupo a cualquier canal.

Usted puede programar frecuencias en el rango de 300–2.800 Hz. Si desea que un grupo de llamadas de tono use una sola frecuencia, programe la frecuencia alta o la baja a 0 Hz.

Para programar un par de frecuencias para un grupo de llamadas de Tono:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 23</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

Acción	Notas
<p>3. Para seleccionar uno de los cuatro grupos de llamadas de tono, gire</p> 	
<p>4. Presione</p> 	<p>Pantalla de ejemplo para el grupo de llamadas de tono T3:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Tone Pair: 3 Hi: --- Hz Low: --- Hz EXIT ENTER</p> </div>
<p>5. Ingrese la frecuencia alta</p> 	<p>Programe un valor de frecuencia en el rango de 300–2.800 Hz.</p> <p>Esto cancelará los ajustes existentes.</p>
<p>6. Presione</p> 	<p>Por ejemplo, una frecuencia alta de 1.400 Hz se ve de la siguiente manera:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Tone Pair: 3 Hi: 1 4 0 0 Hz Low: --- Hz EXIT ENTER</p> </div>

Acción	Notas
<p>7. Ingrese la frecuencia baja</p> 	<p>Programa un valor en el rango de 300–2.800 Hz.</p> <p>Para cancelar un ajuste existente y dejar la frecuencia baja sin programar, ingrese 0.</p> <p>Si desea que este grupo de llamada de tono use una sola frecuencia, deje la frecuencia baja sin programar.</p>
<p>8. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>Por ejemplo, una frecuencia baja de 550 Hz se ve de la siguiente manera:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Tone Pair: 3 Hi: 1 4 0 0 Hz Low: 5 5 0 Hz EXIT PROGRAM</p> </div>
<p>9. ¿Desea programar otro grupo de llamada de Tono?</p> <p>Si ➤ Regrese al Paso 3.</p> <p>No ➤ Paso 10.</p>	
<p>10. Para volver al modo de Canal, presione tres veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Geneva Switzerland USB HI 149 2040 CALL Rx. Pwr</p> </div>



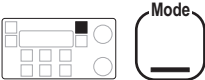
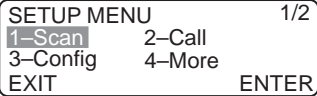
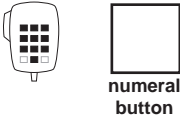
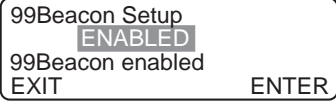
Respuesta a llamada de faro-99 activa/inactiva Código de ajustes 241

Se usa este procedimiento para activar o inactivar la capacidad de responder a llamadas de faro-99 recibidas (selcalls terminadas en 99).



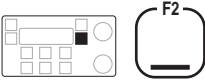
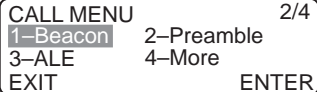
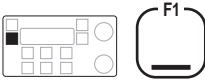

El transceptor responde a las llamadas de faro-99 transmitiendo una señal de faro que consiste de cuatro tonos largos.

Si en su red hubiesen transceptores de modelo más antiguos, incapaces de enviar llamadas de faro selectivas, active la respuesta de llamada de faro-99. Note que su transceptor responderá a todas las llamadas de faro-99 entrantes que hagan juego con su dirección, excluyendo los dos últimos dígitos.

Para activar o inactivar la respuesta a las llamadas de faro-99 del transceptor:

Acción	Notas
<p>1. Presione repetidamente</p>  <p>hasta que vea la pantalla del modo de Ajustes.</p>	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>2. Ingrese 241</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p> 

o

Acción	Notas
2. (Cont.)	 <p>99Beacon Setup DISABLED 99Beacon disabled EXIT ENTER</p>
<p>3. Para conmutar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED: para que su transceptor responda a las llamadas de faro-99 recibidas • DISABLED: para evitar que su transceptor responda a las llamadas de faro-99 recibidas
<p>4. Para almacenar su cambio, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p>  <p>CALL MENU 2/4 1-Beacon 2-Preamble 3-ALE 4-More EXIT ENTER</p>
<p>5. Para volver al modo de Canal, presione dos veces</p> 	<p>Pantalla de ejemplo:</p>  <p>Geneva Switzerland USB HI 149 2040 CALL Rx. Pwr</p>



9 Modo de Ajustes con Enlace

El modo de Ajustes con Enlace permite tener acceso a las opciones que afectan la operación y la seguridad del transceptor.

Este capítulo describe los siguientes procedimientos de Ajustes con Enlace:

- Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace (9-2)
- Banda de antena o control de canal (9-5)
- Programación del PIN (9-8)
- Disponibilidad del modo de Ajustes activa/inactiva (9-11)
- Restablecimiento de los ajustes de fábrica del transceptor (9-13)

Si usted comete un error y desea abandonar un procedimiento de Ajustes con Enlace en la mitad, presione el botón **F1** del panel de control o **PTT** del micrófono. Esto lo hará volver al comienzo del modo de Ajustes con Enlace, sin hacer ningún cambio.

Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace

Para usar el modo de Ajustes con Enlace, debe remover la cubierta inferior del transceptor e instalar un enlace interno.

La figura 9.1 muestra la ubicación de este enlace en el lado inferior del tablero de circuito impreso de abajo.

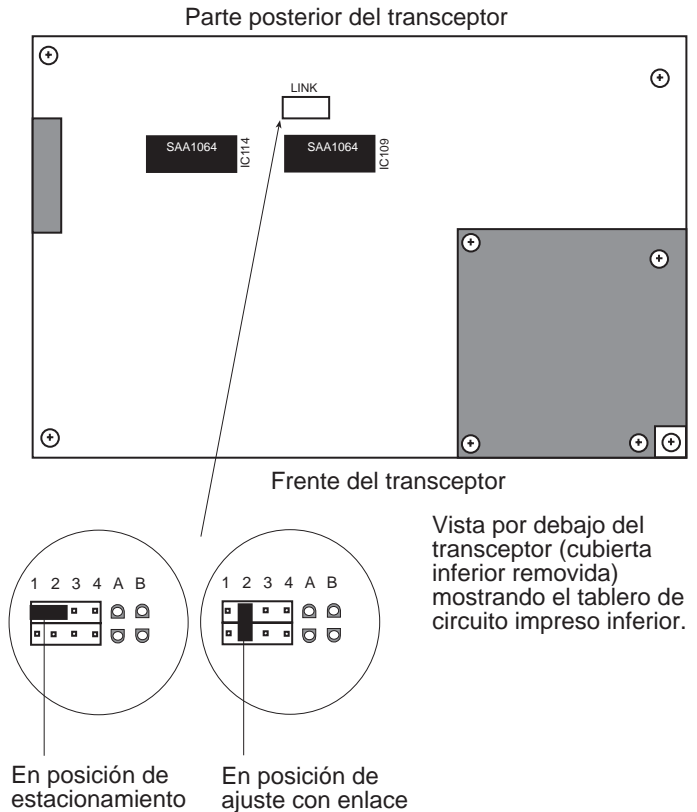


Figura 9.1 Moviendo el enlace en el modo de Ajustes con Enlace

Durante la operación normal del transceptor, el enlace está ubicado en la posición de estacionamiento. En el modo de Ajustes con Enlace, el enlace está en la posición de ajustes con enlace.

Cuando el enlace está instalado, el transceptor está silenciado y el **PTT** inhabilitado.

Para usar el modo de Ajustes con Enlace:

Acción	Notas
1. Asegúrese que el transceptor esté apagado.	
2. Remueva la cubierta inferior quitando los tornillos a ambos lados y levantando la cubierta.	Generalmente la cubierta inferior tiene instaladas cuatro patitas de goma.
3. Ubique el enlace mostrado en la Figura 9.1 y muévelo a la posición de ajustes con enlace.	El enlace es un conector pequeño que se desliza sobre dos contactos en el tablero. Para removerlo, levántelo suavemente.

Acción	Notas
4. Encienda el transceptor.	La pantalla muestra: <div data-bbox="717 261 1034 357" style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"><p>LINK SETUP MENU 1-Pin 2-Inhibit 3-Antenna 4-Reset ENTER</p></div> <p>El transceptor solo detecta el cambio de posición del enlace, cuando se enciende por primera vez.</p>
5. Para hacer cambios, siga uno de los procedimientos de Ajustes con Enlace.	Vea los procedimientos de Ajustes con Enlace más adelante en este capítulo. Cuando todos los procedimientos de Ajustes con Enlace hayan sido completados, continúe con el próximo paso de este procedimiento.
6. Apague el transceptor.	
7. Vuelva el enlace a la posición de estacionamiento original.	
8. Reemplace la cubierta inferior.	Ahora, usted está listo para encender el transceptor y continuar con la operación normal.



Banda de antena o control de canal

Se usa este procedimiento para controlar la salida de señales de conmutación del conector **Antenna Control**, ubicado en el panel posterior del transceptor.

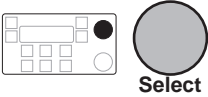
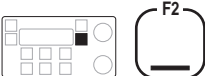
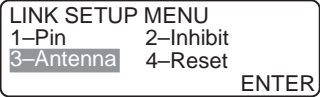
Usted sólo necesita usar este procedimiento si está usando el transceptor para controlar equipos tales como una instalación de antenas múltiples o una antena conmutable de frecuencias múltiples. Si está usando una antena de sintonización automática, cualquier ajuste hecho por este procedimiento es ignorado.

Usted puede seleccionar:

- **CHANNEL** si desea que el transceptor controle equipo de acuerdo a la frecuencia única del canal actual
- **BAND SET 1** o **BAND SET 2** si desea que el transceptor controle equipo de acuerdo a la banda de frecuencia de operación del equipo de respaldo (por ejemplo, amplificadores lineales adicionales, de potencia alta)

La tabla siguiente proporciona las frecuencias de conmutación de las salidas. Para más detalles, contacte su agente Codan.

Salidas 4 2 1	Rangos de frecuencia del juego de Banda 1 (MHz)	Rangos de frecuencia del juego de Banda 2 (MHz)
L L L	< 2	
L L H	2–2.99999	< 2
L H L	3–3.99999	2–2.99999
L H H	4–5.99999	3–4.99999
H L L	6–8.99999	5–7.99999
H L H	9–12.99999	8–12.99999
H H L	13–19.99999	13–19.99999
H H H	20–30	20–30

Acción	Notas
<p>3. Para cambiar entre BAND SET 1, BAND SET 2 y CHANNEL, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • BAND SET 1 o BAND SET 2 si desea controlar equipos por medio de banda de frecuencias • CHANNEL si desea controlar equipos de acuerdo a la frecuencia de canal
<p>4. Presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>5. Abandone el modo de Ajustes con Enlace.</p>	<p>Vea <i>Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace</i>, en la página 9-2.</p>



Programación del PIN

Este procedimiento se usa para ingresar, cambiar o cancelar el PIN en el transceptor.

El ingreso de un PIN es una característica de seguridad. Nadie podrá usar el transceptor a menos que conozcan el PIN programado.

Usted debe saber el PIN actual para poder cambiar o cancelar el uso de un PIN.

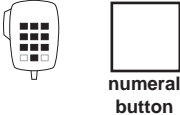

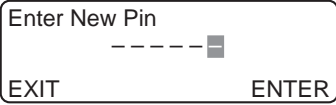
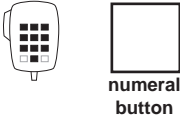
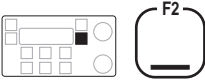


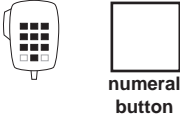
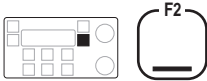
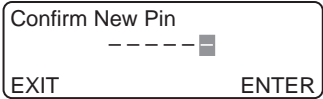
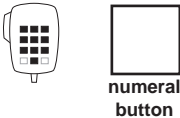
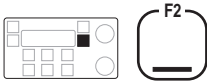
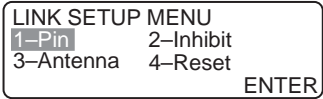
¡No olvide su PIN!

Si así sucediera, no podrá usar el transceptor. Usted tendrá que obtener una contraseña de Codan para borrar el PIN.

Para programar, cambiar o cancelar un PIN:

Acción	Notas				
1. Ingrese al modo de Ajustes con Enlace.	<p data-bbox="714 858 1048 944">Vea <i>Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace</i>, en la página 9-2.</p> <p data-bbox="714 970 930 992">La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 1011 1034 1104" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p data-bbox="725 1018 925 1040">LINK SETUP MENU</p><table data-bbox="725 1040 947 1082"><tr><td data-bbox="725 1040 788 1062">1-Pin</td><td data-bbox="860 1040 947 1062">2-Inhibit</td></tr><tr><td data-bbox="725 1062 835 1085">3-Antenna</td><td data-bbox="860 1062 947 1085">4-Reset</td></tr></table><p data-bbox="956 1085 1034 1104" style="text-align: right;">ENTER</p></div>	1-Pin	2-Inhibit	3-Antenna	4-Reset
1-Pin	2-Inhibit				
3-Antenna	4-Reset				

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 1</p> 	<p>Si un PIN ya ha sido programado, la pantalla muestra:</p>  <p>Si un PIN no ha sido programado, la pantalla muestra:</p> 
<p>3. ¿Está el PIN programado ya?</p> <p>Si ➤ Paso 4.</p> <p>No ➤ Paso 6.</p>	
<p>4. Ingrese el PIN actual</p> 	
<p>5. Presione</p> 	<p>Si usted ingresa el PIN erróneo, el transceptor emite dos pips y enseguida se apaga. Encienda el transceptor y repita el procedimiento.</p>

Acción	Notas
<p>6. Ingrese el PIN nuevo</p> 	<p>Ingrese hasta 6 dígitos.</p> <p>Para cancelar el uso de un PIN, ingrese un 0.</p>
<p>7. Presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>8. Reingrese el PIN nuevo</p> 	<p>El transceptor pide que ingrese el PIN nuevamente para revisar que usted está ingresando el número correcto.</p> <p>Si el número es diferente cuando lo ingresa por segunda vez, el transceptor emite un pip. Ingrese otra vez el nuevo PIN desde el Paso 6.</p>
<p>9. Presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>10. Abandone el modo de Ajustes con Enlace.</p>	<p>Vea <i>Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace</i>, en la página 9-2.</p>



Disponibilidad del modo de Ajustes activa/inactiva

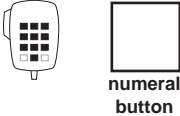
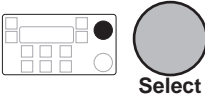
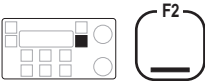
Se usa este procedimiento para activar o inactivar la disponibilidad del modo de Ajustes.

Después de usar el modo de Ajustes para programar como opera el transceptor, el impedir el acceso casual al modo de Ajustes, protege contra borraduras accidentales o modificaciones de la información programada.

Por ejemplo, un gerente de transportes que controla una flota de vehículos puede usar este procedimiento para prevenir que los transceptores instalados en vehículos sean modificados una vez que hayan sido programados.

Para activar o inactivar la disponibilidad del modo de Ajustes:

Acción	Notas
1. Ingrese al modo de Ajustes con Enlace.	<p data-bbox="714 831 1048 922">Vea <i>Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace</i>, en la página 9-2.</p> <p data-bbox="714 943 930 968">La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 986 1034 1082" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <pre data-bbox="717 986 1034 1082">LINK SETUP MENU 1-Pin 2-Inhibit 3-Antenna 4-Reset ENTER</pre> </div>

Acción	Notas
<p>2. Ingrese 2</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 264 1036 363" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Setup Mode ENABLED Enable setup mode EXIT ENTER </div> <p>o</p> <div data-bbox="717 429 1036 528" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Setup Mode DISABLED Disable setup mode EXIT ENTER </div>
<p>3. Para cambiar entre ENABLED y DISABLED, gire</p> 	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ENABLED: para permitir el uso del modo de Ajustes • DISABLED: para impedir el uso del modo de Ajustes
<p>4. Presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 940 1036 1034" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> LINK SETUP MENU 1-Pin 2-Inhibit 3-Antenna 4-Reset ENTER </div>
<p>5. Abandone el modo de Ajustes con Enlace.</p>	<p>Vea <i>Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace</i>, en la página 9-2.</p>



Restablecimiento de los ajustes de fábrica del transceptor

Se usa este procedimiento para restablecer los ajustes de fábrica del transceptor.

Usted puede:

- borrar todos los canales sin protección
- restablecer los ajustes del usuario a los valores prefijados en la fábrica
- restablecer los ajustes del usuario a los valores prefijados en la fábrica y borrar todos los canales (restablecimiento total del transceptor a la condición de fábrica)








¡Piénselo cuidadosamente antes de borrar todos los canales, ya que esto incluye todos los canales protegidos, programados por Codan para usted! Si borra todos los canales y su transceptor no tiene la opción TXE instalada, no podrá usar el transceptor, hasta que los canales de transmisión sean ingresados nuevamente por Codan.


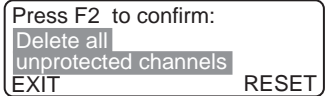


Los ajustes del usuario incluyen todos los ajustes del transceptor, con la excepción de:

- la información de canal
- PIN
- las opciones del transceptor instaladas por Codan o habilitadas por medio de una contraseña
- los ajustes del brillo de la pantalla y del contraste

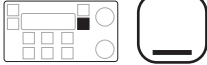

Para restablecer algunos o todos los ajustes del transceptor a los valores de fábrica:

Acción	Notas
<p>1. Ingrese al modo de Ajustes con Enlace.</p>	<p>Ve <i>Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace</i>, en la página 9-2.</p> <p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 497 1036 595" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>LINK SETUP MENU 1-Pin 2-Inhibit 3-Antenna 4-Reset ENTER</p></div>
<p>2. Ingrese 4</p> <div data-bbox="423 719 602 837"><p>numeral button</p></div>	<p>La pantalla muestra:</p> <div data-bbox="717 719 1036 815" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Press F2 to: Delete all unprotected channels EXIT RESET</p></div>
<p>3. Para conmutar entre los tres tipos de restablecimiento de programas, gire</p> <div data-bbox="398 1062 602 1161"><p>Select</p></div>	<p>Seleccione:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Delete all unprotected channels”: para borrar solamente los canales sin protección• “Reset user settings to factory defaults”: para reemplazar los ajustes del usuario, pero no los canales

Acción	Notas
3. (Cont.)	<ul style="list-style-type: none"> “Reset user settings, delete all channels”: para reemplazar los ajustes del usuario y todos los canales —reprogramación completa del transceptor
	 ¡Usar con cautela!

4.	Presione	La pantalla se ve como una de las siguientes:
		
		
		
		<p>Para salir de este procedimiento sin cambiar nada, presione</p>



Acción	Notas
<p>5. Para comenzar el restablecimiento, presione</p> 	<p>La pantalla muestra:</p> 
<p>6. Abandone el modo de Ajustes con Enlace.</p>	<p>Vea <i>Entrada y salida del modo de Ajustes con Enlace</i>, en la página 9-2.</p>



10 Mensajes de la pantalla

Este capítulo contiene una lista de todos los mensajes mostrados en la pantalla del transceptor. Estos incluyen:

- mensajes de estado del transceptor
- mensajes de error del operador
- mensajes de error del sistema

Algunos mensajes de error o falla son acompañados por uno o más pips.

Mensaje	Significado	Acción
<p>ALE ACK timeout (Límite de tiempo ALE ACK)</p>	<p>El transceptor no puede comunicarse con el controlador ALE 9300.</p>	<p>Si el controlador ALE 9300 está conectado, revise los cables entre el ALE y el transceptor. Si no hay un ALE conectado, vea <i>Equipo conectado a RS232</i> en el <i>Capítulo 7</i>, para remover ALE del programa. Si necesita ayuda, contacte a su agente Codan.</p>
<p>ALE not initialised (ALE no inicializado)</p>	<p>El controlador ALE 9300 no ha sido inicializado.</p>	<p>Para inicializar el controlador ALE, apáguelo y enseguida enciéndalo. Si no hay un ALE conectado, vea <i>Equipo conectado a RS232</i> en el <i>Capítulo 7</i>, para remover ALE del programa.</p>
<p>Antenna untuned (Antena no sintonizada)</p>	<p>El sintonizador automático o la antena no están sintonizados.</p>	<p>Aprete el botón Tune para sintonizar la antena.</p>
<p>Auto-tuning (Sintonización automática)</p>	<p>La antena está siendo sintonizada automáticamente antes de transmitir.</p>	<p>Ninguna.</p>
<p>Bad ALE ACK (ALE ACK malo)</p>	<p>El transceptor no puede comunicarse con el controlador ALE 9300.</p>	<p>Si el controlador ALE 9300 está conectado, revise los cables entre el ALE y el transceptor. Si no hay un ALE conectado, vea en el <i>Capítulo 7</i>, <i>Equipo conectado a RS232</i>, como remover ALE del programa. Si necesita ayuda, contacte a su agente Codan.</p>

Mensaje	Significado	Acción
Bad ALE SCall channel (Canal para ALE SCall malo)	Un canal en la tabla de exploración del ALE no ha sido asignado a un grupo de selcall.	Asigne un grupo de Selcall (S1–S5) a este canal de Selcall de ALE. Vea en el <i>Capítulo 8, Programación de una Dirección de Selcall</i> .
Bad record type XX (Tipo de registro malo XX)	Los datos fueron alterados durante la programación con XP.	Revise los cables de XP. Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Si el problema sigue, pida ayuda a su agente de Codan.
Bad type/inst XX/XX	El transceptor detectó una falla de datos internos.	Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Si el problema sigue, pida ayuda a su agente de Codan.
BBRAM Ck/Sum Err	Se han alterados los datos en la RAM equipada con batería de respaldo.	Pida ayuda a su agente de Codan.
BBRAM update failed (Falló la actualización de BBRAM)	El transceptor no puede leer/escribir datos en la RAM con batería de respaldo.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Call stack empty (El montón de llamadas está vacío)	No hay llamadas almacenadas en la memoria de llamadas.	Vea en la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU</i> , el <i>Capítulo 5, Revisión de llamadas almacenadas en la memoria</i> .
Channel not found (Canal no encontrado)	Este número de canal no ha sido usado.	Seleccione un canal que exista.

Mensaje	Significado	Acción
Channel protected (Canal protegido)	El canal actual está protegido contra cambio o borradura.	Contacte a su agente Codan si necesita borrar o cambiar este canal.
Channel space full (El espacio para canales está lleno)	Han sido programados el máximo número de canales.	Si usted quiere agregar canales, borre primero los canales no deseados y sin protección (NP). Vea en el <i>Capítulo 3, Borrado de canales</i> . Para canales protegidos (P), pida ayuda a su agente Codan.
Channel used (Canal usado)	Este canal ya existe y usted está a punto de cambiar los ajustes del canal.	Continúe a menos que no desee cambiar este canal. Vea en el <i>Capítulo 3, Creación y edición de canales</i> .
Clarifier (Clarificador)	El modo de clarificador ha sido seleccionado.	Clarifique usando la perilla Select en el panel de control. Vea en la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU, el Capítulo 3, Uso del modo de Clarificador</i> .
Cloning failed (La duplicación ha fallado)	La duplicación del transceptor ha fallado.	Revise los cables de programación. Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Trate de duplicar nuevamente. Si el problema sigue, pida ayuda a su agente de Codan.
Cloning finished (La duplicación ha terminado)	La duplicación se ha completado satisfactoriamente.	Ninguna.

Mensaje	Significado	Acción
Completed (Completado)	El transceptor ha terminado de cargar información desde el controlador ALE 9300.	Ninguna.
Data (Datos)	El transceptor está en el modo de Datos.	Ninguna.
Disconnect Err	El transceptor recibió un mensaje para desconectar la llamada cuando IPC-500 no estaba operando.	Si el problema persiste, pida ayuda a su agente de Codan.
Emergency abort (Cancelación de emergencia)	La llamada de emergencia fue cancelada.	Ninguna.
Empty scan table (Tabla de exploración vacía)	Ningún canal ha sido programado en la tabla de exploración seleccionada.	Para programar una tabla de exploración, vea en el <i>Capítulo 3, Creación de una tabla de exploración</i> .
Error PIN mismatch (Error PIN diferente)	Usted ingresó un número diferente la segunda vez que ingresó su nuevo PIN.	Programa el PIN nuevamente. Vea en el <i>Capítulo 9, Programación del PIN</i> .
Error: no self ID (Error: no ID propia)	Su dirección no ha sido programada.	Vea en el <i>Capítulo 8, Programación de una dirección de selcall</i> .

Mensaje	Significado	Acción
External RAM bad (RAM externa defectuosa)	Al encender, el transceptor no puede leer/escribir en la RAM paralela.	Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Si el problema sigue, pida ayuda a su agente de Codan.
Frequency not found (Frecuencia no encontrada)	No se ha programado un canal para esta frecuencia.	Si desea recibir en esta frecuencia, vea en el <i>Capítulo 3, Creación y edición de canales</i> . Si desea enviar en esta frecuencia, contacte a su agente Codan.
FSK calibration fail (Falla de la calibración de FSK)	El decodificador de selcall no está calibrado.	Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Si el mensaje aparece nuevamente, pida ayuda a su agente Codan.
I2C bus error XXXX:XXXX (Error en la bus I ² C)	Hay una falla seria del circuito de las líneas de la bus I ² C.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Intrnl Tmr Alloc Err	El transceptor ha detectado un error en la asignación del cronómetro interno.	Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Si el problema sigue, pida ayuda a su agente de Codan.
Invalid IPC channel (Canal IPC inválido)	Este canal no está disponible para usarse con una IPC-500.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Is emergency channel (Es canal de emergencia)	Este es un canal de digital emergencia.	Usted sólo puede borrar este canal, después de removerlo de la tabla de llamadas de emergencia.

Mensaje	Significado	Acción
Link established (Enlace establecido)	El transceptor ha logrado establecer un enlace ALE con la otra estación.	Continúe con su llamada. Para más detalles acerca de ALE, vea en el <i>Capítulo 5, Ajustes de la opción ALE</i> .
Link failed (Falló el enlace)	El transceptor no pudo establecer un enlace ALE. La llamada falló.	Trate de enviar otra llamada ALE. Para más detalles acerca de ALE, vea en el <i>Capítulo 5, Ajustes de la opción ALE</i> . Si necesita ayuda, contacte a su agente Codan.
Loading ALE data (Cargando datos ALE)	El transceptor está cargando información desde el controlador ALE 9300.	Espera a que termine de cargar.
(Batería baja)	El voltaje de la batería ha caído por debajo de 10 volts.	Recargue o cambie la batería.
No ALE scan table (No hay tabla de exploración ALE)	No se han programado canales en la tabla de exploración ALE.	Para programar una tabla de exploración ALE, vea en el <i>Capítulo 3, Creación de una tabla de exploración</i> (seleccione tipo de exploración ALE).
No call available (No hay llamada disponible)	No se ha habilitado llamada selectiva o no se ha asignado un grupo de selcall para este canal.	Para cambiar los ajustes de canal, vea en el <i>Capítulo 3, Creación y edición de canales</i> . Seleccione uno de los grupos de Selcall S1–S5. Si el canal está protegido, pida ayuda a su agente Codan.
No channels fitted (No hay canales programados)	No se han programado canales en el transceptor.	Pida ayuda a su agente de Codan.

Mensaje	Significado	Acción
No deflt rec for XX	El transceptor no pudo leer un registro prefijado.	Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Si el problema sigue, pida ayuda a su agente de Codan.
No destination ID (No ID de destino)	No se ha programado una ID llamada para Selcall.	Para averiguar cómo ingresar la dirección de la estación a la cual desea llamar, vea <i>Selcall</i> , en el <i>Capítulo 4</i> de la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU</i> .
No external unit connected	La estación remota no está configurada para responder.	Ninguna.
No GPS information (No hay información GPS)	No se recibieron datos desde el receptor GPS.	Si un receptor GPS no está conectado, apague la alarma de error GPS (vea en el <i>Capítulo 6</i> , <i>Tiempo de expiración de GPS activo/inactivo</i>). Si un receptor GPS está conectado al enchufe RS232 , asegúrese que el ajuste RS232 corresponda a GPS NMEA-0183 (vea en el <i>Capítulo 7</i> , <i>Equipo conectado a RS232</i>). Revise los cables.
No real time clock (No hay reloj de tiempo real)	El reloj está defectuoso.	Pida ayuda a su agente de Codan.

Mensaje	Significado	Acción
No response (No hay respuesta)	Después de enviar una llamada GPS, de localización o de estado, no hubo respuesta de la estación de destino.	Busque la mejor trayectoria de señal enviando llamadas de faro selectivo en los canales disponibles. Si todavía no hay respuesta, revise que el número de privacidad esté programado correctamente (vea en el <i>Capítulo 5, Privacidad de llamada activa/inactiva</i>).
No Selcall send (No envía Selcall)	Este canal no permite hacer Selcalls.	Pida ayuda a su agente de Codan.
No tones programmed (No hay tonos programados)	No han sido programadas las frecuencias de llamadas de tono.	Vea en el <i>Capítulo 8, Programación de llamadas de tono</i> .
Not enabled (No habilitado)	Esta opción está inhabilitada.	Para habilitar dicha opción, vea el procedimiento correspondiente en este libro.
Not tuned (No sintonizada)	La antena no ha sido sintonizada.	Aprete el botón Tune para sintonizar la antena.
Option not fitted (Opción no instalada)	Esta opción no ha sido habilitada en el transceptor.	Si desea dicha opción, contacte a su agente Codan.
Page call succeeded (Llamada de localización exitosa)	Una llamada de localización fue confirmada.	Ninguna.

Mensaje	Significado	Acción
Parallel EEPROM bad (Mala EEPROM paralela)	Los datos en la E ² PROM paralela han sido alterados.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Program inhibited (Programa inhibido)	El canal actual está protegido contra borradura.	Si desea copiar este canal a otro número de canal, vea en el <i>Capítulo 3, Creación y edición de canales</i> . Si necesita ayuda, contacte a su agente de Codan.
PTT cutout (Tiempo de expiración PTT)	El tiempo de transmisión ha excedido el límite programado.	Si desea cambiar el límite de tiempo, vea en el <i>Capítulo 7, Interrupción de PTT de transmisión</i> .
PTT inhibited (PTT inhibido)	El canal actual es un canal de recepción solamente.	Seleccione otro canal si desea transmitir.
Queue full (Cola llena)	La cola de trabajos interna está llena.	Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Si el problema sigue, pida ayuda a su agente de Codan.
RAM fault (Falla en la RAM)	El transceptor no puede leer datos de la RAM paralela.	Pida ayuda a su agente de Codan.
RFDS emgcy channel	Usted no puede programar un canal RFDS como un canal de selcall de emergencia.	Seleccione un canal que no sea RFDS (en Australia solamente).
RTC Ck/Sum Err	El transceptor detectó un error en el valor de verificación del reloj de tiempo real.	Apague el transceptor y enciéndalo nuevamente. Revise la batería de litio de respaldo del reloj. Si el problema sigue, pida ayuda a su agente de Codan.

Mensaje	Significado	Acción
S'call mute disabled (Silenciador de S'call inactivo)	La disponibilidad de silenciador de Selcall está inactiva.	Para que el silenciador de Selcall esté disponible, vea en el <i>Capítulo 8, Disponibilidad de silenciador de Selcall activa/inactiva</i> .
Scan abort (Exploración terminada)	Se ha detenido la exploración porque se presionó el botón PTT u otro botón.	Para salir del modo de Exploración, vea en la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU</i> , el <i>Capítulo 3, Exploración por llamadas entrantes</i> .
Scan inhibited (Exploración inhibida)	La edición de tablas de exploración no está actualmente permitida.	Para permitir la edición de tablas de exploración, vea en el <i>Capítulo 8, Edición de una tabla de exploración activa/inactiva</i> .
Scan program full (Programa de exploración completo)	Esta tabla de exploración está completa ya que contiene el máximo número de canales (10).	Vea en el <i>Capítulo 3, Creación de una tabla de exploración</i> .
Scan-tuning (Sintonización para exploración)	La antena está siendo sintonizada automáticamente, ahora que se ha inicializado el modo de Exploración.	Ninguna.
SEEPROM Ck/Sum Err	Los datos de la E ² PROM en serie han sido alterados.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Serial BBPROM bad (Mala BBPROM en serie)	Al encender el transceptor, éste no puede leer/escribir fiablemente en la ROM con batería de respaldo.	Pida ayuda a su agente de Codan.

Mensaje	Significado	Acción
Serial EEPROM bad (Mala EEPROM en serie)	Al encender el transceptor, éste no puede leer/escribir fiablemente en la E ² PROM en serie.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Serial EEPROM fail XX (Falla XX de la EEPROM en serie)	El transceptor detectó un error en la E ² PROM en serie, al leer/escribir datos.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Telcall disabled (Telcall inhabilitada)	Actualmente no está permitido hacer Telcalls con el transceptor.	Para habilitar la disponibilidad de Telcalls, vea en el <i>Capítulo 8, Disponibilidad de Telcall activa/inactiva</i> .
Tone is disabled (Tono inhabilitado)	Usted no puede hacer una llamada de tonos, ya que a este canal no se le han asignado grupos de llamada de tono.	Para asignar un grupo de llamada de tonos a este canal, vea en el <i>Capítulo 3, Creación y edición de canales</i> .
Transmit inhibited (Transmisión inhibida)	El canal seleccionado es un canal de recepción solamente.	Seleccione un canal habilitado para transmisión.
Tune abort (Sintonización terminada)	La sintonización de la antena ha sido terminada, ya que se presionó el PTT del micrófono.	Si es necesario, sintonice la antena nuevamente.
Tune fail (Falla de Sintonización)	La sintonización de la antena falló.	Revise la posición de la antena (por ejemplo, muy cerca de edificios), enseguida aprete el botón Tune para sintonizar la antena nuevamente.

Mensaje	Significado	Acción
Tune pass (Sintonización satisfactoria)	La antena fue sintonizada satisfactoriamente.	Ninguna.
Tuner fault (Falla del sintonizador)	El transceptor no pudo sintonizar la antena dentro de dos minutos.	Revise la instalación (por ejemplo, los cables hacia el sintonizador de antena), enseguida presione el botón Tune para sintonizar la antena nuevamente. Si el problema persiste, pida ayuda a su agente de Codan.
Tuning (Sintonización)	Se presionó el botón Tune y ahora la antena está siendo sintonizada.	Ninguna.
Unknown error: XX (Falla desconocida: XX)	El transceptor detectó un error desconocido de datos.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Unlock error VCO1 (Error de desenganche en VCO1)	VCO1 no está enganchado.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Unlock error VCO1&2 (Error de desenganche en VCO1 y 2)	VCO1 y VCO2 no están enganchados.	Pida ayuda a su agente de Codan.

Mensaje	Significado	Acción
Unlock error VCO2 (Error de desenganche en VCO2)	VCO2 no está enganchado.	Pida ayuda a su agente de Codan.
Value too high (Valor muy alto)	El número ingresado es muy grande.	Ingrese el número correcto.
Value too low (Valor muy bajo)	El número ingresado es muy pequeño.	Ingrese el número correcto.
Writing SEE defaults (Escritura de SEE prefijadas)	Reprogramando ahora a la E ² PROM en serie, con ajustes prefijados.	Ninguna.
Out of PA range (Fuera del rango del PA)	El canal tiene una frecuencia fuera de la banda de frecuencia de operación del PA.	Pida ayuda a su agente Codan.



11 Apéndice

Este capítulo:

- describe la distribución de los contactos de los conectores del transceptor y de la cabeza de control (11-2)
- enumera los equipos auxiliares que usted puede conectar al transceptor (11-8)
- explica como usar la Interfaz opcional RS232/I²C para conectar combinaciones de equipos auxiliares (11-10)
- enumera las especificaciones del transceptor (11-14)
- enumera las opciones disponibles para el transceptor (11-15)

Conectores

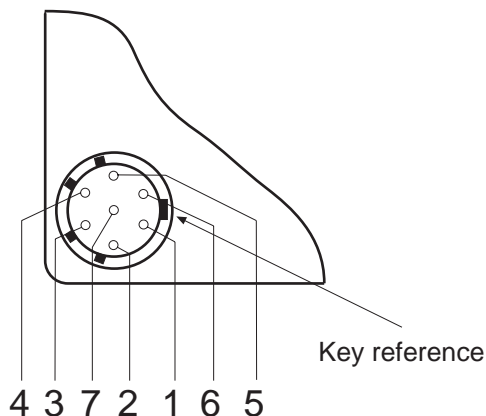
La información contenida en esta sección debería ser usada sólo por personal adecuadamente cualificado. Si no se observan los criterios mencionados e implícitos, se podrían causar daños al transceptor.

Esta sección cubre el:

- enchufe para el micrófono
- conector para Control de Antena (**Antenna Control**)
- conector para Control Remoto (**Remote Control**)
- conector **GP**
- enchufe **RS232**
- enchufe **L/S** para el parlante
- enchufe para Alarma Externa (**Ext Alarm**)

Enchufe para el micrófono

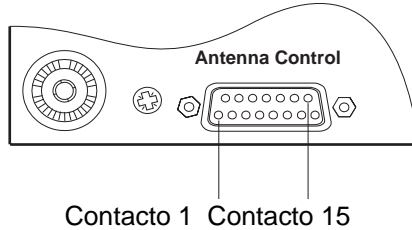
El enchufe del micrófono no está marcado. Está ubicado a la izquierda del panel frontal.



Contacto	Función
1	Salida de audio para el parlante
2	Entrada del micrófono
3	Tierra
4	Entrada de datos
5	Entrada de PTT (activo bajo) y salida de datos
6	Batería (por medio de interruptor)
7	Parlante del panel frontal (retorno a tierra)

Conector para el control de antena

El conector **Antenna Control** está ubicado a la izquierda del panel posterior.



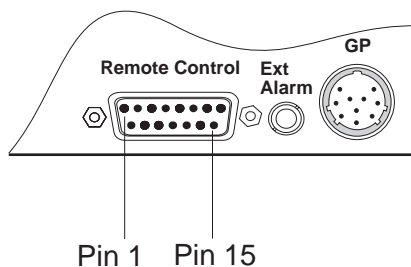
Contacto	Función
1	Canal 4, decimal binariamente codificado
2	Canal 8, decimal binariamente codificado
3	Sin uso
4	Entrada y salida de sintonización (bajo activo)
5	Antena de exploración (bajo activo)
6	Sin uso
7	Sin uso
8	Salida de PTT (+10 V=Tx)
9	Canal 1, decimal binariamente codificado
10	Canal 2, decimal binariamente codificado
11	Entrada de sintonizado
12	Batería (por medio de interruptor)
13	Batería (por medio de interruptor)
14	Tierra
15	Tierra

Conector para Control Remoto

El conector **Remote Control** está ubicado a la derecha del panel posterior.



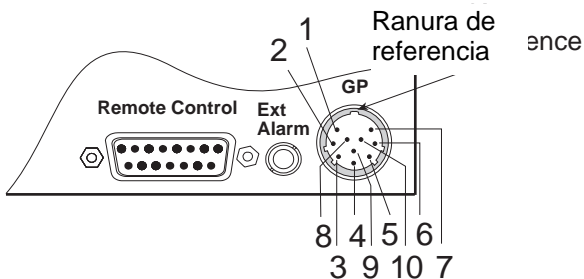
*Asegúrese que el transceptor esté desconectado de la fuente de poder de CC, antes de conectar cualquier cosa al conector **Remote Control**.*



Contacto	Función
1	Parlante
2	PTT remoto
3	Entrada de audio externo
4	Encendido
5	Datos (bus I ² C, 5 V)
6	Sin uso
7	Reloj (bus I ² C, 5 V)
8	Indicador de Rx y Tx
9	Tierra
10	Tierra
11	Entrada de audio del transmisor
12	Salida demodulada del receptor
13	Salida de audio del receptor
14	Interrupción (bus I ² C, 5 V)
15	Batería (por medio de interruptor)

Conector GP

El conector **GP** de 10-contactos está ubicado a la derecha del panel posterior. Se usa para controladores ALE, modems e interfaces de fax.



Contacto	Función
1	Tierra
2	Salida del receptor
3	Entrada del transmisor
4	Línea silenciosa
5	Entrada para alarma
6	Entrada de PTT (activo bajo)
7	Exploración
8	Batería (por medio de interruptor)
9	Recepción RS232
10	Transmisión RS232

Enchufe RS232

El enchufe RS232 está rotulado **RS232**. Está ubicado en el medio del panel posterior.

Conexión	Función
Punta	Entrada de datos al transceptor
Anillo	Salida de datos desde el transceptor
Cubierta	Tierra

Enchufe para el parlante

El enchufe del parlante está marcado **L/S**. Está ubicado en el medio del panel posterior.

Conexión	Función
Punta	Salida de audio para el parlante
Cubierta	Tierra

Enchufe para alarma externa

El enchufe para la alarma externa está marcado **Ext Alarm**. Está ubicado a la derecha del panel posterior.

Conexión	Función
Punta	Contacto del interruptor del relé
Cubierta	Contacto del interruptor del relé (tierra)



Conexión de equipo auxiliar

El siguiente equipo auxiliar se enchufa en el panel posterior del transceptor:

- interfaz para control Remoto 8571
- controlador ALE 9300
- cabeza de control 9366 o 9330
- antena automática y sintonizador de antena
- computadora
- módem de datos y fax
- alarma externa
- receptor GPS
- Interconexión telefónica IPC-500

La siguiente tabla muestra las conexiones para equipo auxiliar, en el panel posterior del transceptor.

Los equipos conectados al enchufe **RS232** o al conector **GP** en el panel posterior del transceptor, son controlados por la RS232 del transceptor y los ajustes de la razón baud. Vea en el *Capítulo 7, Equipo conectado a RS232 y Razón baud de la conexión RS232*.

Si desea conectar una combinación de controladores ALE, computadoras y receptores GPS, deberá usar la Interfaz RS232/I²C opcional descrita en la página 11-9.

Equipo auxiliar	Conexión en el panel posterior del transceptor	Notas
Interfaz de control Remoto 8571	Conector Remote Control	
Controlador ALE 9300	Conector GP	Programa el ajuste RS232 a ALE 9300 y la razón baud a 9600.
Cabeza de control 9366 ó 9330	Conector Remote Control	
Antena automática y sintonizadores de antena	Conector Antenna Control	
Computadora	Enchufe RS232	Programa el ajuste RS232 a COMPUTER y la razón baud al valor usado por la computadora (9600 típico).
Modems de datos y fax	Conector GP	
Parlante de Extensión	Enchufe L/S	
Alarma externa	Enchufe Ext Alarm	
Receptor GPS	Enchufe RS232	Programa el ajuste RS232 a GPS NMEA-0183 y la razón baud al valor usado por el receptor GPS (4800 típico).
Interconexión telefónica IPC-500	Conector Remote Control	

Uso de la Interfaz RS232/I²C opcional

La interfaz RS232/I²C es un adaptador que se enchufa al conector **Remote Control**. Esta proporciona dos enchufes adicionales para conectarlos a un receptor GPS y a una computadora.

Ya que el transceptor puede operar solamente una puerta RS232, usted necesita usar esta interfaz cuando conecte cualquier combinación de controladores ALE, modems, receptores GPS y computadoras.

La interfaz tiene un:

- enchufe **GPS** para un receptor GPS
- enchufe **COMPUTER** para la computadora
- conector **Remote Control** para equipo a control remoto o para una cabeza de control

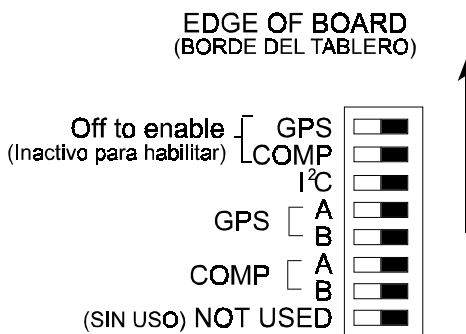
Conmutadores internos controlan las conexiones del equipo:

- el conmutador **GPS** controla el uso del enchufe **GPS**
- el conmutador **COMP** controla el uso del enchufe **COMPUTER**
- el conmutador **I²C** se usa solamente si hay conectada una segunda interfaz
- los conmutadores **GPS A** y **GPS B** ajustan la razón baud del enchufe **GPS**
- los conmutadores **COMP A** y **COMP B** ajustan la razón baud del enchufe **COMPUTER**

Programación de la Interfaz RS232/I²C

Si usted necesita asistencia para programar la interfaz, contacte a su agente Codan.

Los conmutadores internos están rotulados en la parte interior de la cubierta hacia la interfaz, como se muestra:



Los conmutadores solo pueden marcar la posición **On** u **Off**.

La siguiente tabla muestra los posibles ajustes de la razón baud para cualquiera de los pares de conmutadores **GPS A/B** o **COMP A/B**:

Conmutador GPS A o COMP A	Conmutador GPS B o COMP B	Ajuste
on (activo)	on (activo)	9600 baud (sin paridad, 1 bit de detención)
off (inactivo)	on (activo)	4800 baud (sin paridad, 1 bit de detención)
on (activo)	off (inactivo)	2400 baud (sin paridad, 1 bit de detención)
off (inactivo)	off (inactivo)	1200 baud (sin paridad, 1 bit de detención)

Para programar la interfaz:

Acción	Notas
<p>1. Remueva el tornillo que asegura la cubierta posterior de la interfaz y remueva la cubierta.</p>	
<p>2. ¿Desea usted usar el enchufe GPS?</p> <p>Si ➤ Paso 3. No ➤ Paso 5.</p>	<p>Si usted no está usando este enchufe, asegúrese que el conmutador GPS esté en la posición on (sólo se pueden marcar las posiciones On u Off).</p>
<p>3. Ajuste el conmutador GPS a la posición off.</p>	<p>La posición off habilita al enchufe.</p>
<p>4. Use los conmutadores GPS A y GPS B para ajustar la razón baud del receptor GPS.</p>	<p>Vea la tabla de más arriba. El ajuste más común es 4800 baud.</p>
<p>5. ¿Desea usted usar el enchufe COMPUTER?</p> <p>Si ➤ Paso 6. No ➤ Paso 8.</p>	<p>Si usted no esta usando este enchufe, asegúrese que el conmutador COMP esté en la posición on (sólo se pueden marcar las posiciones On u Off).</p>

	Acción	Notas
6.	Ajuste el conmutador COMP a la posición off.	La posición off habilita al enchufe.
7.	Use los conmutadores COMP A y COMP B para ajustar la razón baud de la computadora.	Vea la tabla de más arriba. El ajuste más común es 9600 baud.
8.	Reemplace la cubierta y asegúrela con el tornillo.	

Si desea conectar más equipo auxiliar al transceptor, tal como una computadora adicional, enchufe una segunda interfaz al conector **Remote Control** de la primera interfaz.

Asegúrese que los conmutadores **I²C** no estén en la misma posición para ambas unidades. Ajuste uno a la posición on y el otro a la posición off.



Especificaciones

Capacidad de canales	Vea el frente de la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU</i>		
Rango de Frecuencia	Vea el frente de la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU</i>		
Modo de operación	Vea el frente de la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU</i>		
Potencia de transmisión	Vea el frente de la <i>Guía del usuario del transceptor de HF BLU</i>		
Voltaje de la fuente	12 V CC nominal, negativo a tierra Rango de operación normal 10,5 V a 15 V CC Rango de operación máximo 9 V a 16 V CC Protección contra polaridad invertida incluida		
Protección contra sobre voltaje	Deja de operar a 16 V CC (nominal) por la duración del sobre voltaje		
Corriente de la fuente	Recepción	(sin señal):	0,75 A
	Transmisión	J3E voz: 6 A (promedio)	
		J3E dos tonos:	9–12 A
Tamaño y peso	Transceptor de HF BLU (excluyendo la base de montaje para vehículo) Dimensiones: 250 mm A x 320 mm P x 78 mm Alt. Peso: 3,3 kg Cabeza de control 9366 ó 9330 (incluyendo el soporte de montaje) Dimensiones: 140 mm A x 40 mm P x 80 mm Alt. Peso: 0,4 kg		



Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para su transceptor:

Código Accesorios

- | | |
|------|--|
| 112 | Juego de partes para instalación en vehículo. |
| 117 | Base de montaje para vehículo—de entrada frontal. Suministrada con cable de potencia CC para el transceptor (6 metros). Esta base es normalmente suministrada junto con la versión de control extendido del transceptor. |
| 118 | Base de montaje para vehículo—entrada por arriba o abajo. Suministrada con cable de potencia CC para el transceptor (6 metros). |
| 121 | Abrazadera para 2 módulos, adecuada para unir un transceptor con otro equipo del mismo diseño físico. |
| 122 | Abrazadera para 3 módulos, adecuada para unir un transceptor con otros dos ítems de equipos del mismo diseño físico. |
| 649 | Parlante de extensión. |
| 704 | Juego de supresión de interferencia de vehículo. |
| 711 | Portafusible de montaje en tabique para el cable de potencia de CC para el transceptor—suministrado con un fusible de 32 A. |
| 712 | Fusible de 32 A para el código 711. |
| 752 | Unidad de interfaz RS232. Proporciona dos capacidades RS232 adicionales para conexiones con GPS y computadora. |
| 2051 | Manual de servicio para esta serie de transceptores. |

Código Accesorios

9366 o
similar Cabeza de control completa con un micrófono
de mano que tiene PTT y teclas de control.
Además incluye un cable de interfaz de 6 metros
con conectores instalados para 9360 o similar.



A	
accesorios	11-15
ajustes de la conexión	11-8, 11-10
ALE	
ajustes	5-6
ajustes de la conexión	11-10
conexión de la unidad	11-8
exploración	3-23, 8-2
intervalo entre sonidos	5-15
programación de la dirección	
alfanumérica	5-2
restablecimiento	5-4
antena	
ajuste	2-13
banda o control de canal	9-5
conector	11-4
B	
bloqueo	8-15
borrado	
canales	3-22
tablas de exploración	3-29
borrar	
un PIN	7-8
brillo de la pantalla	6-2
C	
cabeza de control	
conexión a tierra	2-12
montaje	2-8
calibración del reloj	5-25
canal	
ajustes	3-3
borrado	3-22
copia	3-4, 3-11
creación en el modo de Receptor de Sintonización Libre	3-18
creación y edición	3-2
opciones	3-3
protección contra borradura	3-2
recobrar por frecuencia	7-22
tipo de recepción solamente	3-3
tipo de transmisión	3-3, 3-4, 3-11
computadora	
ajustes de la conexión	11-10
conexión de la unidad	11-8
conectores	11-2
alarma externa	11-7
control de antena	11-4
control remoto	11-5
GP	7-20, 7-26, 7-29, 11-6
micrófono	11-3
parlante	11-7
RS232	7-26, 7-29, 11-7
conectores del panel posterior	11-2
conexión a tierra	2-12
conexión de equipo auxiliar	11-8
contraseña	
habilitación de las opciones del tranceptor	7-5
para borrar un PIN	7-8
contraste de la pantalla	6-4
copia de un canal	3-11
copiando un canal	3-4
creación	
canales	3-2, 3-18
guía de teléfonos	3-31
tablas de exploración	3-23
D	
detección de fallas	
mensajes de error	10-1
dirección	
compatibilidad de tamaño	8-12
presentación de la dirección al encender	7-16
programación alfanumérica	5-2
programación numérica	8-6

Índice

disponibilidad de llamada de estado		H	
activa/inactiva	8-19		
duplicación de un transceptor	5-32	habilitación de las opciones del transceptor	7-5
	E		I
edición		ID del transceptor	7-5
canales	3-2	instalación	
guía de teléfonos	3-31	cabeza de control y parlante	2-8
tablas de exploración	3-23, 8-4	transceptor	2-5
encendido		interrupción de transmisión	7-20
ajuste del silenciador	7-13	intervalo entre sonidos	5-15
mensaje activo/inactivo	7-10		
presentación de la dirección			
activa/inactiva	7-16		L
enchufes	<i>Vea conectores</i>	LCD	<i>Vea pantalla</i>
equipo auxiliar	2-13	llamada	
ajustes de la conexión	11-10	bloqueo	8-15
conexión de las unidades	11-8	longitud del preámbulo	5-20
especificaciones	11-14	privacidad activa/inactiva	5-23
establecimiento Automático de		llamando selectivamente	1-5
Enlace	<i>Vea ALE</i>	longitud del preámbulo	5-20
estación			
base fija	2-2		
móvil	2-3		M
		Marcado Directo Radphone (RDD)	8-7
	F	mensajes	
frecuencia de recepción	3-2	al encender	7-10
frecuencia de transmisión	3-2	de error	10-1
fuelle de poder	2-11	lista completa	10-1
fusibles	11-15	llamada de localización	
		empaquetada	7-2
		mensajes de resolución de problemas	10-1
	G	microfono	
ganancia activa/inactiva	7-24	conector	11-3
ganancia de RF activa/inactiva	7-24	modo de Ajustes	
GPS		árbol	4-10
ajustes de la conexión	11-10	disponibilidad activa/inactiva	9-11
conexión de la unidad	11-8	lista de los procedimientos	4-3
presentación activa/inactiva	6-21	uso	4-1
tiempo de expiración		usuarios con experiencia	4-9
activo/inactivo	6-23	modo de Ajustes con Enlace	
guía de teléfonos		banda de antena o control de canal	9-5
creación	3-31	disponibilidad del modo de Ajustes	
		activa/inactiva	9-11
		entrada/salida	9-2

programación del PIN	9-8
restablecimiento del transceptor	9-13
modo de Receptor de Sintonización Libre	
creación de canales de recepción solamente	3-18
disponibilidad activa/inactiva	6-19
montaje	
cabeza de control y parlante	2-8
transceptor	2-5

N

número de identificación personal *Vea* PIN

O

opción TXE	3-11
opciones	
habilitación	7-5
TXE	3-4, 3-11
operación del transceptor	
<i>Vea la Guía del usuario</i>	

P

pantalla	
brillo	6-2
contraste	6-4
diagnósticos	6-6
frecuencia	6-8
mensajes	10-1
parlante	
conector	11-7
montaje	2-8
PIN	
borrado	7-8
programación	9-8
pip al soltar activo/inactivo	7-18
presentación	
de la frecuencia	6-8
información GPS	6-21
privacidad activa/inactiva	5-23
programación	
la dirección alfanumérica	5-2
llamadas de tono	8-23
mensaje empaquetado	7-2

mensaje empaquetado para llamada de localización	7-2
PTT	
interrupción de transmisión	7-20
pip al soltar activo/inactivo	7-18

R

recobrar canales por frecuencia activa/inactiva	7-22
reloj	
ajuste	5-27
calibración	5-25
respuesta a llamada de faro activa/inactiva	8-26
restablecimiento	
ALE	5-4
transceptor	9-13
RS232	
enchufe	7-26, 7-29, 11-7
equipo conectado	7-26
Interfaz I ² C	11-10
razón baud de la conexión	7-29

S

selcall	
ajustes para la transmisión de emergencia	6-15
bloqueo activo/inactivo	8-15
compatibilidad de tamaño de la dirección	8-12
disponibilidad de silenciador activa/inactiva	8-17
grupo	8-6
programación de la recepción de emergencia	6-11
programación de una dirección	8-6
selcall de emergencia	
ajuste de transmisión	6-15
programación de la recepción	6-11
silenciador	
al encender	7-13
durante la exploración	3-23
selcall	8-17
sistema de posición mundial	<i>Vea</i> GPS

		T		
tabla de exploración			ID7-5	
borrado	3-29		montaje	2-5
creación	3-23		opciones	7-5
edición activa/inactiva	8-4		restablecimiento	9-13
iniciación automática de			uso	<i>Vea la Guía del usuario</i>
exploración	8-2		TXE	3-4
tipos de	3-23			
telcall				U
disponibilidad activa/inactiva	8-21		uso del transceptor	1-7
tierra	2-12			
transceptor				V
accesorios	11-15		volumen del pip	5-17
conexión a tierra	2-12			
duplicación	5-32			